



smile

**BABYWEARING GUIDE**  
**GUIDE DE PORTAGE**

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT!**

Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE !IMPORTANTE! CONSERVE PARA REFERENCIAS FUTURAS I**

Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Por favor lea la Guía para Cargar al Bebé Smile antes de utilizar el Smile Please read through the Smile Babywearing

**!IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA 重要! 保存以作日后参考 !IMPORTANTE! GU**

Por favor, leia o Guia de Utilizador de Smile antes de usar seu Smile 在使用您的 Smile前请认真阅读 Smile 婴儿着装指南。 Por favor, leia o Guia de Utilizador de Smile antes de usar seu Sm

**IMPORTANT ! A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE 重要! 保留下来用作将来参考 IMPORT**

Merci de lire le guide d'utilisation du porte-bébé Smile avant d'utiliser votre Smile 在使用你的 Smile之前, 請仔細閱讀 Smile 嬰兒揹帶指南。 Merci de lire le guide d'utilisation du porte-bé

**!IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO 重要! 要保存 重要! 要保存 重要! 要保存 IMPORT**

Leggi interamente la Guida all'uso del Smile prima di usare il prodotto Smile 使用前に Smile 乳児装着ガイドを読んで下さい。 Leggi interamente la Guida all'us

**WICHTIG! AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN 중요! 미래의 참고를 위해서 보관하십시오 W**

Bitte lesen Sie die komplette Smile Trageanleitung bevor Sie den Smile benutzen Smile 사용 전 반드시 Smile 아이 착용 가이드를 잘 읽어 보십시오 Bitte lesen Sie die komplette Smile Trage

**DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ DŮLEŽITÉ! CHRÁŇTE PRE BUDÚCE POUŽITIE DŮLEŽITÉ**

Přečtěte si důkladně Smile Babywearing Guide před použitím vašeho Smile Prečítajte si prosím celý Smile manuál pred použitím Smile Přečtěte si důkladně Smile Babywearing Guide př

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ 重要! 保留下来用作将来参考 ΣΗΜΑ**

Παρακαλούμε διαβάστε τον Οδηγό Μάρσιπου Αγκαλιάς Smile πριν χρησιμοποιήσετε το Smile 在使用你的 Smile之前, 請仔細閱讀 Smile 嬰兒揹帶指南。 Παρακαλούμε διαβάστε τον Οδηγό Μάρσιπου Αγκα

**WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI مهم! يرجى الاحتفاظ به كمرجع في المستقبل WAŻNE! ZACHOWA**

Przeczytaj Instrukcję Noszenia Dziecka Smile przed rozpoczęciem użytkowania Smile ليلد قنارق ى بيري Soohu Sling لبق Babywearing Soohu Sling ما دختسا Przekazyj Instrukcję Noszenia Dziecka Smile przed

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ข้อสำคัญ! เก็บไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต !IMPORTA**

Перед использованием изделия Smile внимательно прочтите инструкцию โปรดอ่านคู่มือ Smile Babywearing ทั้งหมดก่อนการใช้งาน Smile Vă rugăm citiți Ghidul de Ținere al Copil

**IMPORTANT! DE PĂSTRAT PENTRU VIITOARE REFERINȚE ÖNEMLİ! DAHA SONRA REFERANS ALMAK İÇİN SAKLAYIN**

Vă rugăm citiți Ghidul de Ținere al Copilului Smile înainte de a folosi Smile Smile'nizi kullanımadan önce Smile Bebek Taşıma Kilavuzunu okuyun Smile Please read through the Smile Babywearing Gui

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT!**

Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

ing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Por favor lea la Guía para Cargar al Bebé Smile antes de utilizar el Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile

ARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA 重要! 保存以

Smile Por favor, leia o Guia de Utilizador de Smile antes de usar seu Smile 在使用您的 Smile 前请认真阅读 Smile 婴儿着装指南。Por favor, leia o Guia de Utilizador de Smile antes de usar seu Smile

ANT! A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE IMPORTANT! A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE IMPORTANT! A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE IMPORTANT! A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

bbé Smile avant d'utiliser votre Smile Merci de lire le guide d'utilisation du porte-bébé Smile avant d'utiliser votre Smile 在使用你的 Smile 之前, 請仔細閱讀 Smile 嬰兒揹帶指南。Merci de lire le guide d'utilisation du porte-bébé Smile

ANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

o del Smile prima di usare il prodotto Leggi interamente la Guida all'uso del Smile prima di usare il prodotto Smile 使用前に Smile 乳児装着ガイドを読んで下さい

CHTIG! AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN WICHTIG! AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN WICHTIG! AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN WICHTIG!

anleitung bevor Sie den Smile benutzen Bitte lesen Sie die komplette Smile Trageanleitung bevor Sie den Smile benutzen Smile 사용 전 반드시 Smile 아이 착용 가이드를 잘 읽어 보십시오

É USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ DŮLEŽITÉ!

řed použitím vašeho Smile Přečtěte si důkladně Smile Babywearing Guide před použitím vašeho Smile Prečítajte si prosím celý Smile manuál pred použitím Smile Přečtěte si důkladně Smile Babywearing Guide před použitím vašeho Smile

NTIKO! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

λιάς Smile πριν χρησιμοποιήσετε το Smile Παρακαλούμε διαβάστε τον Οδηγό Μάρσιπου Αγκαλιάς Smile πριν χρησιμοποιήσετε το Smile 在使用你的 Smile 之前, 請仔細閱讀 Smile 嬰兒揹帶指南。 Παρακαλούμε διαβάστε τον Οδηγό Μάρσιπου Αγκαλιάς Smile

AC DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI WAŻNE!

z rozpoczęciem użytkowania Smile Przeczytaj Instrukcję Noszenia Dziecka Smile przed rozpoczęciem użytkowania Smile 使用前 請仔細閱讀 Smile 嬰兒揹帶指南。 Soohu Sling لبقي Babywearing Soohu Sling لبقي ھادق ىعري

ANT! DE PASTRAT PENTRU VIITOARE REFERINTE ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЖНО!

ului Smile înainte de a folosi Smile Перед использованием изделия Smile внимательно прочтите инструкцию โปรดอ่านคู่มือ Smile Babywearing ทั้งหมดก่อนการใช้งาน Smile Vã rugăm să citiți Ghidul de Ținere al Copilului Smile înainte de a folosi Smile

IMPORTANT! DE PÄSTRAT PENTRU VIITOARE REFERINTE ÖNEMLİ! DAHA SONRA REFERANS ALMAK İÇİN SAKLAYIN ÖNEMLİ! DAHA SONRA REFERANS ALMAK İÇİN SAKLAYIN ÖNEMLİ!

de before using your Smile Vã rugã citiți Ghidul de Ținere al Copilului Smile înainte de a folosi Smile Smile'nizi kullanmadan önce Smile Bebek Taşıma Kılavuzunu okuyun Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

e using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile Please read through the Smile Babywearing Guide before using your Smile

# Contents



Getting to know your Smile	6
Five carrying positions	7
Introduction	9
Rehearsal	11
<b>Easy Tiger</b> (cradle-carry):	
for an average-sized baby	17
for a tiny baby	21
breastfeeding in Easy Tiger	23
<b>Coyote Cradle</b> (breastfeeding)	29
Ergonomically correct sitting	39
<b>Koala Cuddle</b> (parent-facing)	41
<b>March Hare</b> (world-facing)	49
<b>Side Saddle</b> (hip-carry):	
for a younger child	56
for an older child	63
Help	70
Safety	140-159

# Congratulations

Welcome to the greatest tribe on earth. Starting a family is a transforming adventure and babywearing gives you and your evolving clan the freedom to embark on this great exploration together.

Not only do you have a gorgeous newborn baby, but you are also the proud owner of the Smile 5-in-1 baby sling – a revolution in design, comfort and simplicity. Formerly known as theBabaSling®, this beautiful award-winning, hammock-style sling is ideal for babies aged 0 to 24 months, and is perfectly shaped to support a newborn's developing spine. It's easy to use and fully adjustable to fit most body shapes or sizes. The Smile also allows for discreet breastfeeding and, like all our products, it is made with good conscience and an unflinching commitment to style, function and above all, safety.

## Once upon a time...

Becoming a parent is both daunting and exhilarating in equal measure, so we've made our Smile Babywearing Guide as simple and stress-free as possible, enabling you to get on with the very important business of bonding with your baby.



# Getting to know your Smile

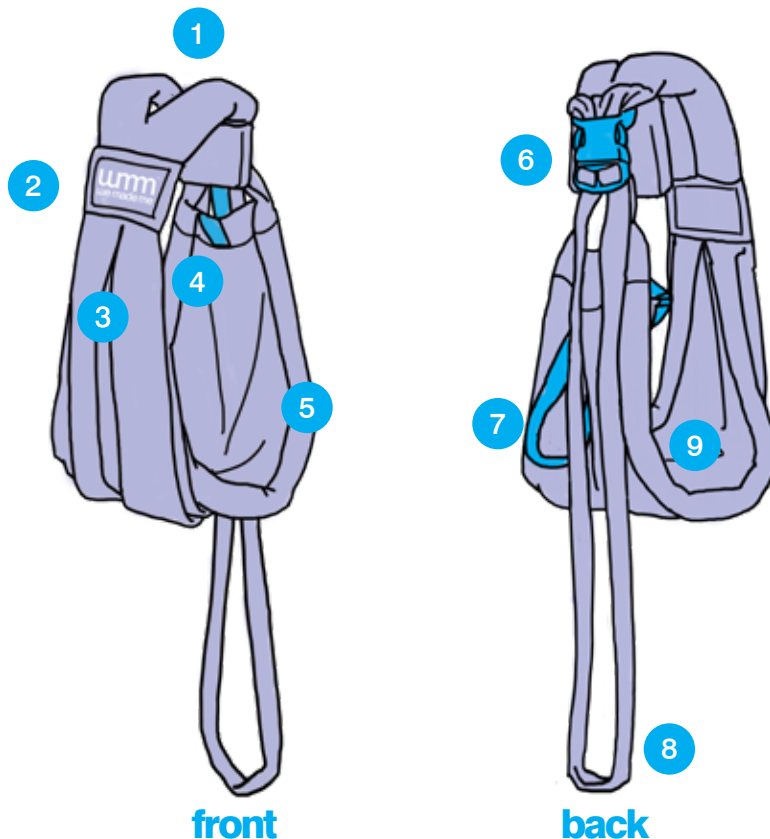
Components and mechanisms:

## front

1. Split-padded shoulder strap
2. We Made Me logo
3. Pocket
4. Rail
5. Rail

## back

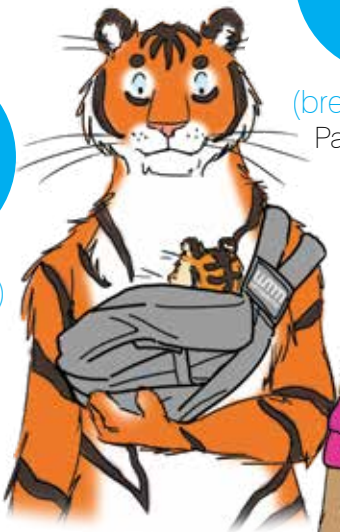
6. Large adjustment buckle (quick release)
7. Safety buckle and safety strap (under large adjustment buckle)
8. Looped adjustment strap
9. Sling/hammock



# Five carrying positions

easy tiger

(cradle-carry)  
Pages 17-27



coyote cradle

(breastfeeding)  
Pages 29-38



koala cuddle

(parent-facing)  
Pages 41-47



march hare

(world-facing)  
Pages 49-54



side saddle

(hip-carry)  
Pages 56-68



**Begin at the beginning...and go on till  
you come to the end: then stop.**

Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland*



# Introduction

Before you begin, you need to choose on which shoulder you are going to wear the sling and which carrying position you and baby are going to use. If you are a woman, this will generally be the same shoulder upon which you like to wear your handbag.

The Smile is fully adjustable to fit babies and wearers of different shapes and sizes, and can be worn on either left or right shoulders. Depending upon which shoulder you wear the sling will determine which rail becomes the upper rail and which one becomes the lower rail. For example, if you choose to wear the Smile on your right shoulder, adjust the left-hand side of the looped adjustment strap by approximately 2in/5cm. This creates an upper and a lower rail.

Alternatively, if you choose to wear the Smile on your left shoulder, adjust the right-hand side of the looped adjustment strap by approximately 2in/5cm. The principle being that the lower rail is always longer than the upper rail because it has further across the body to go. The looped adjustment strap is designed to tighten or loosen the two rails independently.

When alternating shoulders, simply reverse the length of the upper and lower rails accordingly.



Not everyone has the same body shape or size, so you will need to loosen or tighten the looped adjustment strap to suit you and baby. The Smile is cleverly designed to allow you to safely adjust when wearing it.

To loosen the sling, simply lift up the large adjustment buckle (DO NOT UNCLIP IT) and adjust the sling accordingly. To tighten the sling and thus bring baby closer, simply pull one side of the looped adjustment strap. You do not need to lift up the large adjustment buckle to tighten the sling. To check that the Smile is set up correctly for you, practise putting it on WITHOUT baby first.

Ensure you understand the 'burping position' as it will be referred to throughout our Smile Babywearing Guide. This is the correct starting position before placing baby in the Smile for each of the positions except the March Hare (world-facing) and Side Saddle for older children. Simply place baby as if to burp them – high up and slightly over your shoulder.

Finally, the safety buckle and safety strap (which can be found under the large adjustment buckle) is non-adjustable, which gives you and baby extra piece of mind.



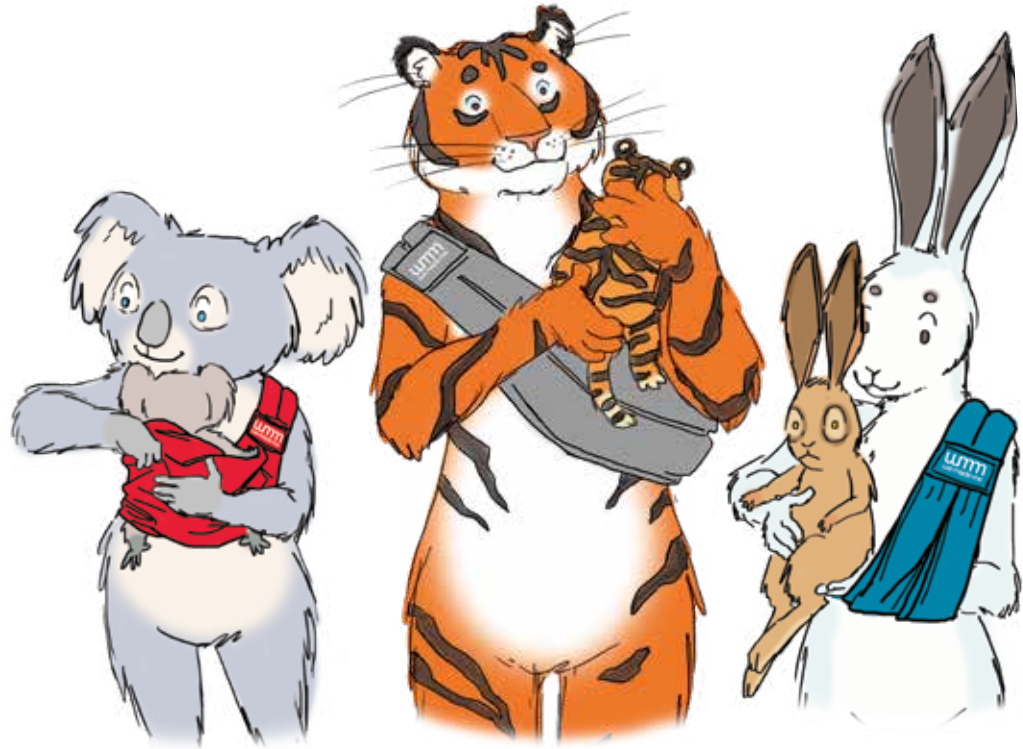
# Rehearsal

We recommend that you run through the following instructions WITHOUT baby first. Familiarise yourself with the sling's user-friendly components and mechanisms, then practise each position.

When placing baby in the Smile for the first time, be sure you are both calm, rested and fed. (*We don't want any tears or tantrums from either of you!*) This will make learning and experiencing the Smile much easier, quicker and more enjoyable.

And if it doesn't feel exactly right, simply start again and follow all the instructions from the beginning. Practise will always make perfect.

**Please note.** When adjusting the Smile and placing your baby for the first time, you may wish to have someone assist you, although this is not essential.



1



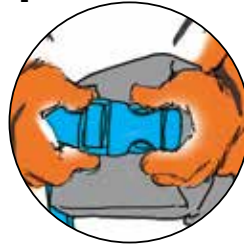
2



3



4



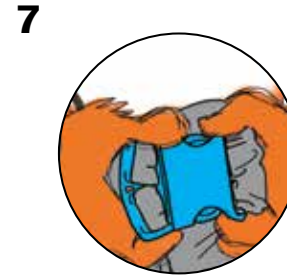
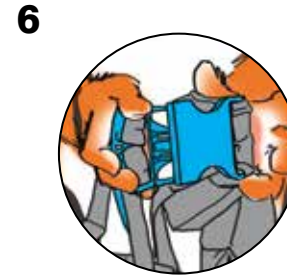
## Rehearsal

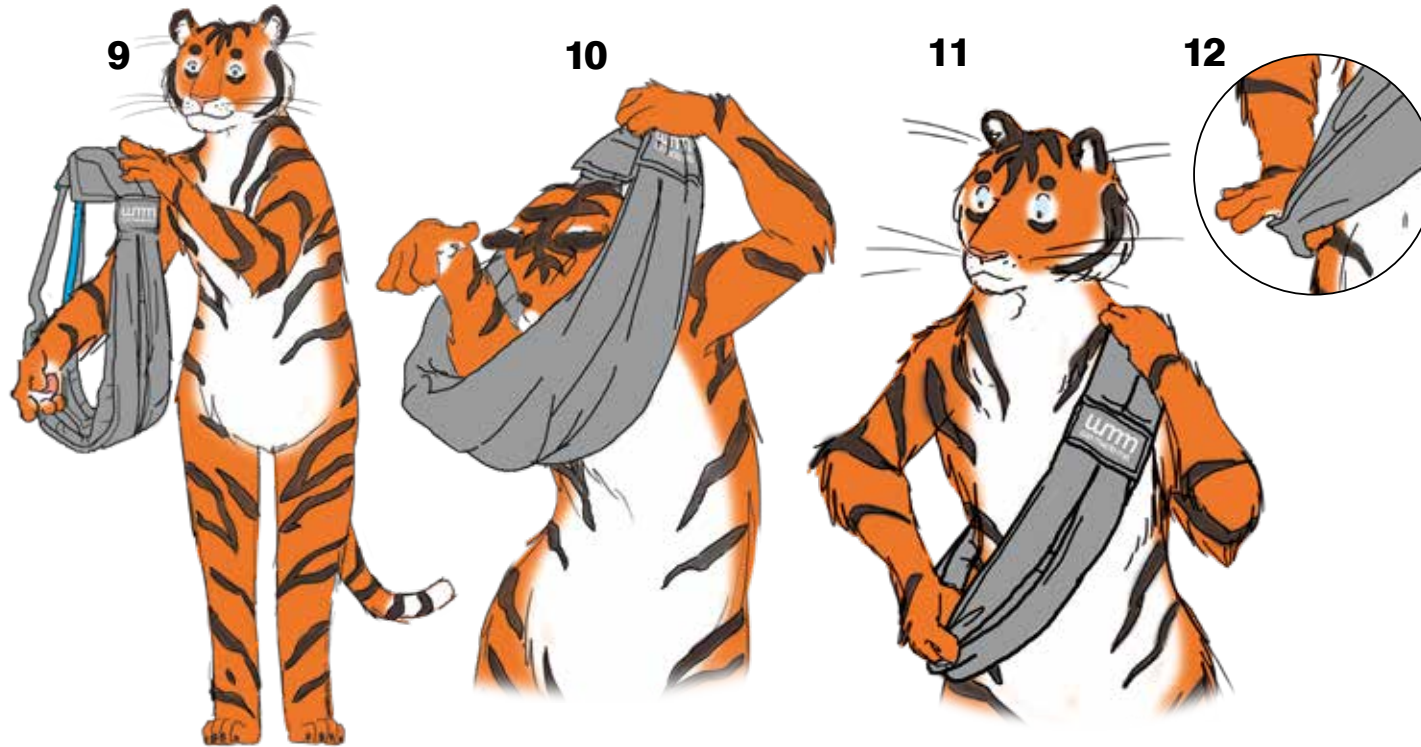
1. Right, let's dive in! Pick up your Smile.
2. Take hold of the safety buckle (which is conveniently located underneath the large adjustment buckle).
3. Clip together the safety buckle.
4. Make sure that you hear an audible click when fastening the safety buckle.

## Rehearsal *continued*

5. Take hold of the large adjustment buckle.
6. Clip together the large adjustment buckle.
7. Make sure that you hear an audible click when fastening the large adjustment buckle.
8. Assuming you are going to wear the Smile on your left shoulder, hold the sling by the split-padded shoulder strap in your left hand. Use your right hand to adjust the right-hand side of the looped adjustment strap. By pulling the right-hand side of the looped adjustment strap by approximately 2in/5cm, you create an upper and a lower rail.

**Please note.** Always make sure that you hear an audible click when fastening each buckle and always fasten the safety buckle first.





**9.** Now put your right arm through the sling.

**10.** Take the sling over your head.

**11.** Place the sling comfortably on your left shoulder with the We Made Me logo sitting just below your collarbone and the split-padded shoulder strap over the middle part of your shoulder. For the time being, keep the split-padded shoulder strap together (see page 24).

**12.** To check the sling is set up correctly for you, take the thumb on your right hand and rest it on the right-hand side of the sling. Your thumb and the sling should be touching the top of your hip. This should be the right setting for you.

## Rehearsal *continued*

**13.** Make sure the split-padded shoulder strap is resting on your shoulder, and NEVER up on your neck, as this will be uncomfortable.

**14.** If you need to loosen the sling, locate the large adjustment buckle first.

**15.** Lift up the large adjustment buckle, thereby releasing it (DO NOT UNCLIP IT) and adjust the sling accordingly.

**16.** Double-check that the sling touches the top of your hip.

**17.** If you need to tighten the sling, you can bring the large adjustment buckle around to your chest.

**18.** Lift up the large adjustment buckle, thereby releasing it (DO NOT UNCLIP IT).





**19.** With your left hand, take hold of the looped adjustment strap and tighten accordingly.

**20.** Then return the sling back over your shoulder.

**21.** Alternatively, you can also adjust the sling by using your right hand to hold the sling and create some resistance.

**22.** And use your left hand to lift up the large adjustment buckle, thereby releasing it (DO NOT UNCLIP IT).

**23.** Now take your right hand behind your back and pull down on the looped adjustment strap towards your right hip.

Right, now you've completed your preparation, you're ready to begin. And remember: once you've got the knack of using the Smile, it really will become second nature.



easy tiger

average-sized baby

*Please refer to page 21 if your baby is tiny, born prematurely or of low birth weight.*

(cradle-carry position)

0–6m | 3.6–7.8kg | 8–17.2lbs

This lovely, supported, heart-to-heart position is ideal for babies aged from 0 months until they are either too big or too long (approximately 6 months), and can be used should you wish to discreetly breastfeed baby.

front



back





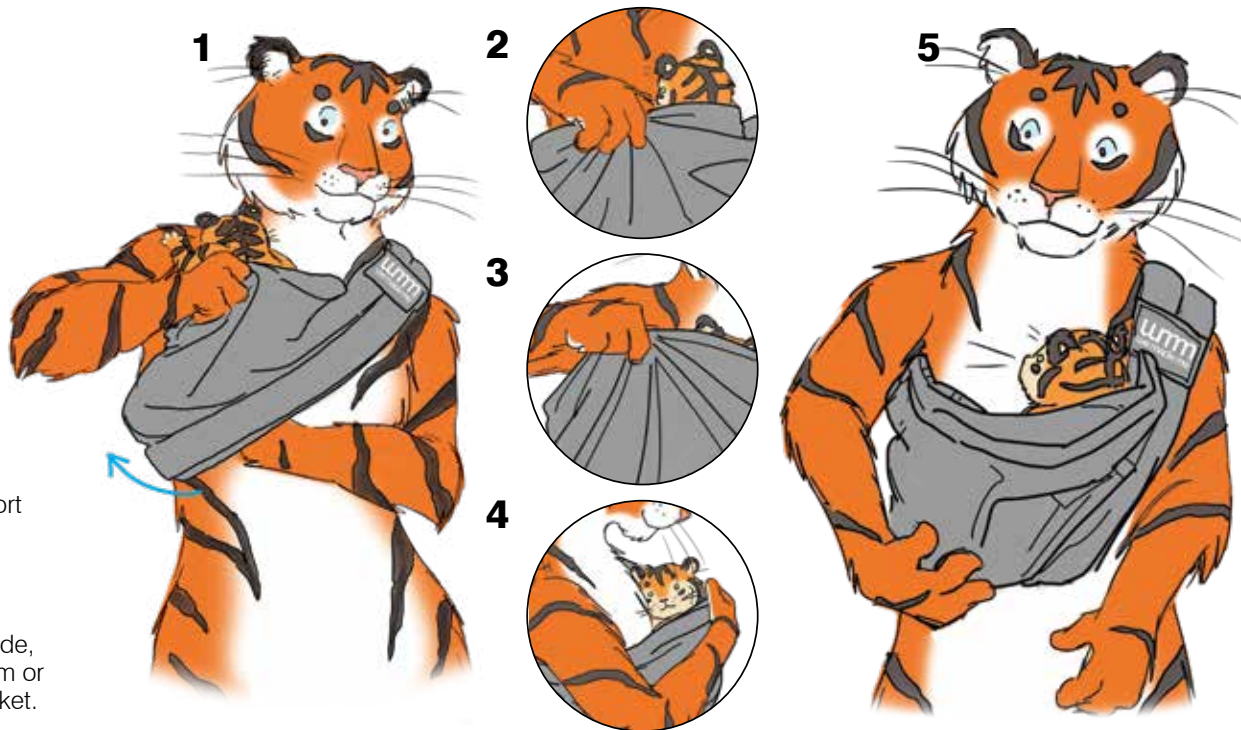
## Step 01. Attach

1. Put your Smile on. If it is on your left shoulder, place baby in the 'burping position' high up on your opposite shoulder.
2. Holding baby securely with your right hand, slide your left hand across your body, underneath and through the sling.
3. Whilst baby is resting on your shoulder, take hold of both of baby's little feet with your left hand.
4. And, whilst baby remains resting on your shoulder, with your right hand, lift the upper rail up to meet baby's neck.
5. This fans out the body of the sling to support baby.



## Step 02. Embrace

1. Now you are going to place baby's legs where you want them to end up before you let go of them. With your left hand, gently guide baby's feet across your body and into the sling above your right hip.
2. Baby can be quite high up in the sling. Heart-to-heart, they should be close enough to 'kiss the top of baby's head'.
3. Now the upper rail can be positioned as a cushion to support the back of baby's neck.
4. Ensure baby's head is not completely inside the sling.
5. Remember, baby can be quite high up in the sling. As a guide, their feet should be lower than their head, with their little bottom or back resting right in the middle of the sling in line with the pocket. Do not pull the lower rail up between you and baby.





## Step 03. Adjust

**1–3.** Pull the extra fabric from the pleats near the pocket of the sling to support baby's head.

**4.** Baby's head and mouth should be clear from any obstruction. To ensure baby's chin is off their chest, you should be able to rest two fingers under their chin.

**5.** Baby should now be nicely positioned in the sling. Notice the lovely curve their body makes.

It is safe to tighten the straps with baby in the sling. Lift the weight of baby to make straps easier to adjust.

If it doesn't feel right, you can always adjust baby's position so you are both comfortable. Alternatively, remove baby and try again.

The Easy Tiger position should feel as natural as if you were cradling baby without the sling. In other words, it simulates holding baby in your arms. And what more could a baby wish for?

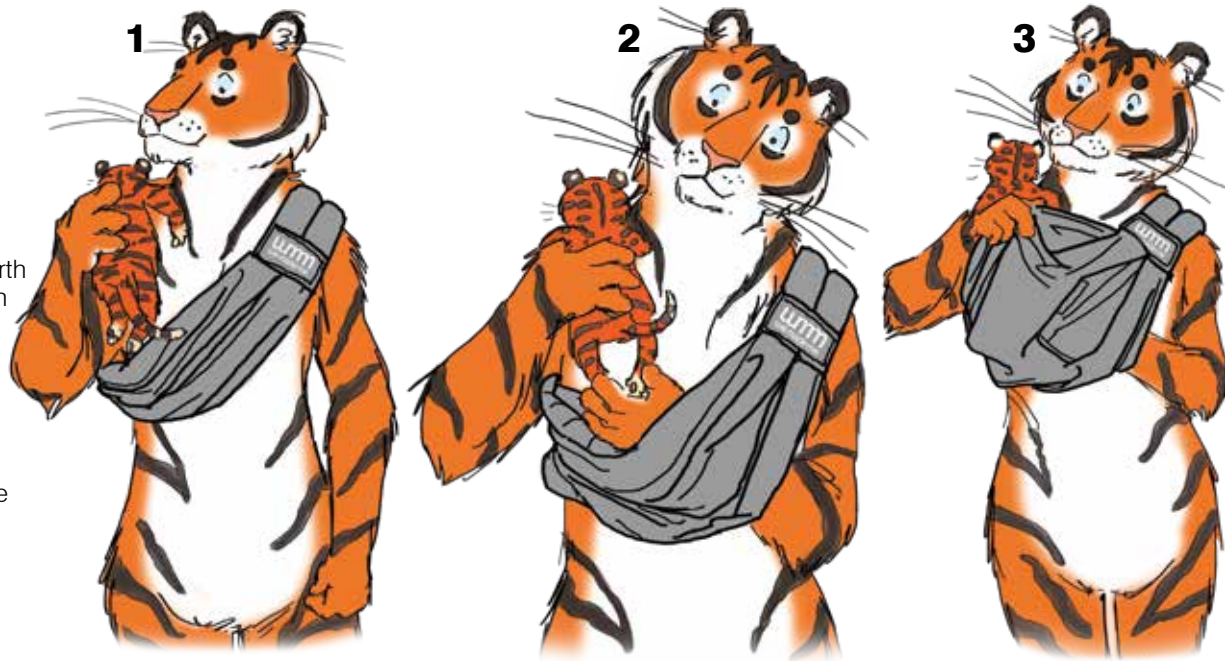


## Step 01. Attach

This is how you place a tiny baby (born prematurely or of low birth weight) into the Smile. It is slightly more delicate than placing an average-sized baby due to the positioning of the sling and baby.

Put your Smile on, but on this occasion ensure the sling is positioned slightly higher than your hip.

1. Assuming the Smile is on your left shoulder, place baby in the 'burping position' high up on your opposite shoulder.
2. Holding baby securely with your right hand, slide your left hand across your body, underneath and through the sling, and take hold of both baby's little feet with your left hand.
3. With your right hand lift up the upper rail to meet baby.





## Step 02. Embrace

**1.** With your left hand, gently lower baby's feet down and to the right, across your body. With an average-sized baby their little bottom or back would be resting right in the middle of the sling in line with the pocket, BUT a tiny baby should be positioned higher up towards the upper rail and closer to the top edge, so they don't get lost in the fabric.

**2.** Once again, the upper rail should be positioned as a cushion to support the back of baby's neck. Pull the extra fabric from the pleats near the pocket of the sling to support baby's head.

**3.** Baby's body should be supported by the fabric but not lost in it.

**4.** Ensure baby's head is not completely inside the sling.

**Please note.** Baby should be higher up in the sling and their feet lower than their head. Do not pull the lower rail up between you and baby.



## Breastfeeding in Easy Tiger

Breastfeeding in the Smile is simple, quick and so convenient. Make yourself comfortable. Feel free to take a seat or do this standing. You might need to loosen the sling slightly.

**1.** When baby is in the Easy Tiger position, simply slide the sling off your left shoulder slightly on to your upper arm, and bring baby's head level with your left breast.

**2-3.** For privacy, you can pull the upper rail up.





**4-5.** Everyone uses a different technique, so experiment and find what works best for you.

**6.** Then return the sling back on to your shoulder and tighten.

**Remember** to check baby at regular intervals – particularly with young or tiny babies – to ensure they have free-flowing air. And **NEVER** allow any excess fabric to cover baby's face.

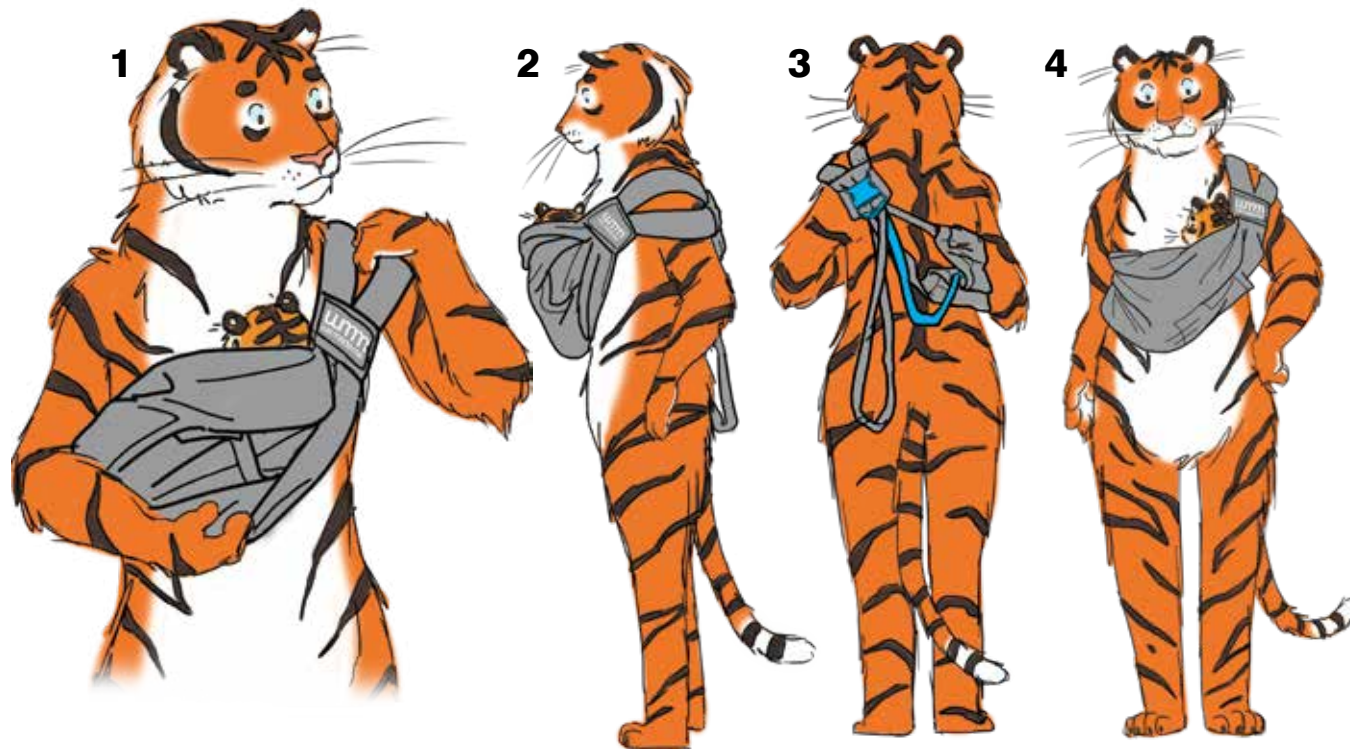




## Split-padded shoulder strap

**1–4.** For heavier babies, or if you intend to carry on a long journey, we recommend you adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning evenly over the ball of your shoulder.

This clever design feature ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder thus avoiding any unnecessary strain.



**The family is one of nature's  
masterpieces.**

George Santayana





## Step 03. Remove

**1.** To remove the sling, support baby with your right hand at all times, and use your left hand to move the sling around to the front slightly, so you can comfortably reach the buckles with your left hand.

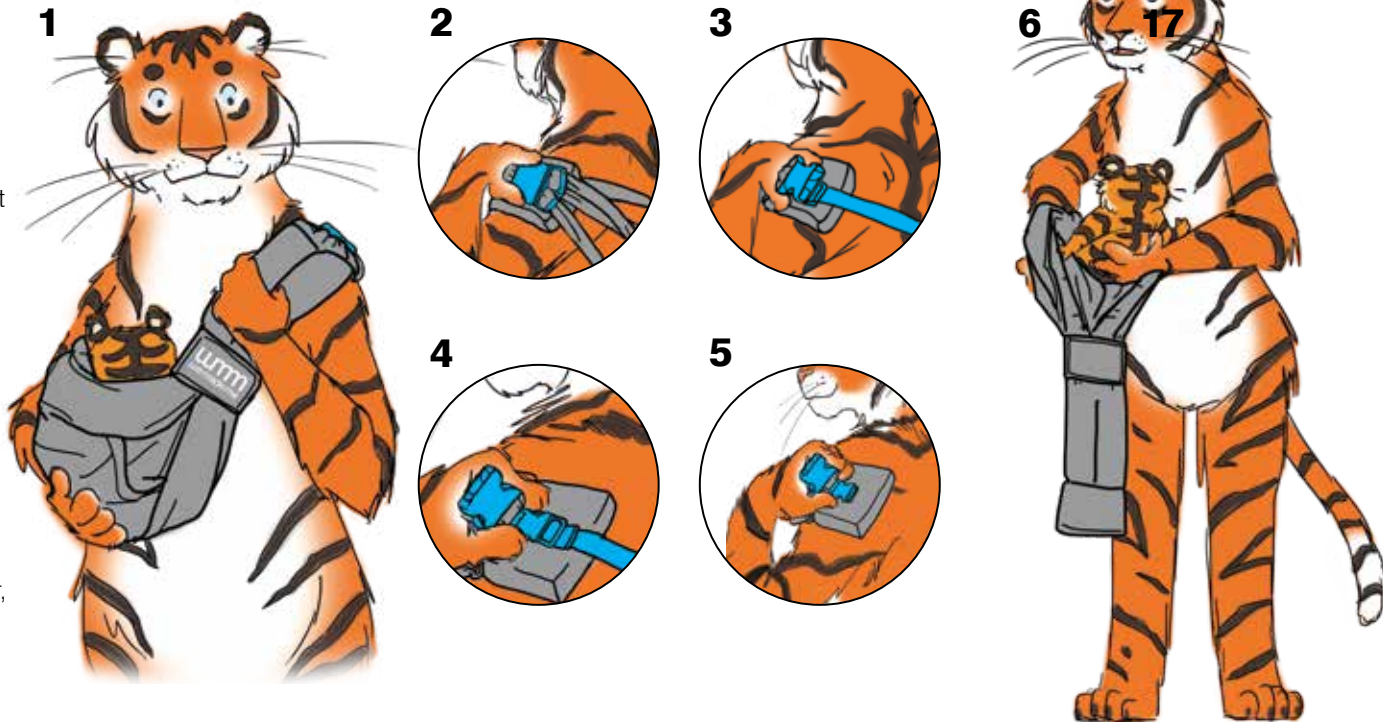
**2-3.** Unclip and release the large adjustment buckle first.

**4-5.** Unclip and release the safety buckle, located directly underneath the large adjustment buckle.

**6.** You are now able to remove the sling and baby with as little disruption as possible.

If you wish to wear the Smile on your right shoulder, simply reverse the procedure.

Brilliant. All is well with tiger.



## DID YOU KNOW?

Wearing your baby close can boost attachment, and the more baby feels attached the more likely they will grow up to be secure adults. Leading child and family psychiatrist Robert Shaw said, 'attachment is as central to the developing child as eating and breathing'.





## (breastfeeding position)

0-6m | 3.6-7.8kg | 8-17.2lbs

This cosy, restful position is perfect for discreetly breastfeeding very young or tiny babies aged from 0 months onwards. Make yourself comfortable. Feel free to take a seat or do this standing. You might need to loosen the sling slightly. This position is also good for when baby just wants a little snooze, but not ideal for baby on the move.





## Step 01. Attach

Make sure your Smile is adjusted correctly.

**1.** Put your Smile on. If it is on your left shoulder, place baby in the 'burping position' high up on your opposite shoulder.

**2-3.** Holding baby securely with your right hand, slide your left hand across your body, underneath and through the sling.



## Step 01. Attach *continued*

4. Take hold of both baby's little feet with your left hand.
5. And with your right hand, lift the upper rail up to meet baby's neck.
6. This fans out the body of the sling to support baby.



## Step 02. Embrace

**1.** With your left hand, gently guide baby's feet down, across the left side of your body, into the sling. By placing baby's feet correctly first, the rest of their body will follow naturally. Baby's legs can stay in or outside the sling, depending on the length of baby.

**2.** Use your right hand to support baby's head as you gently lay them in position in the sling.

**3.** Use the upper rail as a cushion to support the back of baby's neck, and the excess fabric can then be pulled up to support the rest of the baby's head. Ensure baby's head is not completely inside the sling.

**4.** Baby should now be nicely positioned horizontally in the hammock-shaped sling, with their head resting close to your right breast – perfect for breastfeeding or sleeping. With a younger or smaller baby, their feet should stay inside the sling.





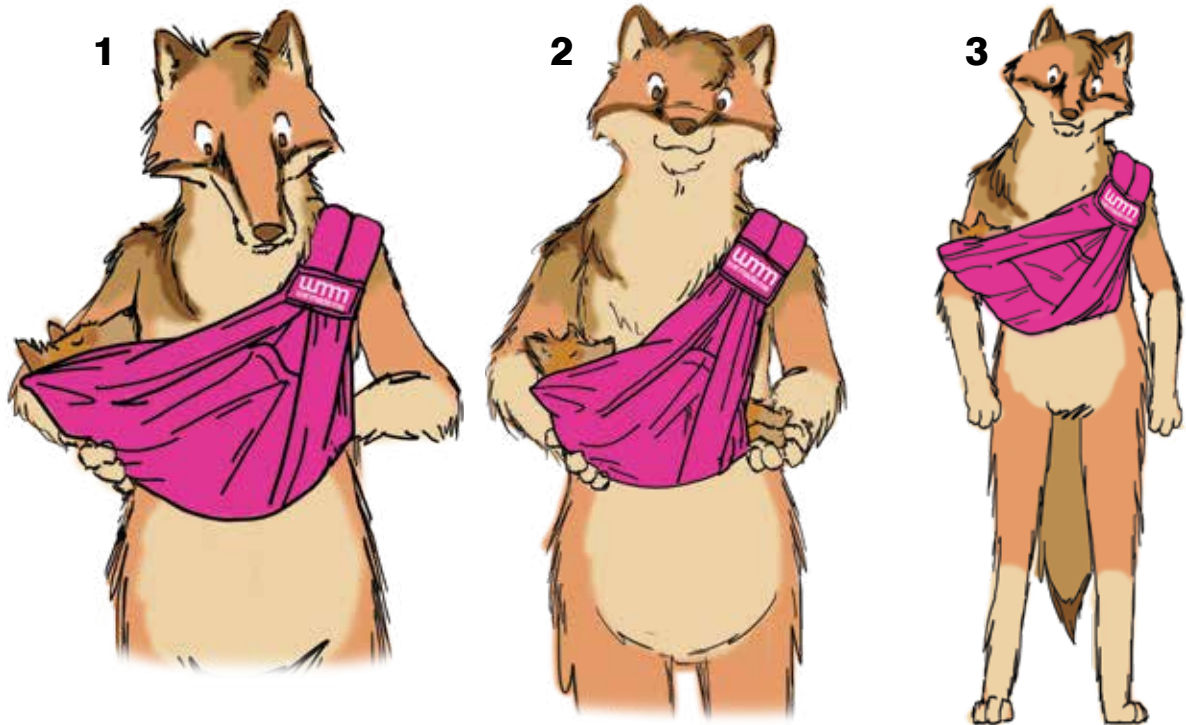
## Step 03. Adjust

Once again, this lovely position should also feel as natural as if you were cradling baby without the sling, because it simulates holding baby in your arms. If it doesn't feel right, you can always adjust baby's position so you are both comfortable. Alternatively, remove baby and try again.

**1–2.** For longer or older, heavier babies, use your left hand to place baby's legs outside the sling.

**3.** Baby should still be positioned horizontally in the hammock-shaped sling, with their head resting close to your right breast, and their feet positioned lower than their head.

**Please note.** Check that baby's chin is off their chest and their face and mouth are clear of any obstruction. Also make sure baby isn't worn too low.





## Split-padded shoulder

**4-5.** Now you can adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning evenly over the ball of your shoulder.

This clever design feature ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder thus avoiding any unnecessary strain.



## Step 04. Breastfeeding

Breastfeeding in the Smile is simple, quick and so convenient. Make yourself comfortable. Feel free to take a seat or do this standing.

**1–2.** When baby is in the Coyote Cradle position (on your left shoulder), support them with your right hand.

**3.** Bring baby's head level with your right breast.

**1**



**2**



**3**





**4.** NEVER allow any excess fabric to cover baby's face.

**5.** For privacy, you can pull up the upper rail.

**6.** Remember to check your baby at regular intervals – particularly with young or tiny babies – to ensure they have free-flowing air.

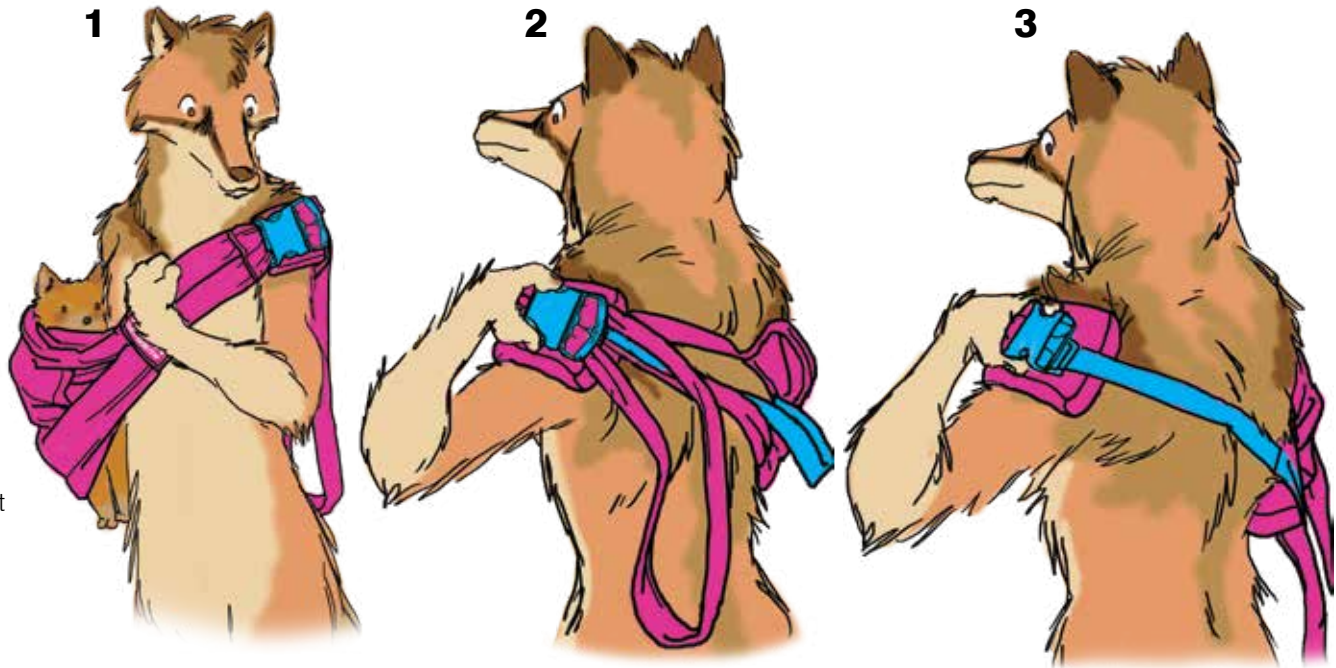
Everyone uses a different breastfeeding technique, so experiment and find what works best for you.



## Step 04. Remove

**1.** To remove the sling, support baby with your right hand at all times, and use your left hand to bring the sling around to the front slightly, so you can comfortably reach the buckles.

**2-3.** Unclip and release the large adjustment buckle first.





**4–5.** Unclip and release the safety buckle.

**6.** You are now able to remove the sling and baby with as little disruption as possible. But, of course, never leave the baby unattended with the sling.

The added benefit of this position is that you can easily remove the sling without disturbing a peacefully sleeping baby.

Once again, this lovely position should feel as natural as if you were cradling baby without the sling, because it simulates holding baby in your arms.

If you wish to wear the Smile on your right shoulder, simply reverse the procedure.

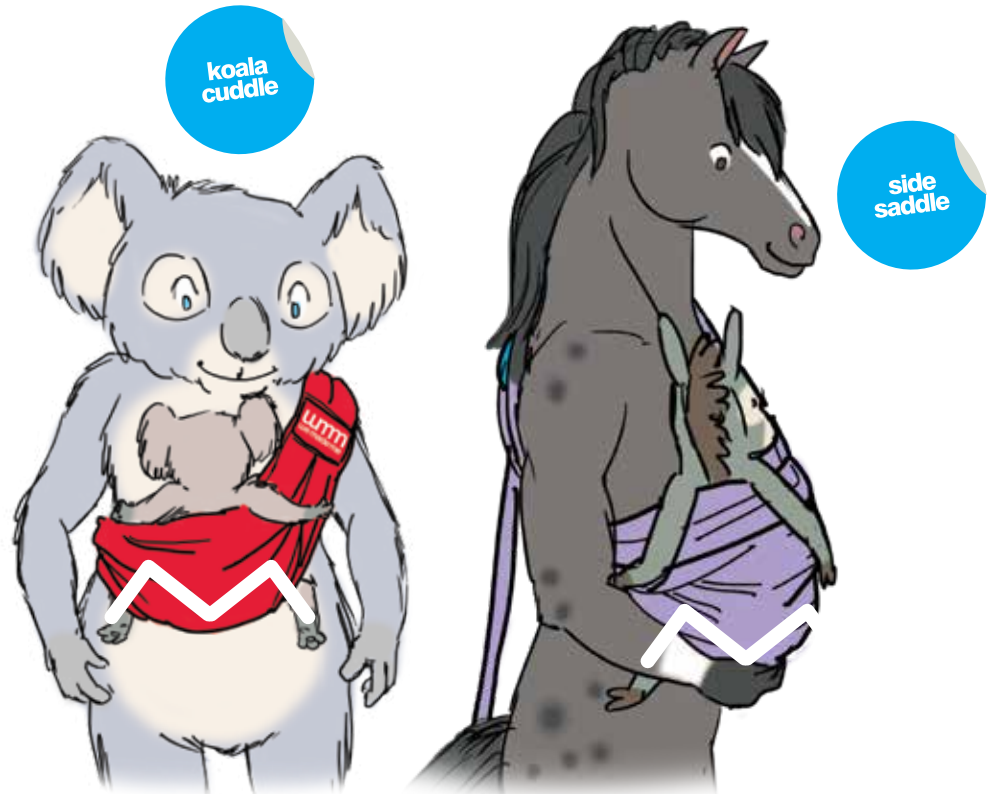
Excellent. Two down and three more positions to go.

# Ergonomically correct sitting position

A baby's spine and hips are not yet fully developed. Their spine is naturally rounded, not straight, and their spine and hip joints are soft and flexible. At We Made Me it has been our mission to design products that fully support a baby's developing spine at all times.

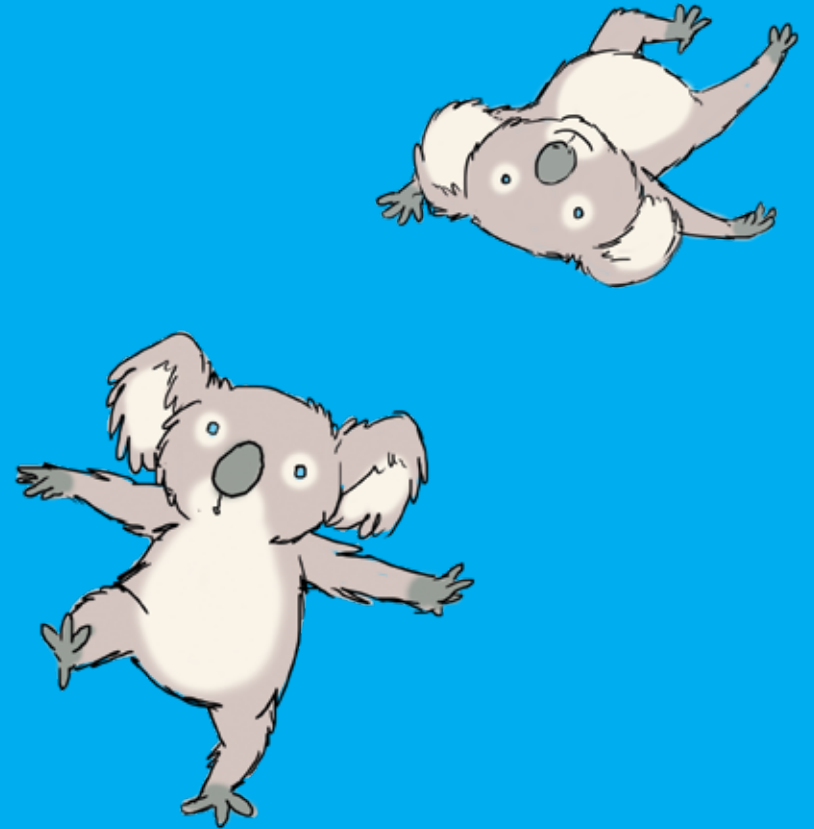
Therefore, it is vitally important that when baby is placed in the Smile using the Koala Cuddle and the Side Saddle positions, they remain in the ergonomically correct sitting position at all times.

To check baby achieves this comfortable spread squat, or M position, ensure their bottom is always positioned lower than their knees, and the fabric of the sling fully supports their thighs.



**Grown-ups never understand anything for themselves, and it is tiresome for children to be always and forever explaining things to them.**

Antoine de Saint-Exupéry, *The Little Prince*



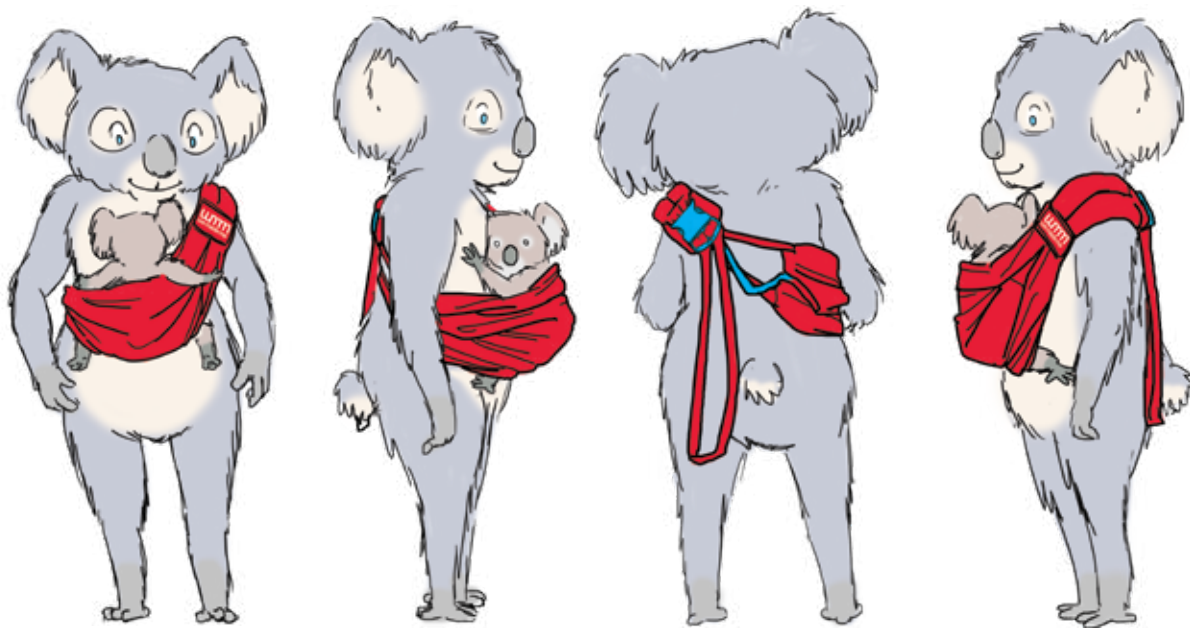


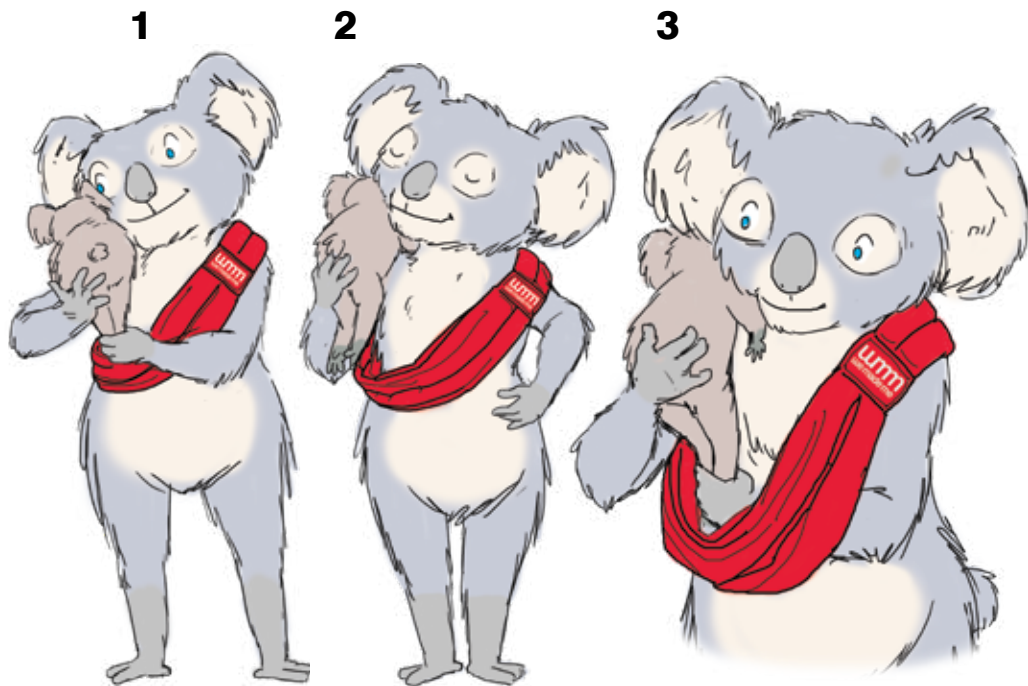
koala  
cuddle

(parent-facing position)

6–24m | 7.8–15.9kg | 17.2–35lbs

This comforting, belly-to-belly position is perfect for babies aged 6 months plus, or once baby has good head control and can sit up unassisted.





## Step 01. Attach

**1.** Put your Smile on. If it is on your left shoulder, place baby in the 'burping position' high up on your opposite shoulder.

**2.** Hold baby securely with your right hand.

**3.** Slide your left hand across your body, underneath and through the sling, and take hold of both baby's little feet.

**4-5.** With your left hand, nudge baby's feet down very slightly. At the same time, lift the whole sling up with your right hand, and ease baby gently down through the sling.



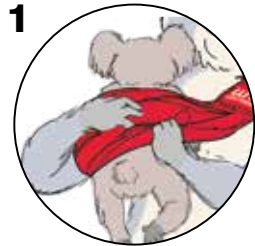
## Step 02. Embrace

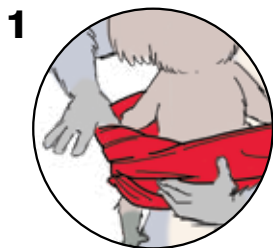
**1.** Continue holding baby securely with your right hand, and use your left hand to locate the lower rail.

**2.** Pull the lower rail down to support baby's bottom.

**3.** Use your right hand to pull the upper rail up to support baby's back.

**Please note.** It's very important that the lower rail is tucked underneath baby's knees, and that baby's bottom is lower than their knees.





### Step 03. Adjust

**1–4.** With younger or sleeping babies, tuck both their arms inside the sling, and pull up the excess fabric to fully support their back.



### Step 03. Adjust *continued*

**5-6.** With older babies, you can place their arms outside of the sling, with the upper rail positioned up to their armpits to support their back.

**7-8.** Now you can adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning equally over the ball of your shoulder.

This clever design feature ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder thus avoiding any unnecessary strain – particularly useful if you intend to carry baby on a long journey.

5



6



7



8



**9****10****11****12**

**9–12.** Ensure your baby is close enough to kiss – this confirms they are high enough and in the correct position – and they are in view at all times. And take care not to cover baby’s face with any excess fabric.

Make sure that baby’s bottom is lower than their knees, their legs are comfortably astride your tummy, and that the fabric of the sling fully supports their thighs. This helps baby achieve the ergonomically correct sitting position (or M position) and ensures their back, hips and the back of their head are supported and protected.

Check your baby at regular intervals – particularly with young or tiny babies – to ensure baby has free-flowing air.

Adjust baby’s position so you are both comfortable. If this doesn’t feel right, you may want to remove baby and try again.

Finally, be aware that older babies of this age can have a tendency to wriggle around, lean back or try and straighten up. If this occurs, simply support them with your hand until you can get them back in the seated position.

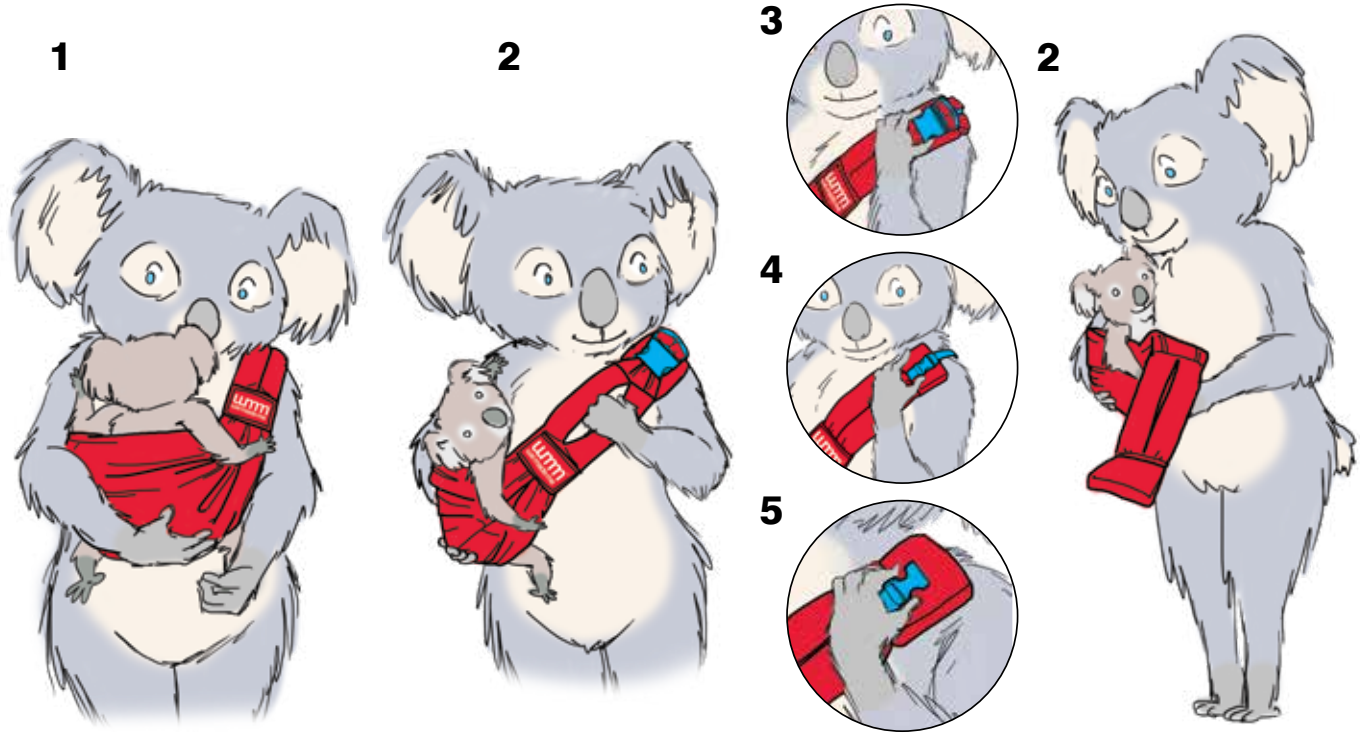


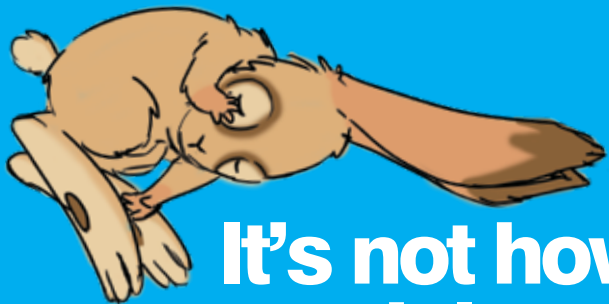
## Step 04. Remove

1. To remove the sling, support baby with your right hand at all times.
2. Use your left hand to bring the sling around to the front slightly so you can comfortably reach the buckles.
3. Unclip and release the large adjustment buckle first.
- 4-5. Unclip and release the safety buckle.
6. You are now free to remove the sling and baby.

If you wish to wear the Smile on your right shoulder, simply reverse the procedure.

Great stuff. You're on the homestretch.





**It's not how much we give, but how  
much love we put into giving.**

Mother Teresa

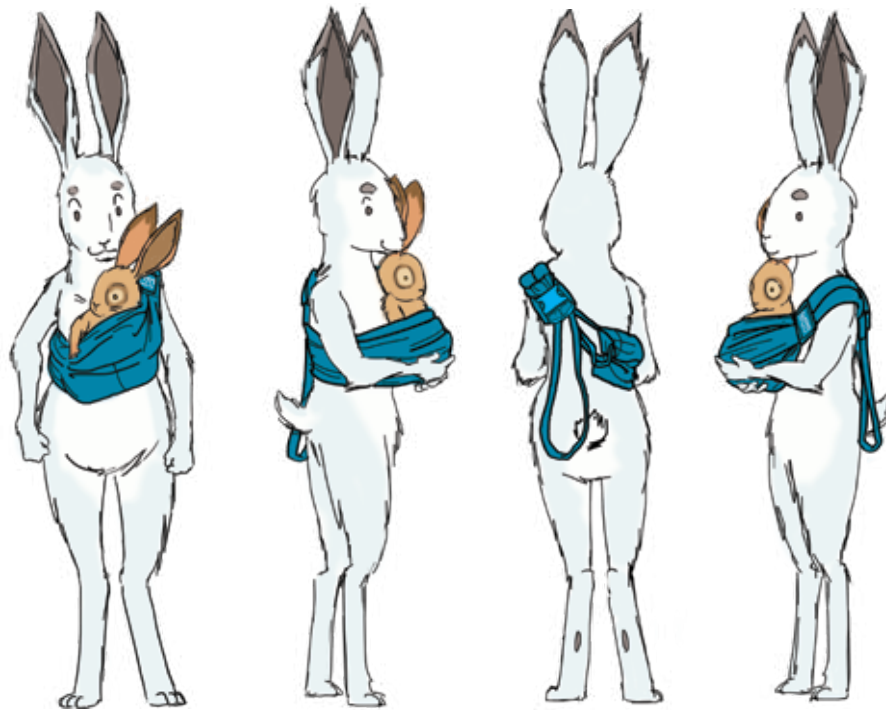


march  
hare

(world-facing position)

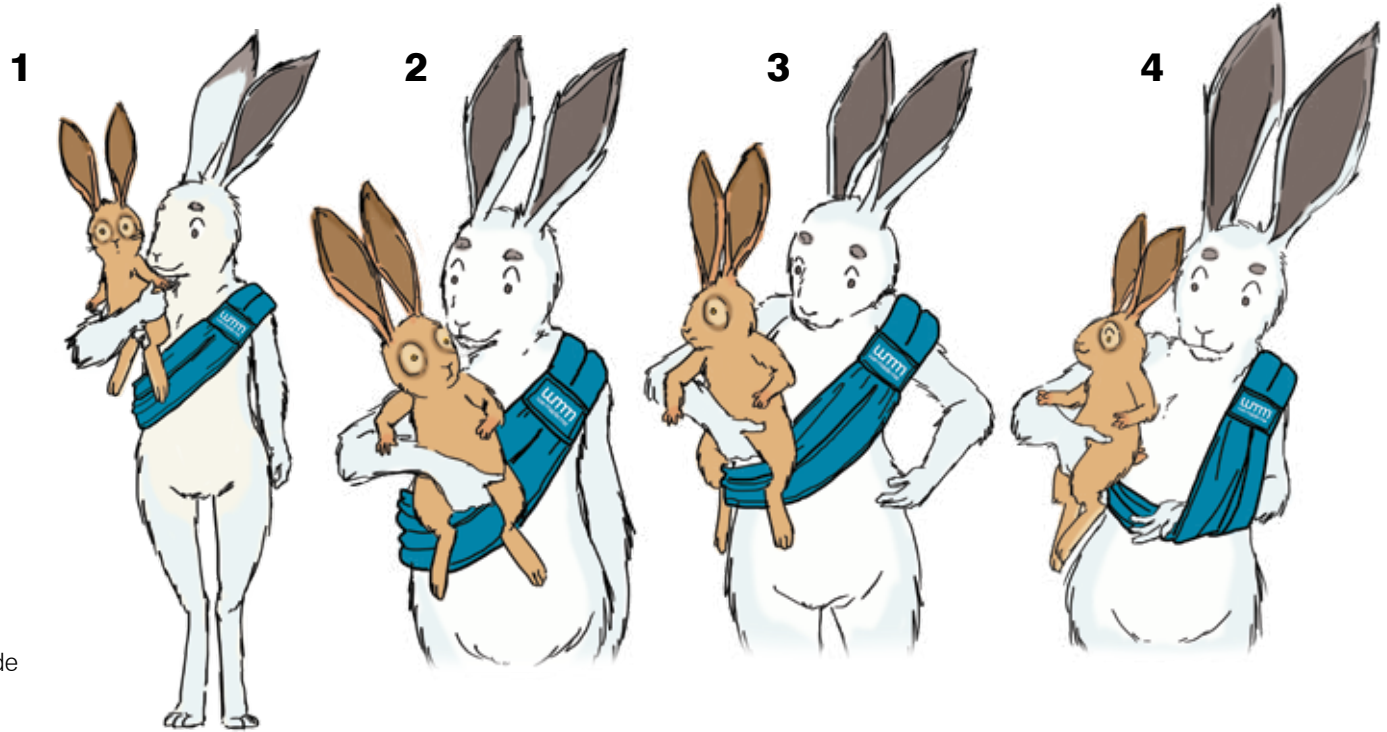
6-12m | 7.8kg+ | 17.2lbs+

This liberating position is ideal for babies aged 6-12 months, or once baby has good head control and can sit up unassisted. It allows inquisitive little ones to watch what's going on in the world whilst feeling safe and secure.



## Step 01. Attach

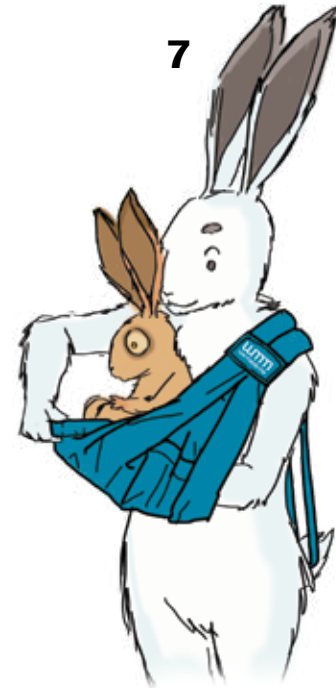
1. Put your Smile on. If it is on your left shoulder, start by holding baby in your right arm facing outwards (world-facing), quite high up near your opposite shoulder.
2. Use your right hand to gently ease baby down towards the sling.
3. Position baby near the upper rail.
4. Holding baby securely with your right hand, slide your left hand across your body, underneath and through the sling.

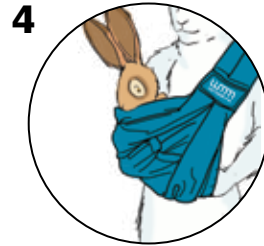
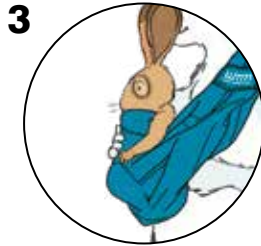
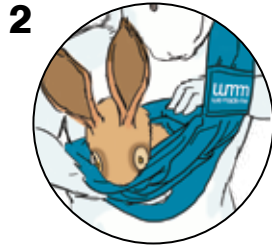
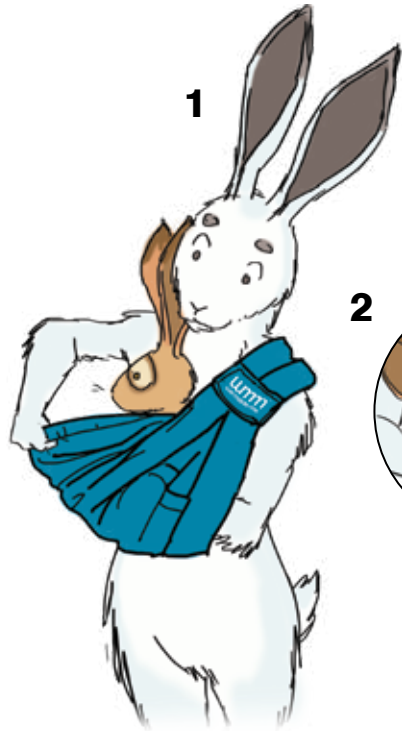




## Step 01. Attach *continued*

5. With your left hand, take hold of the back of baby's legs.
6. Baby should be leaning back very slightly towards your chest. Use your left hand to securely support baby and use the thumb on your right hand to locate the upper rail.
7. With your left hand, gently ease baby down into the sling, bottom first. At the same time, use your right thumb to lift up the upper rail to meet baby.





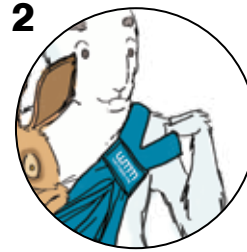
## Step 02. Embrace

- 1.** This fans out the body of the sling to support baby.
- 2.** Use the thumb on your left hand to locate the lower rail.
- 3-4.** Supporting baby with your right hand, use your left hand to pull the lower rail down to support baby's bottom.
- 5.** Make sure that your baby is sitting right in the middle of the sling.

## Step 03. Adjust

1. One or both of baby's arms can rest outside of the sling, as long as the upper rail is securely positioned under baby's armpits.
2. Adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning equally over the ball of your shoulder. This ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder and is particularly useful if you intend to carry baby on a longer journey.
3. Make sure that baby is leaning back resting against your chest with their little bottom lower than their legs. Do not bend forward in this position without securing baby with at least one hand, and check that your baby is close enough to kiss.
4. Adjust baby's position so you are both comfortable. If this doesn't feel right, you may want to remove baby and try again.

**Please note.** We recommend that you use this world-facing position for a maximum of 20 minutes at a time – any longer and research indicates that the world can be over-stimulating for baby.



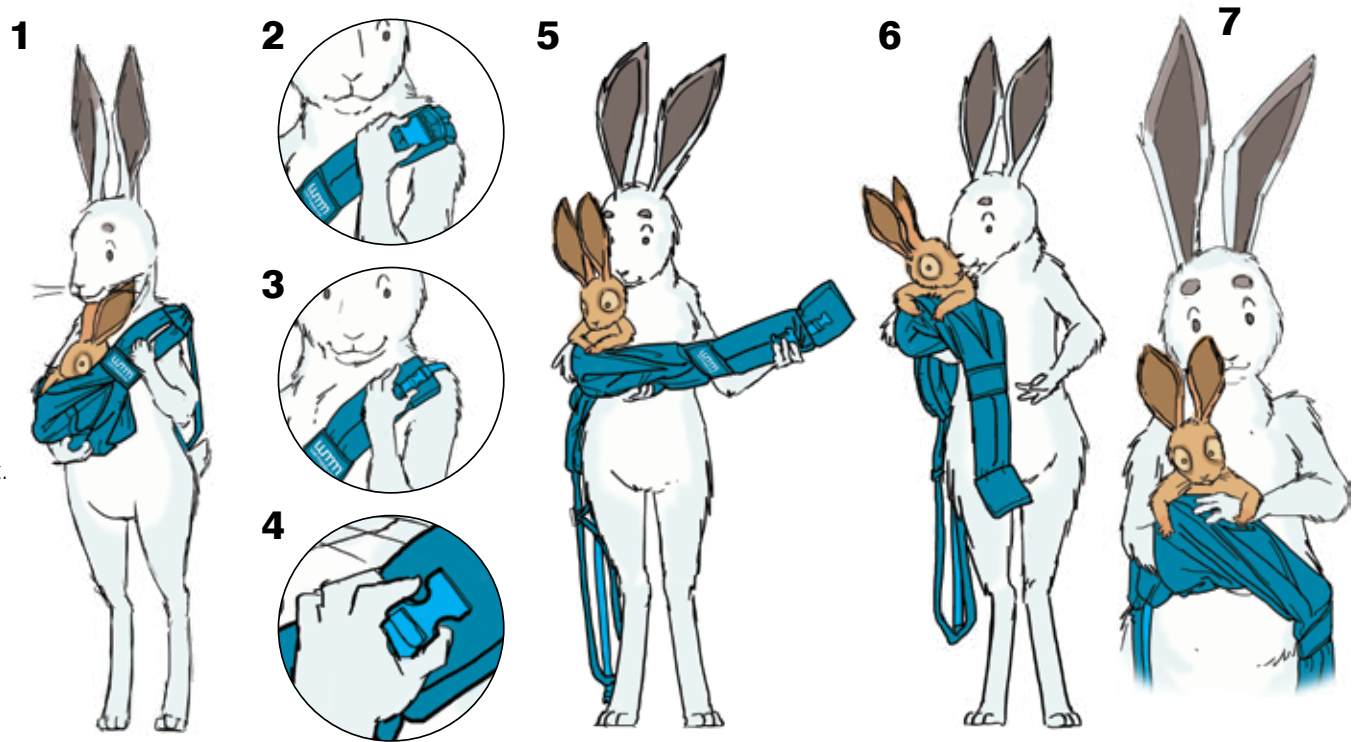


## Step 04. Remove

1. To remove the sling, support baby with your right hand at all times, and use your left hand to bring the sling around to the front slightly, so you can comfortably reach the buckles.
2. Unclip and release the large adjustment buckle first.
- 3-4. Locate, unclip and release the safety buckle.
- 5-7. You are now free to remove the sling and baby.

If you wish to wear the Smile on your right shoulder, simply reverse the procedure.

Well done. You are both getting a bit good at this.



## DID YOU KNOW?

Baby carrying is not only convenient, but it is also incredibly beneficial for both you and baby. It is widely believed that carried babies actually cry less, remain calmer and enjoy longer periods of restful sleep. They are more content, which in turn enhances their overall confidence.



side  
saddle

younger  
child



(hip-carry position)

6–24m | 7.8–15.9kg | 17.2–35lbs

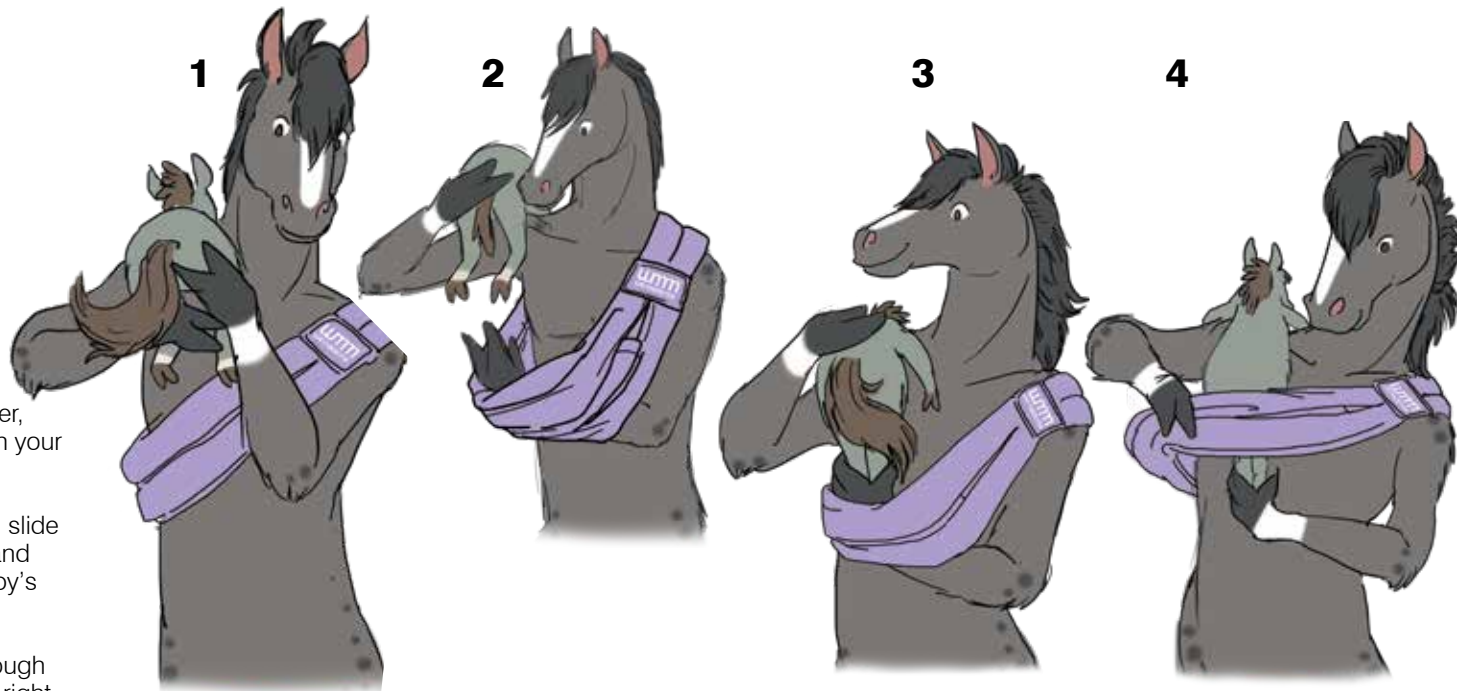
This charming position is perfect for little ones aged 6 months plus, or once they have good head control and can sit up unassisted. It allows baby and wearer to saddle up together and experience the world almost side-by-side.





## Step 01. Attach

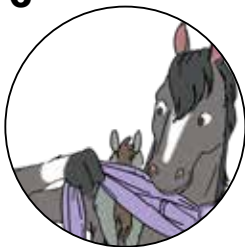
1. Put your Smile on. If it is on your left shoulder, place baby in the 'burping position' high up on your opposite shoulder.
2. Holding baby securely with your right hand, slide your left hand across your body, underneath and through the sling, and take hold of both of baby's little feet.
- 3-4. With your left hand, ease baby down through the sling, feet first. At the same time, use your right hand to lift the whole sling up to meet baby's back.



**5**



**6**



**7**



**8**



**9**



**10**



**5–6.** Continue holding baby securely with your left hand, and use your right hand to take hold of both the sling's rails (upper and lower).

**7–8.** Now use your right hand to fan out the upper rail over to baby's back, and use your left hand to take the bottom rail and place it under the back of baby's knees.

**9.** Ensure the fabric of the sling is securely enveloping baby's back.

**10.** Now gently sit baby down into the hammock of the sling allowing them to rest on your right hip with their legs straddling you.



## Step 01. Attach *continued*

**11–12.** Use your right hand to pull up the upper rail to baby's armpits, or higher up to the back of the neck, with the excess fabric pulled high, to fully support a younger or sleeping baby.

**13.** Make sure that baby's little bottom is lower than their knees and sitting in the middle of the hammock.

**14.** With young or sleeping babies, we recommend you tuck their arms inside the sling.

11



12



13



14



## Arms out & split-padded shoulder strap

**1–2.** With older babies, you can allow their arms to be outside the sling.

**3.** For heavier babies, or if you intend to carry baby on a long journey, we recommend you adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning evenly over the ball of your shoulder.

This clever design feature ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder thus avoiding any unnecessary strain.





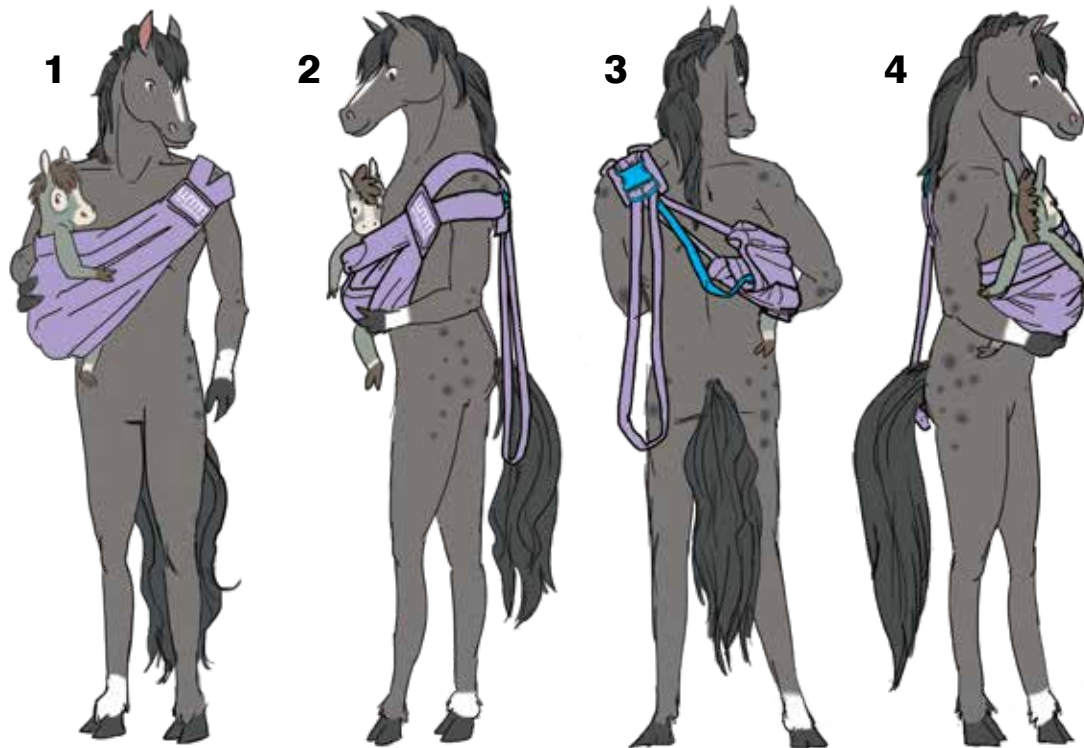
## Step 02. Adjust

**1-4.** This is how the Side Saddle position should look.

Feel free to adjust baby's position so you are both comfortable. Also try adjusting the looped adjustment straps. If this doesn't feel right, you may want to remove baby and try again.

Be aware that babies of this age can have a tendency to wriggle around, lean back or try and straighten up. If this occurs, simply support them with your hand until you can get them back in the seated position, ensuring that their bottom is lower than their knees.

Finally, check that your baby is close enough to kiss.



## Step 03. Remove

**1.** To remove the sling, support baby with your right hand at all times, and use your left hand to bring the sling around to the front slightly, so you can comfortably reach the buckles.

**2.** Locate the large adjustment buckle.

**3.** Unclip and release the large adjustment buckle first.

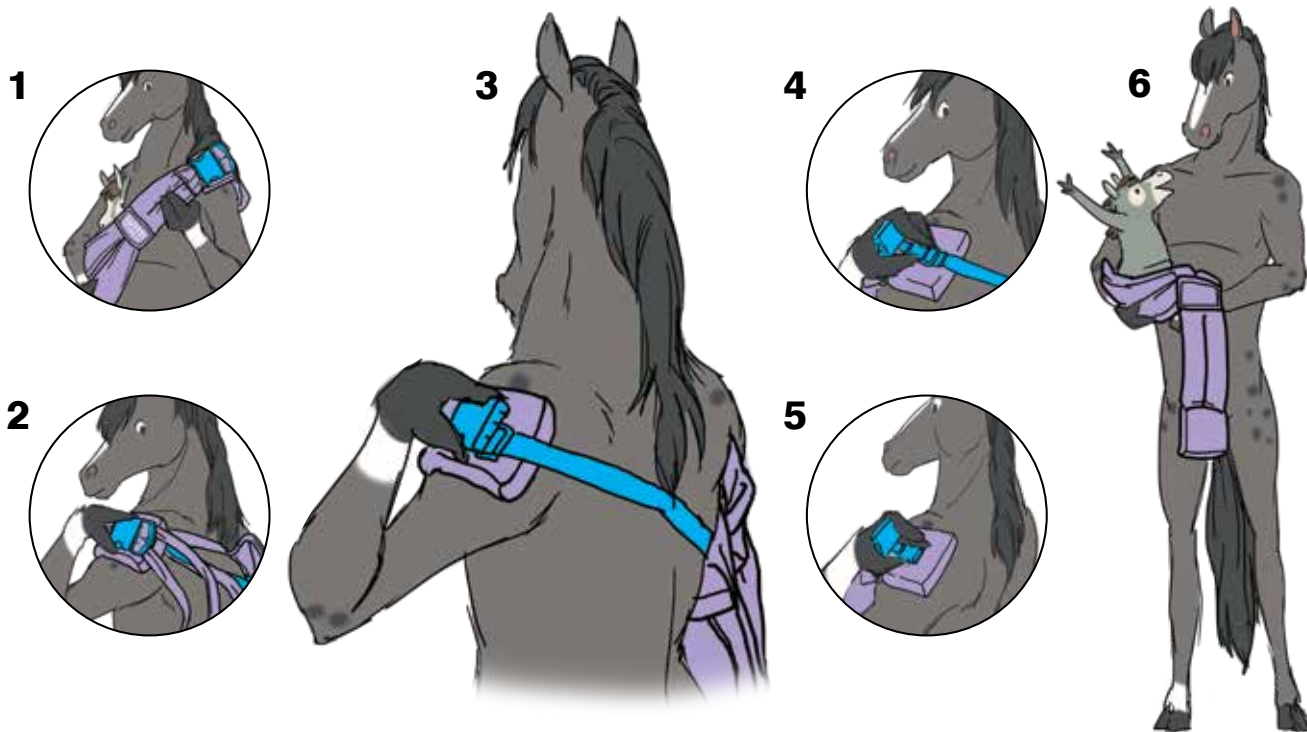
**4-5.** Locate, unclip and release the safety buckle.

**6.** You are now free to remove the sling and baby.

If you wish to wear the Smile on your right shoulder, simply reverse the procedure.

Yippideedoodar!

Oh, there's just one more thing...





## Step 01. Attach

You can also put older/heavier babies or toddlers in the Smile by starting from your knee.

1. Put the Smile on your left shoulder. Go down on to your left knee. Then place your baby astride your right knee with baby facing you. They need to be quite close to you.
2. Hold baby securely with your left hand. With your right hand, lift the entire sling up and over your baby.
3. The sling should be resting in the middle of baby's back.
- 4-8. Now move your left hand under baby's bottom and take hold of the lower rail.



3



4



5



6



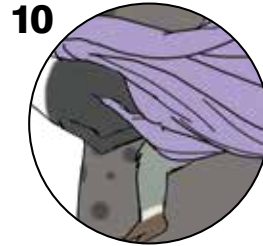
7



8







## Step 01. Attach *continued*

**9–10.** Tuck the lower rail under baby's knees.

**11.** And with your right hand, lift the upper rail up to securely support baby's back.

**12**



**13**



**14**



**12.** Slide baby around slightly so they comfortably straddle your right hip.

**13–14.** Once baby and the sling are in place, and whilst still securely holding baby, you are now ready to stand up.



## Step 02. Split-padded shoulder strap

**1–3.** Now you can adjust the split-padded shoulder strap by opening it out and positioning evenly over the ball of your shoulder.

This clever design feature ensures that the weight of baby is evenly distributed across your shoulder thus avoiding any unnecessary strain.



## Step 03. Remove

To remove, you can use the technique previously outlined on page 62.

**1–3.** Alternatively, you can reverse the attachment process. Go down on to your left knee again, position baby on to your right knee, and holding baby securely with your left hand, use your right hand to remove the sling from baby.

And that's it folks. You have passed the finishing line and successfully completed all five carrying positions.

Now go and explore the world together.





**Although wherever you are going  
is always in front of you, there is  
no such thing as straight ahead.**

Jeanette Winterson, *The Passion*

# Help

It's only when we get it wrong that children remind us of how powerful they are.

Still puzzled? Let us help you out. Email us on [helpme@wemademe.com](mailto:helpme@wemademe.com) for some expert guidance. There will only be some minor adjustment needed.



**Love is many things. It is varied.  
One thing love is not, is unsure.**

Maya Angelou

We Made Me develop progressive babywearing solutions that are rooted in meaningful tribal principles. Because, as all new parents will vouch, when you start your own tribe, you want to wear your membership with love.

# Table des matières



Apprendre à connaître votre écharpe Smile	74
Cinq positions de portage	75
Introduction	77
Entraînement	79
<b>Bébé tigre</b> (position de bercement):	
pour un bébé de taille moyenne	85
pour un bébé de petite taille	89
allaitement en position <b>Bébé tigre</b>	91
<b>Coyote câlin</b> (position d'allaitement)	97
Positions ergonomiques	107
<b>Koala cajoleur</b> (position face au parent)	109
<b>March Hare</b> (position face au monde)	117
<b>Side saddle</b> (position sur la hanche):	
pour un jeune bébé	124
pour un bébé plus âgé	131
Aide	138
Sécurité	140-159



# Félicitations!

Bienvenue dans le meilleur club au monde! Fonder une famille est une grande aventure, et une écharpe porte-bébé vous donnera la liberté nécessaire pour partir à sa découverte.

Vous avez fait un excellent choix dans l'acquisition de l'écharpe porte-bébé 5-en-1 Smile pour votre nouveau-né, une révolution en matière de design, de confort et de simplicité. Précédemment connue sous le nom de BabaSling®, cette magnifique écharpe de type hamac est idéale pour les bébés âgés de 0 à 24 mois et offre la forme parfaite pour soutenir la colonne vertébrale du nouveau-né. Elle est facile à utiliser et entièrement réglable pour s'adapter à la plupart des tailles et des silhouettes. L'écharpe Smile permet également l'allaitement maternel discret et, comme tous nos produits, elle est fabriquée de façon responsable et allie style, fonctionnalité et, surtout, sécurité.

## Il était une fois...

Devenir parent est certes exaltant, mais cela peut aussi être intimidant; c'est pourquoi nous avons fait de ce Guide de portage un outil simple et facile à comprendre, afin de vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : créer un lien d'attachement avec votre bébé.



# Apprendre à connaître votre écharpe Smile

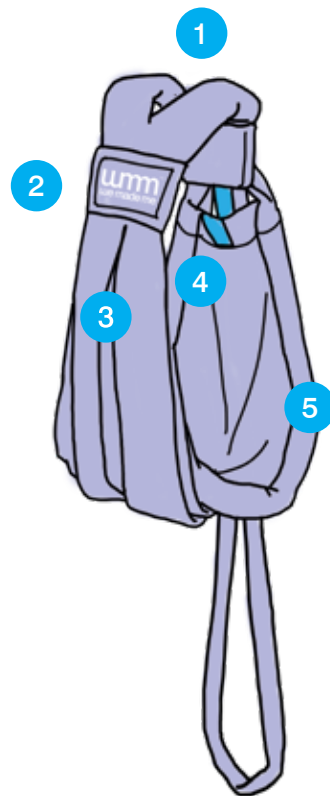
Composantes et mécanismes:

## devant

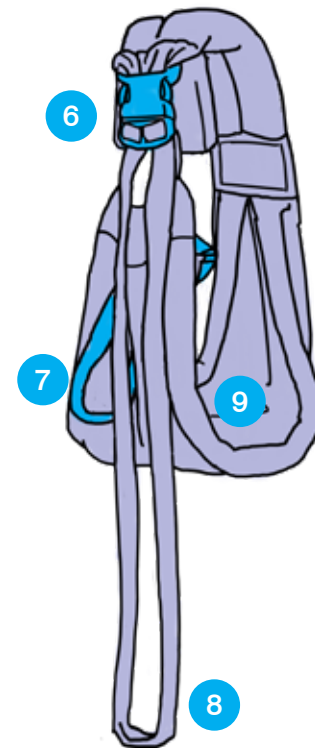
1. Bretelle coussinée double
2. Logo We Made Me
3. Poche
4. Bordure
5. Bordure

## dos

6. Large adjustment buckle (quick release)
7. Safety buckle and safety strap (under large adjustment buckle)
8. Looped adjustment strap
9. Sling/hammock



devant



dos

# Cinq positions de portage

**easy tiger**

(bercement)  
Pages 85 à 95



**coyote cradle**

(allaitement)  
Pages 97 à 106



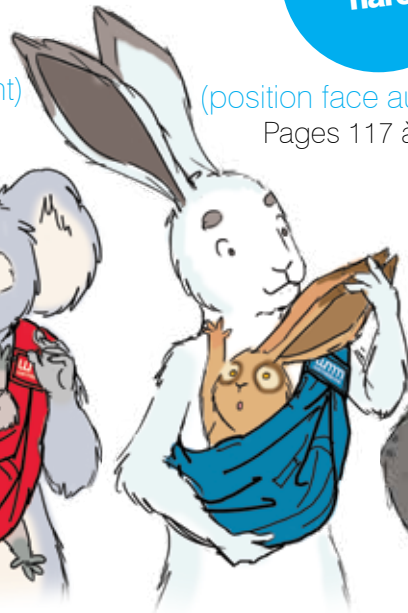
**koala cuddle**

(position face au parent)  
Pages 109 à 115



**march hare**

(position face au monde)  
Pages 117 à 122



**side saddle**

(sur la hanche)  
Pages 124 à 136



**Commencez par le commencement et continuez jusqu'à ce que vous arriviez à la fin; ensuite, arrêtez-vous.**

Lewis Carroll, *Alice au pays des merveilles*

# Introduction

Déterminez tout d'abord sur quelle épaule vous souhaitez porter l'écharpe et quelle position de portage vous voulez utiliser. En général les femmes choisiront l'épaule sur laquelle elles portent leur sac à main.

L'écharpe Smile est entièrement réglable en fonction de la taille du bébé et de la morphologie du porteur, et peut être portée sur l'épaule droite ou gauche. L'épaule choisie détermine quelles seront les bordures supérieure et inférieure. Par exemple, si vous optez pour porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, rétrécissez le côté gauche de la courroie de réglage d'environ 5 cm. Ceci aura pour effet de créer une bordure supérieure et une bordure inférieure.

Par contre, si vous choisissez de porter l'écharpe Smile sur l'épaule gauche, rétrécissez le côté droit de la courroie de réglage d'environ 5 cm. La bordure inférieure est toujours plus longue que la bordure supérieure, car elle couvre une plus grande surface de votre corps. La courroie de réglage est conçue de façon à permettre le réglage indépendant des deux bordures.

Si vous changez d'épaule, il suffit de régler les bordures supérieure et inférieure dans le sens contraire.

droite



gauche



Les tailles et les silhouettes diffèrent d'une personne à l'autre; serrez ou desserrez la courroie de réglage en fonction de vos besoins et de ceux de votre bébé. La conception intelligente de l'écharpe Smile vous permet de la régler en toute sécurité même lorsque le bébé s'y trouve.

Pour desserrer l'écharpe, soulevez la boucle de réglage (SANS LA DÉBOUCLER) et ajustez l'écharpe selon vos besoins. Pour resserrer l'écharpe et rapprocher le bébé, tirez simplement sur un côté de la courroie de réglage. Il n'est pas nécessaire de soulever la boucle de réglage pour resserrer l'écharpe. Afin de vous assurer que l'écharpe Smile est bien adaptée à vos besoins, exercez-vous à l'enfiler SANS le bébé.

Il est important de bien comprendre la « position de rot » dont il est fait mention tout au long de ce Guide de portage. Il s'agit de la bonne position de départ pour placer le bébé dans l'écharpe Smile, ce pour toutes les positions sauf Lapin curieux (face vers le monde) et Petit poulain (sur la hanche) pour les bébés plus âgés. Positionnez le bébé comme pour lui faire faire un rot, c'est-à-dire en position debout, assez haut contre votre épaule.

Pour plus de sécurité, la boucle et la sangle de sécurité qui se trouvent sous la boucle de réglage ne sont pas réglables.



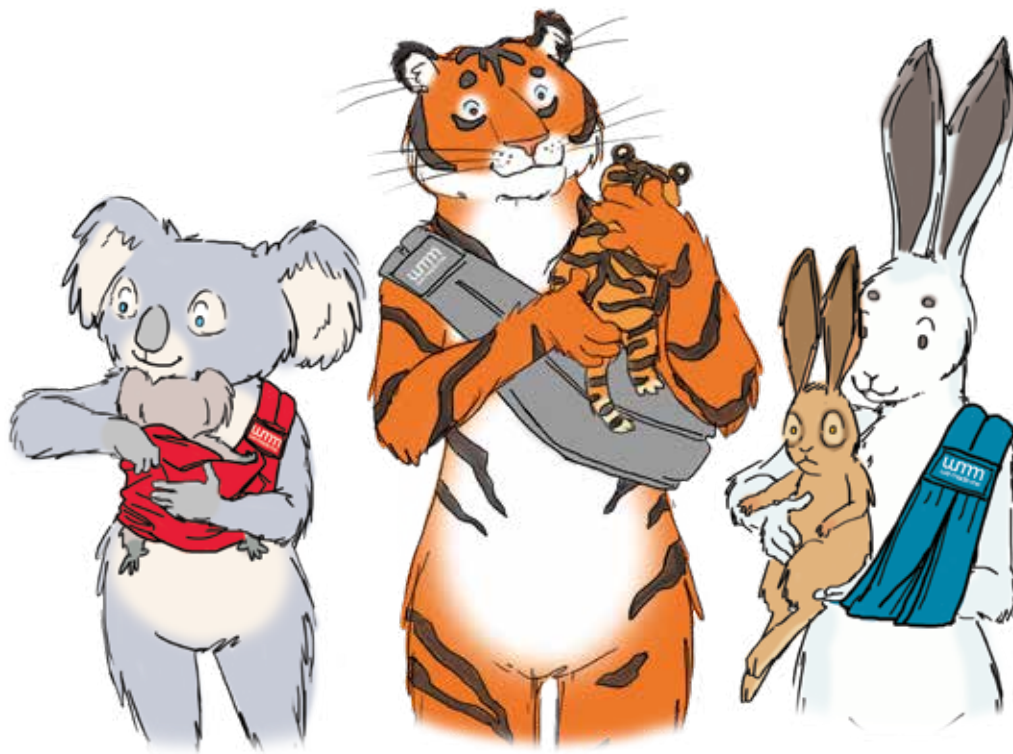
# Entraînement

Avant d'utiliser l'écharpe, nous recommandons de suivre le mode d'emploi SANS le bébé. Familiarisez-vous avec les composantes et les mécanismes de l'écharpe, puis entraînez-vous à l'utiliser dans les différentes positions.

Avant de mettre votre bébé dans l'écharpe Smile pour la première fois, assurez-vous que tout le monde est calme, nourri et bien reposé. (Pas de larmes ni de crises pour personne!) Votre première expérience avec l'écharpe Smile sera ainsi plus aisée, plus rapide et plus agréable.

Si vous ne vous sentez pas à l'aise, recommencez et suivez le mode d'emploi depuis le début. Avec la pratique, vous deviendrez expert.

**Veillez noter.** La première fois que vous réglerez l'écharpe Smile pour y placer votre bébé, il est recommandé, bien que non indispensable, de vous faire aider.



1



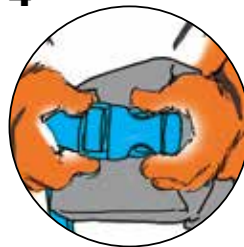
2



3



4



## Répétition

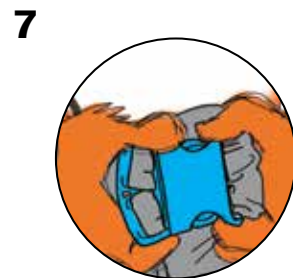
1. Donc, allons-y! Prenez votre écharpe Smile.
2. Saisissez le fermoir de sécurité (situé sous la boucle de réglage).
3. Bouclez les deux extrémités du fermoir de sécurité
4. Assurez-vous d'entendre le déclic qui indique que le fermoir de sécurité est bien bouclé.

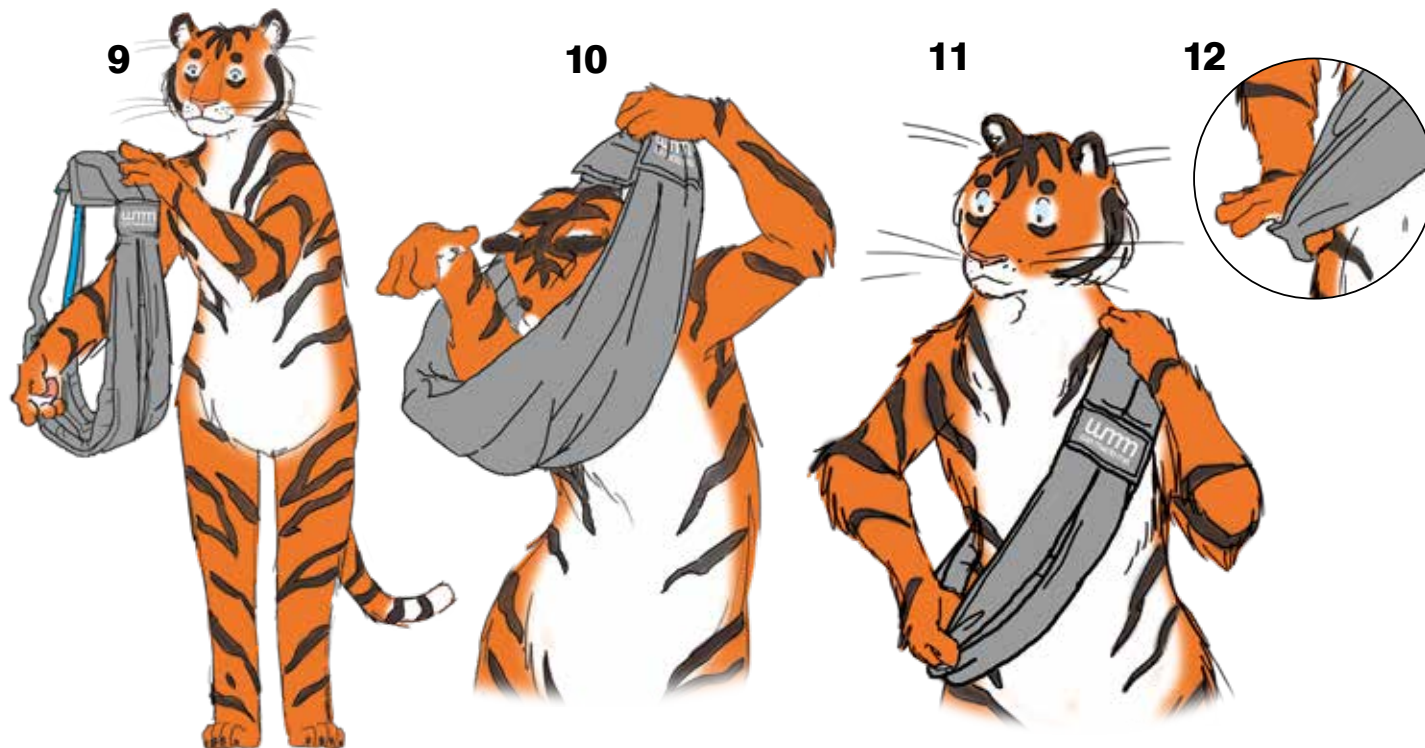


## Entraînement *suite*

5. Saisissez la boucle de réglage
6. Bouclez les deux extrémités de la boucle de réglage.
7. Assurez-vous d'entendre le déclic qui indique que la boucle de réglage est bien bouclée.
8. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, saisissez l'écharpe par la bretelle coussinée double de la main gauche. De la main droite, réglez le côté droit de la courroie de réglage. Le fait de tirer du côté droit de la courroie de réglage d'environ 5 cm aura pour effet de créer une bordure supérieure et une bordure inférieure.

**Veillez noter.** assurez-vous toujours d'entendre le déclic qui indique qu'une boucle est bien bouclée et bouclez toujours le fermoir de sécurité en premier.





**9.** Passez le bras droit dans l'écharpe.

**10.** Passez l'écharpe par-dessus la tête.

**11.** Positionnez l'écharpe confortablement sur l'épaule gauche de façon à ce que le logo We Made Me arrive juste au-dessous de votre clavicule et que la bretelle coussinée double soit centrée sur votre épaule. Gardez les deux parties de la bretelle coussinée côte à côte pour le moment (voir page 24).

**12.** Pour vérifier si l'écharpe est correctement ajustée pour vous, posez le pouce droit du côté droit de l'écharpe. Le pouce et l'écharpe devraient arriver au haut de votre hanche. Ce réglage devrait être l'idéal pour vous.

## Entraînement *suite*

**13.** Assurez-vous que la bretelle coussinée double repose sur votre épaule, JAMAIS contre le cou, ce qui ne serait pas confortable.

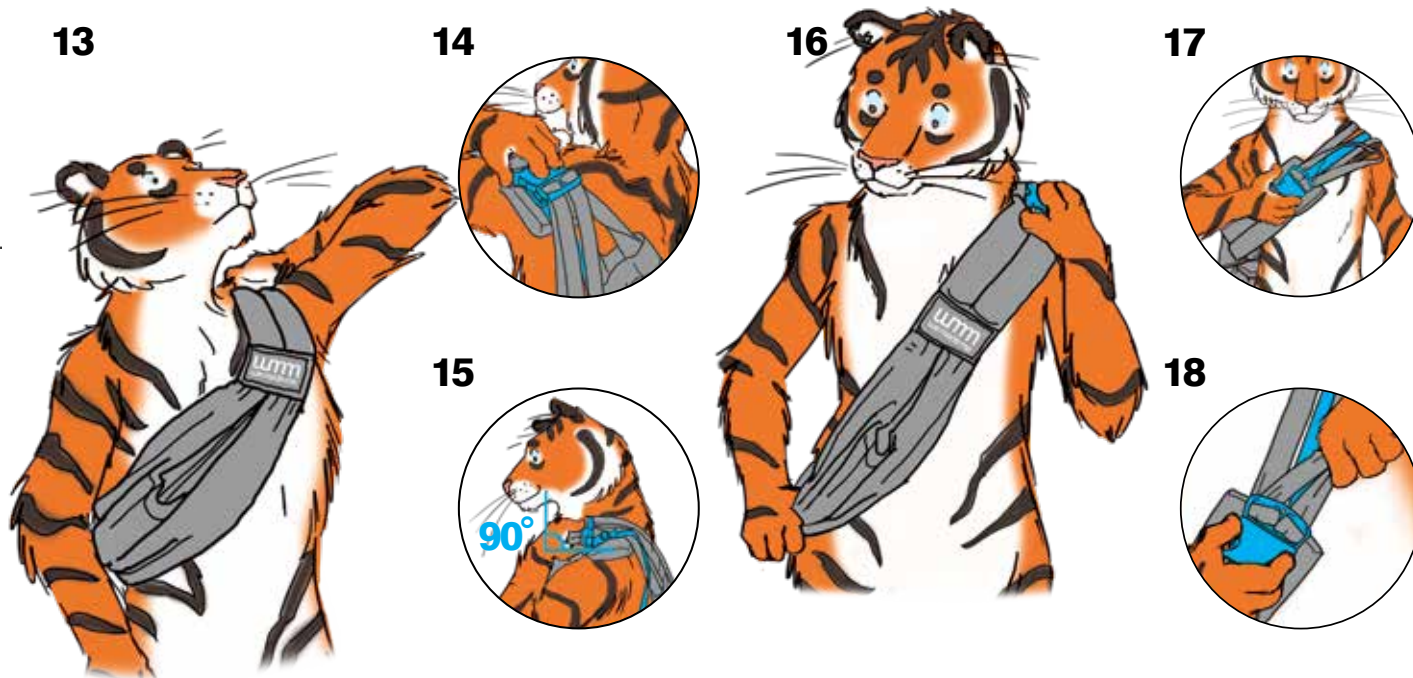
**14.** Si vous devez desserrer l'écharpe, localisez la boucle de réglage.

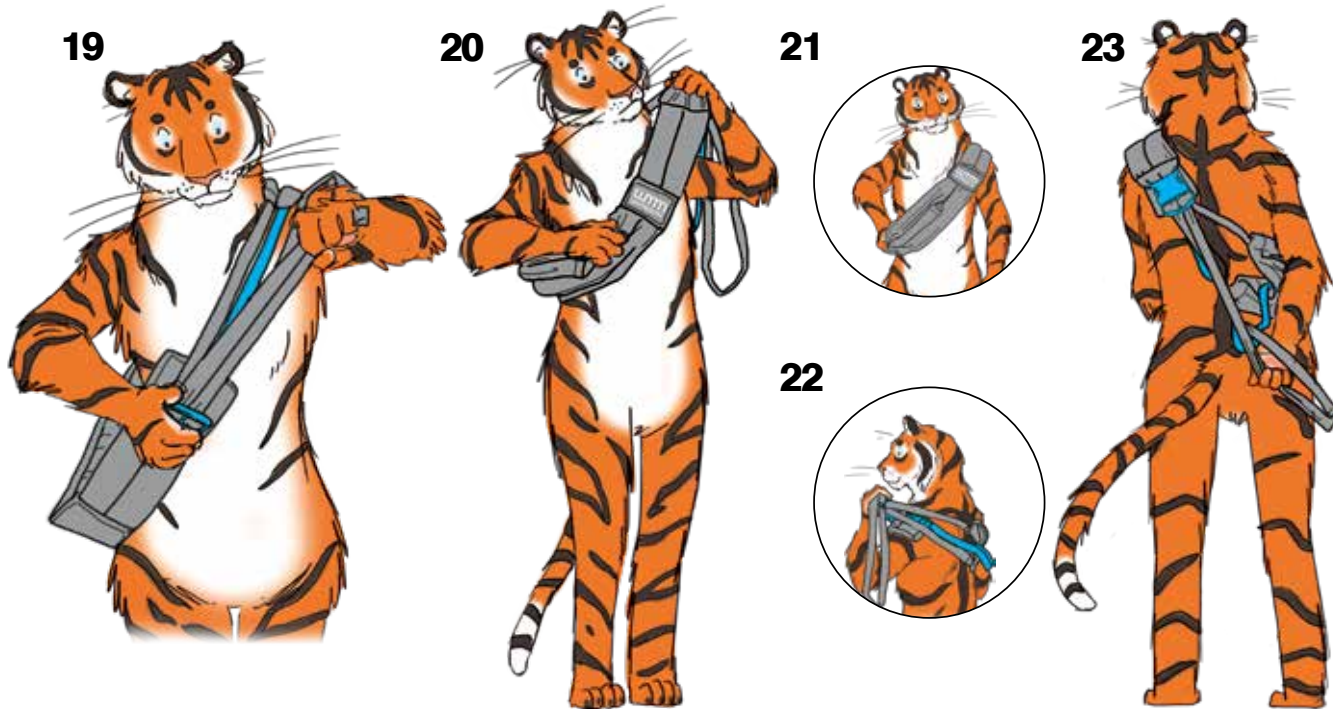
**15.** Soulevez la boucle de réglage pour la débloquer (SANS LA DÉBOUCLER) et ajustez l'écharpe selon vos besoins.

**16.** Assurez-vous que l'écharpe arrive au haut de votre hanche.

**17.** Pour resserrer l'écharpe, ramenez la boucle de réglage sur la poitrine.

**18.** Soulevez la boucle de réglage pour la débloquer (SANS LA DÉBOUCLER).





**19.** De la main gauche, saisissez la courroie de réglage et resserrez-la selon vos besoins.

**20.** Repositionnez l'écharpe sur l'épaule.

**21.** Vous pouvez également régler l'écharpe en la tenant de la main droite pour créer de la résistance.

**22.** De la main gauche, soulevez la boucle de réglage pour la débloquer (SANS LA DÉBOUCLER).

**23.** De la main droite, tirez sur la courroie de réglage derrière le dos vers votre hanche droite.

Vous êtes maintenant prêt à commencer. Lorsque vous serez familiarisé avec votre écharpe Smile, l'enfiler deviendra un jeu d'enfant.

easy  
tiger

Bébé  
de taille  
moyenne

devant



dos



Consultez la page 89 si votre bébé est de petite taille, prématuré ou de faible poids de naissance.

(position de bercement)

0 à 6 m | 3,6 à 7,8 kg | 8 à 17,2 lb

Cette position cœur à cœur est idéale pour le bébé de la naissance jusqu'à ce qu'il soit trop gros ou trop long (vers l'âge de six mois), et peut être utilisée pour allaiter discrètement.



1



2



3



4



5

## Étape 1 Attacher

1. Enfilez votre écharpe Smile. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, placez le bébé en « position de rot » contre votre épaule droite.
2. En tenant le bébé fermement de la main droite, passez la main gauche sous l'écharpe. .
3. Toujours en tenant le bébé contre votre épaule, saisissez ses pieds de la main gauche.
4. Toujours en tenant le bébé contre votre épaule, de la main droite relevez la bordure supérieure jusqu'au cou du bébé.
5. This fans out the body of the sling to support baby.

easy  
tiger

Bébé  
de taille  
moyenne

## Étape 2 Installer

1. Placez les jambes du bébé dans la position désirée : de la main gauche, guidez délicatement les pieds du bébé dans l'écharpe, vers votre hanche droite.
2. Le bébé peut être positionné assez haut dans l'écharpe. Pour la position cœur à cœur, le bébé devrait être assez proche pour que vous puissiez lui embrasser la tête.
3. La bordure supérieure peut maintenant être positionnée de façon à servir de coussin pour soutenir le cou du bébé.
4. La tête du bébé ne doit pas être complètement à l'intérieur de l'écharpe.
5. Rappelez-vous : le bébé peut être positionné assez haut dans l'écharpe. À titre de référence, les pieds devraient être plus bas que la tête, et les fesses ou le dos devraient se trouver au milieu de l'écharpe, en ligne avec la poche. Ne placez pas la bordure inférieure entre vous et le bébé.





## Étape 3 Ajuster

**1–3.** Tirez du tissu de la poche de l'écharpe pour soutenir la tête du bébé.

**4.** La tête et la bouche du bébé ne doivent pas être obstruées. Placez deux doigts sous le menton du bébé pour vous assurer que celui-ci ne repose pas sur sa poitrine.

**5.** Le bébé devrait maintenant être bien positionné dans l'écharpe. Vous remarquerez que son corps épouse une belle forme courbée.

Vous pouvez resserrer la courroie une fois que le bébé est dans l'écharpe. Soutenez le bébé pour qu'il soit plus facile de régler la courroie.

Si vous ne vous sentez pas à l'aise, ajustez la position du bébé jusqu'à ce que vous soyez tous deux confortables. Sinon, sortez le bébé de l'écharpe et recommencez.

La position Bébé tigre devrait être aussi naturelle que lorsque vous tenez le bébé dans vos bras, autrement dit, comme si vous le berchiez. Le bébé ne peut demander mieux!



easy  
tiger

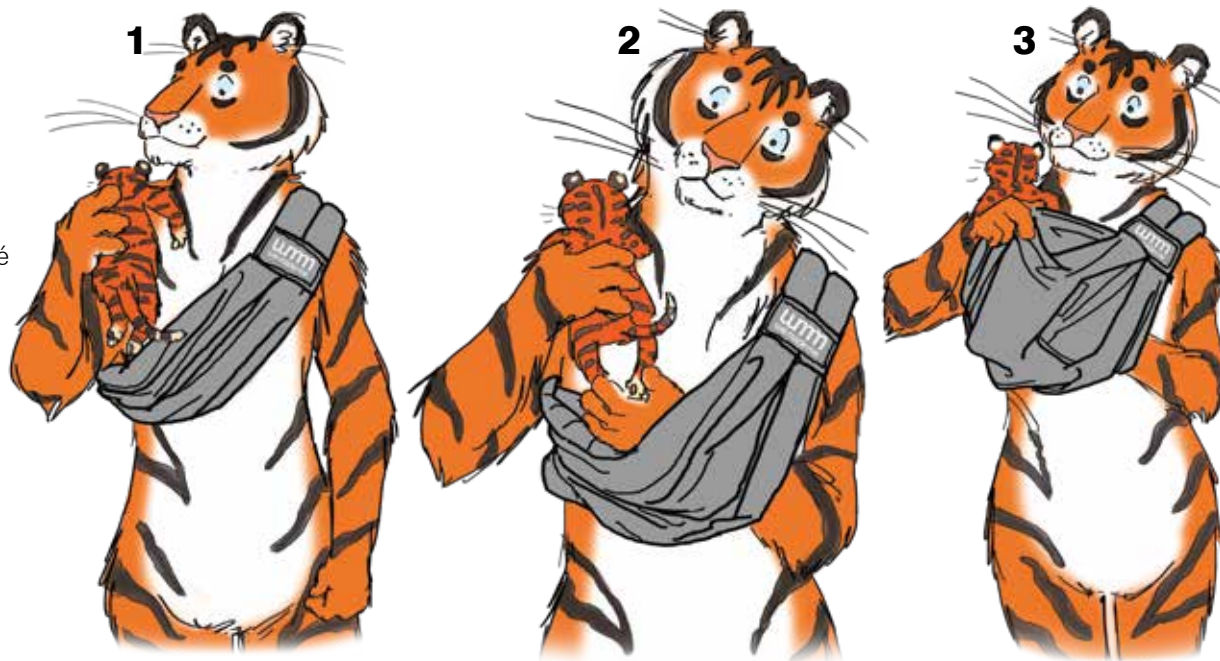
Bébé  
de taille  
moyenne

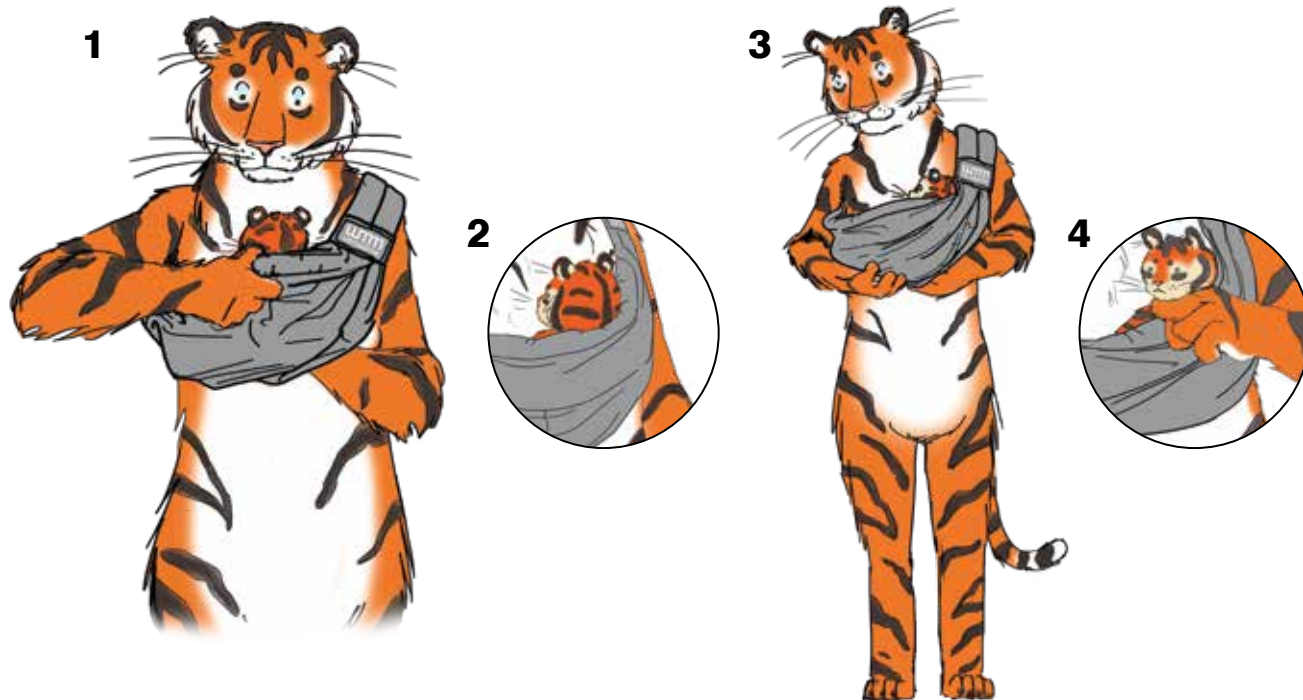
## Étape 1 Attacher

Voici commencer positionner un bébé de petite taille (prématuré ou à faible poids de naissance) dans l'écharpe Smile. Cette opération est un peu plus délicate que pour un bébé de taille moyenne.

Enfilez votre écharpe Smile, mais cette fois en la positionnant un peu plus haut que la hanche.

1. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, placez le bébé en « position de rot » contre votre épaule droite.
2. En tenant le bébé fermement de la main droite, passez la main gauche sous l'écharpe et saisissez les pieds du bébé de la main gauche.
3. De la main droite, relevez la bordure supérieure jusqu'au cou du bébé.





## Step 02. Embrace

**1.** De la main gauche, guidez délicatement les pieds du bébé dans l'écharpe, vers la droite. Dans le cas d'un bébé de taille moyenne, les fesses ou le dos se trouveraient au milieu de l'écharpe, en ligne avec la poche, MAIS un bébé de petite taille doit être positionné plus haut par rapport à la bordure supérieure et plus près du haut de l'écharpe afin de ne pas se perdre dans la poche de tissu.

**2.** Ici encore, la bordure supérieure doit être positionnée pour servir de coussin pour soutenir le cou du bébé. Tirez du tissu de la poche de l'écharpe pour soutenir la tête du bébé.

**3.** Le tissu doit soutenir le corps du bébé, sans l'engloutir.

**4.** La tête du bébé ne doit pas être complètement à l'intérieur de l'écharpe.

**Veillez noter.** le bébé doit être positionné plus haut dans l'écharpe et ses pieds doivent être plus bas que sa tête. Ne placez pas la bordure inférieure entre vous et le bébé.

easy  
tiger

Bébé  
de taille  
moyenne

## Allaitement en position Bébé tigre

L'allaitement avec l'écharpe Smile est facile et très pratique. Installez-vous confortablement. L'allaitement peut se faire en position assise ou debout. Vous devrez peut-être desserrer quelque peu l'écharpe.

**1.** Placez le bébé en position Bébé tigre et glissez légèrement la bretelle vers le haut de votre bras gauche pour ramener la tête du bébé au niveau de votre sein gauche.

**2 à 3.** Pour plus d'intimité, relevez la bordure supérieure.





**4 à 5.** Chacun a sa technique d'allaitement; n'hésitez pas à essayer différentes positions pour déterminer celle qui vous convient le mieux.

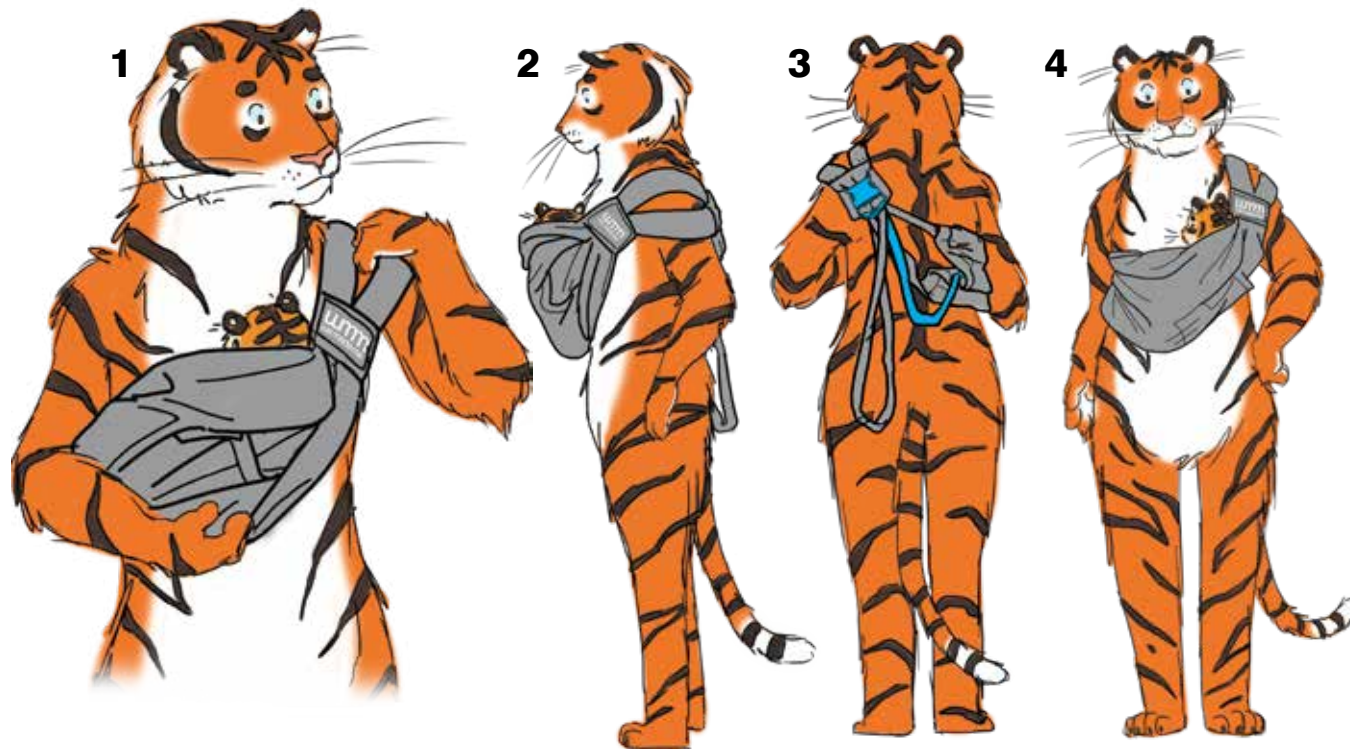
**6.** L'allaitement terminé, repositionnez la bretelle sur l'épaule et resserrez la courroie.

**N'oubliez** pas de jeter régulièrement un regard au bébé, particulièrement un nouveau-né ou un bébé de petite taille, afin de vous assurer que sa respiration n'est pas obstruée. Veillez à ce que le tissu ne couvre JAMAIS la figure du bébé.

## Split-padded shoulder strap

**1 à 4.** Pour les bébés de poids plus élevé, ou pour un déplacement prolongé dans l'écharpe, nous recommandons de séparer les coussins de la bretelle et de les positionner de part et d'autre de l'articulation de l'épaule.

Cette conception intelligente permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur votre épaule afin d'éviter un stress excessif.



**La famille est l'un des chefs-  
d'œuvre de la nature.**

George Santayana





## Étape 3 Enlever

**1.** Pour retirer l'écharpe, soutenez le bébé de la main droite en tout temps et, de la main gauche, ramenez l'écharpe légèrement vers l'avant de façon à atteindre aisément la boucle et le fermoir de la main gauche.

**2 à 3.** Débouclez d'abord la boucle de réglage.

**4 à 5.** Débouclez ensuite le fermoir de sécurité, qui se trouve directement sous la boucle de réglage.

**6.** Vous pouvez maintenant retirer l'écharpe en dérangeant le bébé le moins possible.

Si vous préférez porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, suivez simplement le mode d'emploi en sens inverse.

Tout va bien. Monsieur le tigre est heureux.



## LE SAVIEZ-VOUS?

Tenir le bébé près du corps favorise la création du lien d'attachement entre le parent et l'enfant; plus ce lien est fort, plus le bébé a de chances de devenir un adulte bien adapté. Selon le psychiatre familial Robert Shaw, «l'attachement est aussi essentiel à l'enfant que de manger et de respirer».





## coyote cradle

### (position d'allaitement)

0 à 6 m | 3,6 à 7,8 kg | 8 à 17,2 lb

Cette position confortable est parfaite pour allaiter discrètement les bébés très jeunes ou très petits dès la naissance. Installez-vous confortablement. L'allaitement peut se faire en position assise ou debout. Vous devrez peut-être desserrer quelque peu l'écharpe. Cette position peut également être utilisée pour une petite sieste, mais n'est pas idéale pour les déplacements.





## Étape 1 Attacher

Assurez-vous que votre écharpe Smile est bien ajustée.

**1.** Enfilez votre écharpe Smile. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, placez le bébé en « position de rot » contre votre épaule droite.

**2 à 3.** En tenant le bébé fermement de la main droite, passez la main gauche sous l'écharpe.



## Étape 1 Attacher *suite*

4. Saisissez les pieds du bébé de la main gauche.
5. De la main droite, relevez la bordure supérieure jusqu'au cou du bébé.
6. Ceci déploiera l'écharpe pour soutenir le bébé.



1



2



3



4

## Étape 2 Installer

1. De la main gauche, guidez délicatement les pieds du bébé dans l'écharpe. En positionnant correctement les pieds d'abord, le reste du corps suivra naturellement. Les jambes peuvent être à l'intérieur ou à l'extérieur de l'écharpe, selon la taille du bébé.
2. Soutenez la tête du bébé de la main droite pendant que vous le positionnez dans l'écharpe.
3. Soutenez le cou du bébé à l'aide de la bordure supérieure, et déployez le surplus de tissu pour soutenir sa tête. La tête du bébé ne doit pas être complètement à l'intérieur de l'écharpe.
4. Le bébé devrait maintenant être bien couché dans l'écharpe en forme de hamac, la tête à proximité de votre sein droit, pour boire ou faire la sieste. Les pieds d'un bébé jeune ou de petite taille doivent demeurer à l'intérieur de l'écharpe.



## Step 03. Adjust

Comme on a vu précédemment, cette position doit être aussi naturelle que lorsque vous portez le bébé dans vos bras. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, ajustez la position du bébé jusqu'à ce que vous soyez tous deux confortables. Sinon, sortez le bébé de l'écharpe et recommencez.

**1 à 2.** Pour les bébés plus longs, plus âgés ou plus lourds, utilisez la main gauche pour positionner les jambes du bébé à l'extérieur de l'écharpe.

**3.** Le bébé devrait être positionné horizontalement dans l'écharpe en forme de hamac, la tête près de votre sein droit, les pieds plus bas que la tête.

**Veillez noter.** assurez-vous que le bébé n'a pas le menton sur la poitrine et que son visage et sa bouche ne sont pas obstrués. Assurez-vous également de ne pas porter le bébé trop bas.





## Bretelle coussinée double

**4 à 5.** Vous pouvez régler la bretelle coussinée double en séparant les coussins et en les positionnant de part et d'autre de l'articulation de l'épaule.

Cette conception intelligente permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur votre épaule afin d'éviter un stress excessif.

## Étape 4 Allaitement

L'allaitement avec l'écharpe Smile est facile et très commode. Installez-vous confortablement. L'allaitement peut se faire en position assise ou debout.

**1 à 2.** Lorsque le bébé est en position Coyote câlin (sur l'épaule gauche), soutenez-le de la main droite.

**3.** Amenez la tête du bébé près de votre sein droit.

1



2



3





**4.** VEILLEZ à ce que le tissu ne couvre JAMAIS la figure du bébé.

**5.** Pour plus d'intimité, relevez la bordure supérieure.

**6.** N'oubliez pas de jeter régulièrement un regard au bébé, particulièrement un nouveau-né ou un bébé de petite taille, afin de vous assurer que sa respiration n'est pas obstruée.

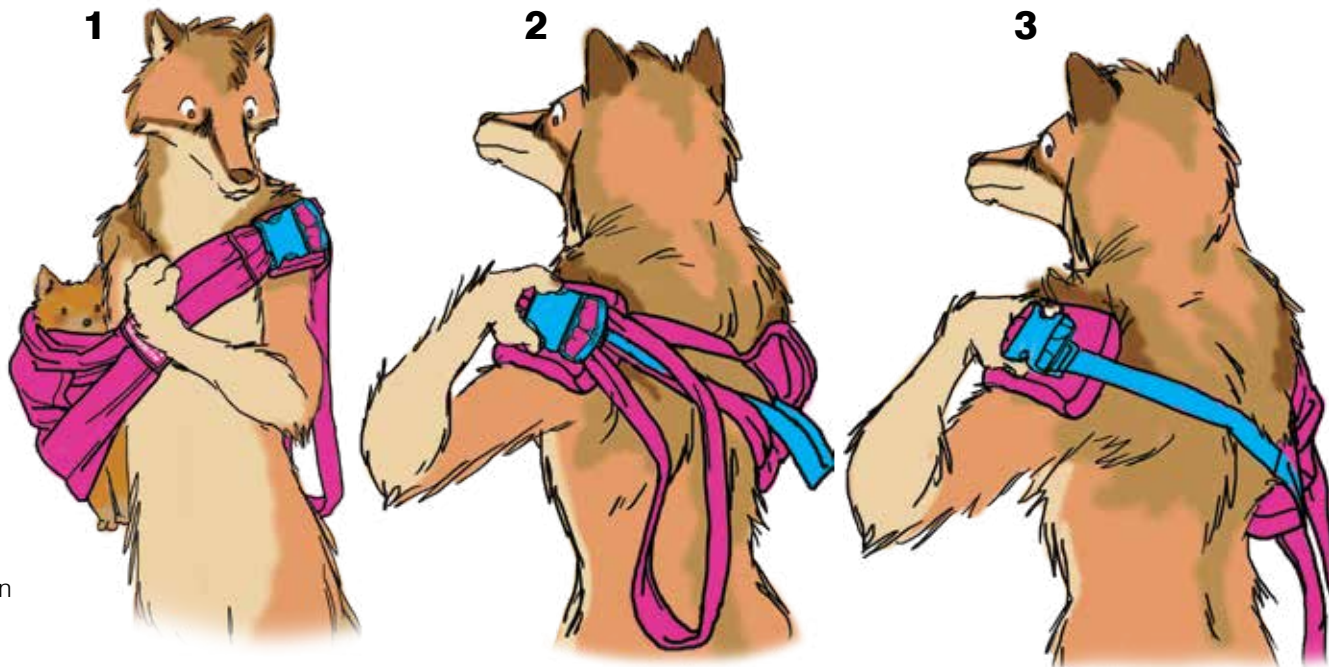
Chacun a sa technique d'allaitement; n'hésitez pas à essayer différentes positions pour déterminer celle qui vous convient le mieux.



## Étape 4 Enlever

**1.** Pour retirer l'écharpe, soutenez le bébé de la main droite en tout temps et, de la main gauche, ramenez l'écharpe légèrement vers l'avant de façon à atteindre aisément la boucle et le fermoir.

**2 à 3.** Débouchez d'abord la boucle de réglage.





**4 à 5.** Débouclez le fermoir de sécurité.

**6.** Vous pouvez maintenant retirer l'écharpe en dérangeant le bébé le moins possible. Ne laissez jamais le bébé dans l'écharpe sans surveillance.

L'avantage de cette position est qu'il est facile de retirer l'écharpe sans déranger le bébé pendant qu'il dort.

Comme on a vu précédemment, cette position doit être aussi naturelle que lorsque vous portez le bébé dans vos bras.

Si vous préférez porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, suivez simplement le mode d'emploi en sens inverse.

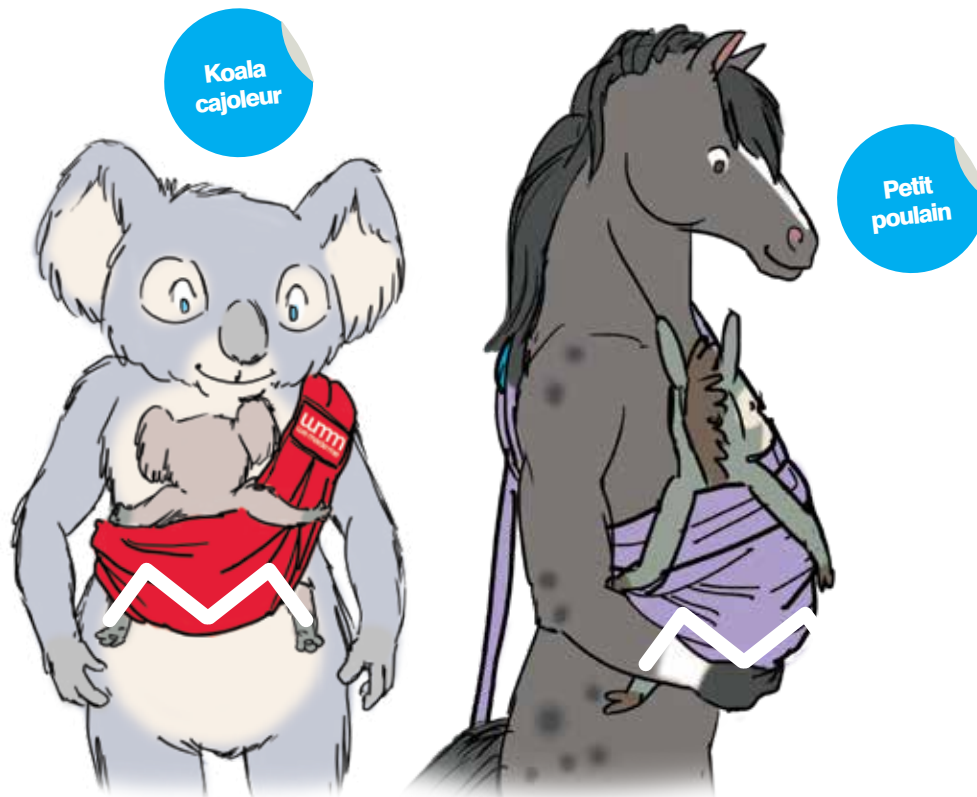
Excellent. Voilà pour les deux premières positions. Il en reste trois.

# Position assise ergonomique

La colonne vertébrale et les hanches d'un bébé ne sont pas encore pleinement développées. La colonne vertébrale est naturellement arrondie plutôt que droite, et les vertèbres et les articulations des hanches sont souples et flexibles. We Made Me met au point des produits qui favorisent en tout temps le bon développement physique du bébé.

Il est donc d'une importance vitale que le bébé soit placé dans une position ergonomiquement correcte en tout temps dans l'écharpe Smile lorsque les positions Koala cajoleur et Petit poulain sont utilisées.

Pour assurer que le bébé adopte la bonne position accroupie (en forme de M), les genoux doivent toujours être plus hauts que les fesses et les cuisses doivent être entièrement soutenues par le tissu de l'écharpe.

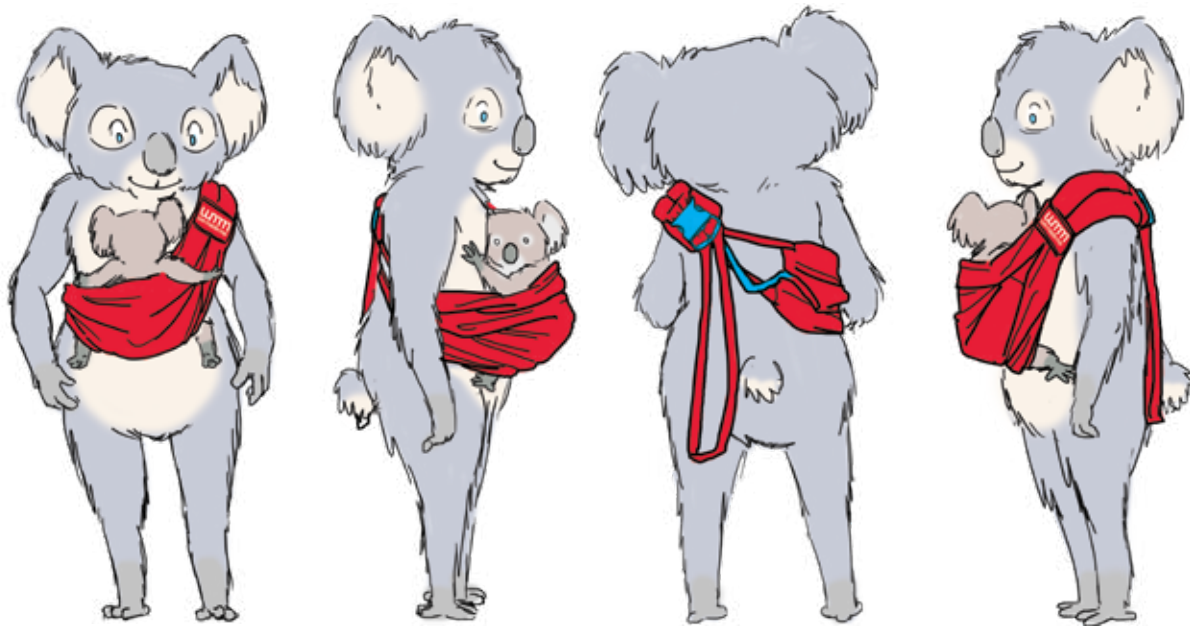


**Les grandes personnes ne comprennent jamais rien toutes seules, et c'est fatigant, pour les enfants, de toujours et toujours leur donner des explications.**

Antoine de Saint-Exupéry, *Le Petit Prince*



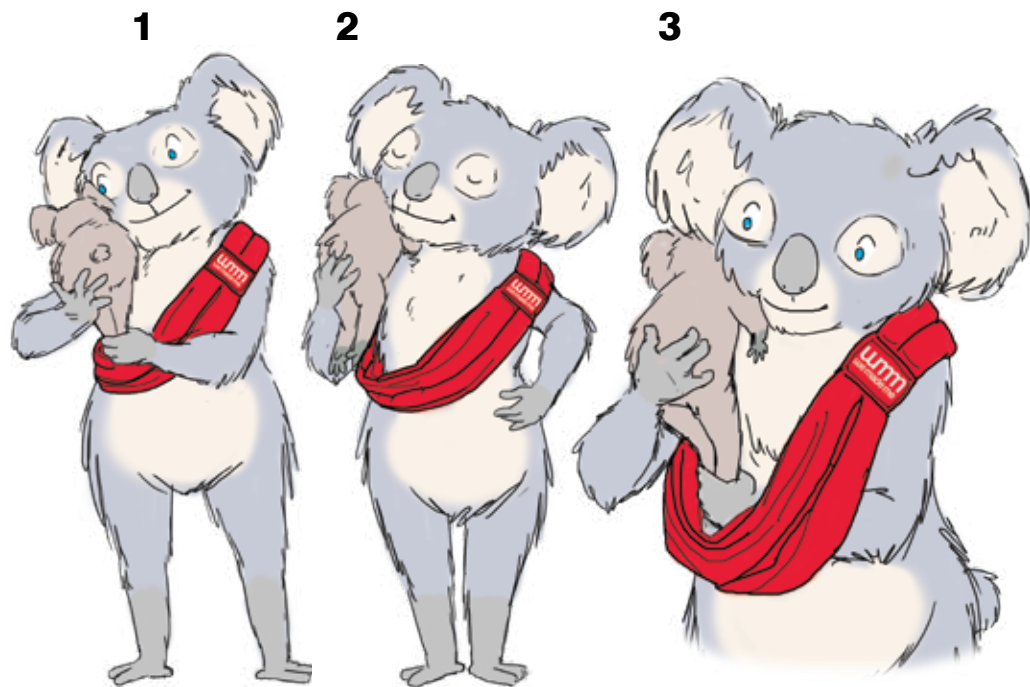
koala  
cuddle



(Position face au parent)

6 à 24 m | 7,8 à 15,9 kg | 17,2 à 35 lb

Cette position ventre à ventre est idéale pour les bébés âgés de six mois et plus qui se tiennent bien la tête et sont capables de s'asseoir seuls.



## Étape 1 Attacher

- 1.** Enfilez votre écharpe Smile. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, placez le bébé en « position de rot » contre votre épaule droite.
- 2.** Tenez le bébé fermement de la main droite.
- 3.** Passez la main gauche sous l'écharpe et saisissez les pieds du bébé.
- 4 à 5.** De la main gauche, tirez légèrement les pieds du bébé vers le bas. En même temps, soulevez l'écharpe de la main droite et glissez délicatement le bébé dans l'écharpe.



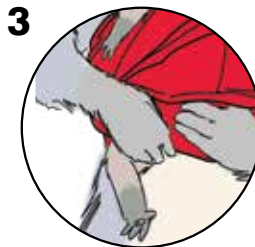
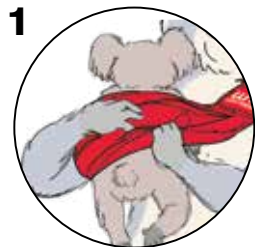
## Étape 2 Installer

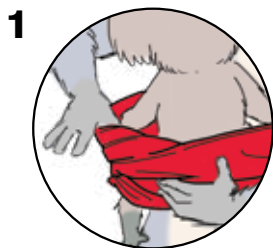
**1.** Toujours en tenant le bébé fermement de la main droite, trouvez la bordure inférieure de la main gauche.

**2.** Pull the lower rail down to support baby's bottom. Tirez la bordure inférieure vers le bas pour soutenir les fesses du bébé.

**3.** De la main droite, tirez la bordure supérieure vers le haut pour soutenir le dos du bébé.

**Veillez noter.** il est très important de bien positionner la bordure inférieure sous les genoux du bébé et de s'assurer que ses genoux sont plus hauts que ses fesses.





## Étape 3 Ajuster

**1 à 4.** Pour les jeunes bébés ou si le bébé dort, assurez-vous que ses bras sont à l'intérieur de l'écharpe et relevez le tissu pour bien soutenir son dos.





### Étape 3 Ajuster *suite*

**5 à 6.** Les bébés plus âgés peuvent avoir les bras à l'extérieur de l'écharpe; la bordure supérieure doit alors être positionnée sous les aisselles pour soutenir le dos.

**7 à 8.** Vous pouvez maintenant régler la bretelle coussinée double en séparant les coussins et en les positionnant de part et d'autre de l'articulation de l'épaule.

Cette conception intelligente permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur l'épaule afin d'éviter un stress excessif, particulièrement pour un déplacement prolongé.

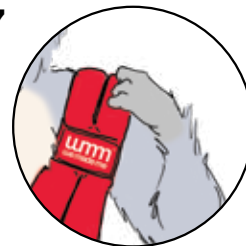
5



6



7



8



**9****10****11****12**

**9 à 12.** Le bébé devrait être assez proche pour que vous puissiez lui embrasser la tête – ceci confirme qu'il est assez haut et dans la bonne position, et qu'il est visible en tout temps. Attention de ne pas laisser le tissu couvrir la figure du bébé.

Assurez-vous que les genoux du bébé sont relevés au-dessus de ses fesses et positionnés confortablement de part et d'autre de votre ventre, et que le tissu de l'écharpe soutient bien ses cuisses. Ce permettra au bébé d'adopter la bonne position accroupie (en forme de M) et assurera que son dos, ses hanches et sa tête sont bien soutenus et protégés.

Jetez régulièrement un regard au bébé, particulièrement un nouveau-né ou un bébé de petite taille, afin de vous assurer que sa respiration n'est pas obstruée.

Ajustez la position du bébé de façon à être tous deux confortables. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, retirez le bébé de l'écharpe et recommencez.

Enfin, sachez que les bébés plus âgés ont tendance à se tortiller, à se pencher vers l'arrière ou à essayer de se redresser. Si ceci se produit, soutenez le bébé de la main pendant que vous le replacez en position assise.

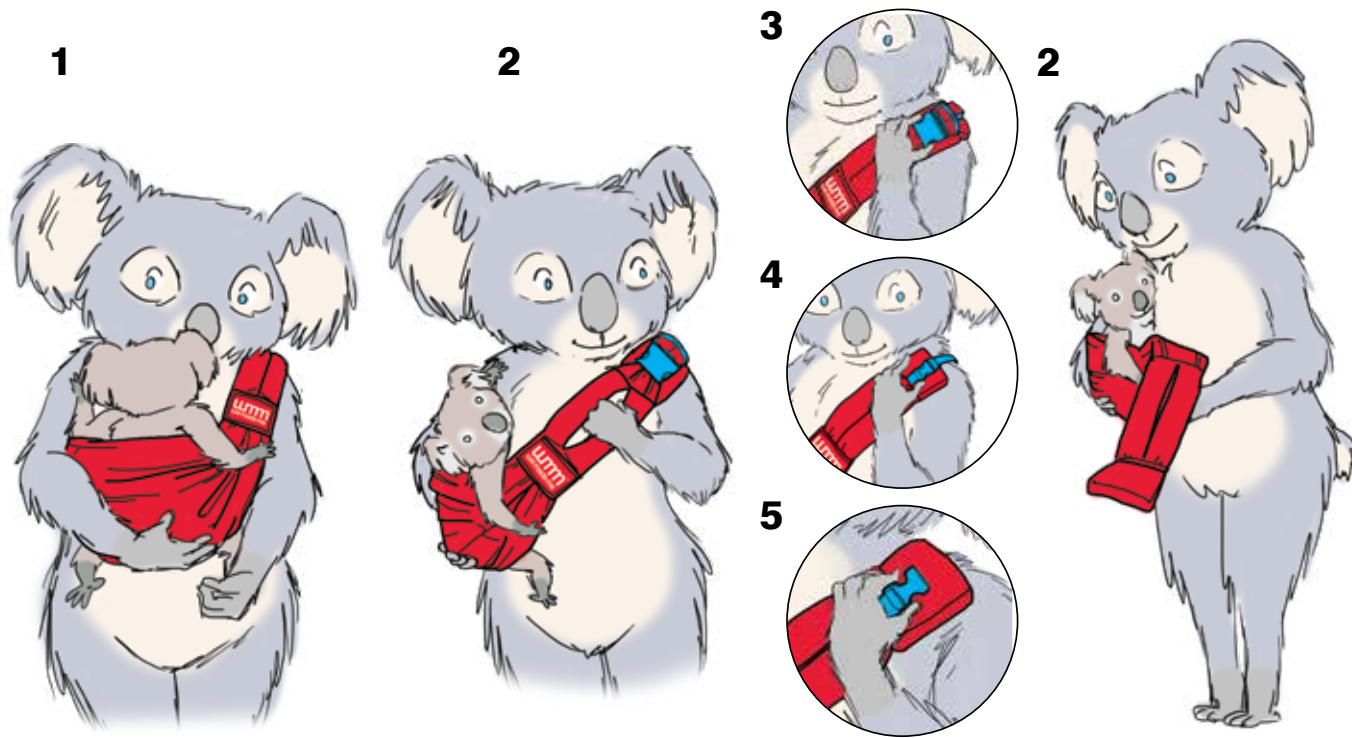


## Étape 4 Enlever

1. Au moment de retirer l'écharpe, soutenez le bébé de la main droite en tout temps.
2. De la main gauche, ramenez l'écharpe vers l'avant de façon à atteindre aisément la boucle et le fermoir.
3. Débouclez d'abord la boucle de réglage.
- 4 à 5. Débouclez le fermoir de sécurité.
6. Vous pouvez maintenant retirer l'écharpe avec le bébé à l'intérieur.

Si vous préférez porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, suivez simplement le mode d'emploi en sens inverse.

Parfait. L'entraînement achève!





**Ce qui compte ce n'est pas ce que l'on  
donne, mais l'amour avec lequel on donne.**

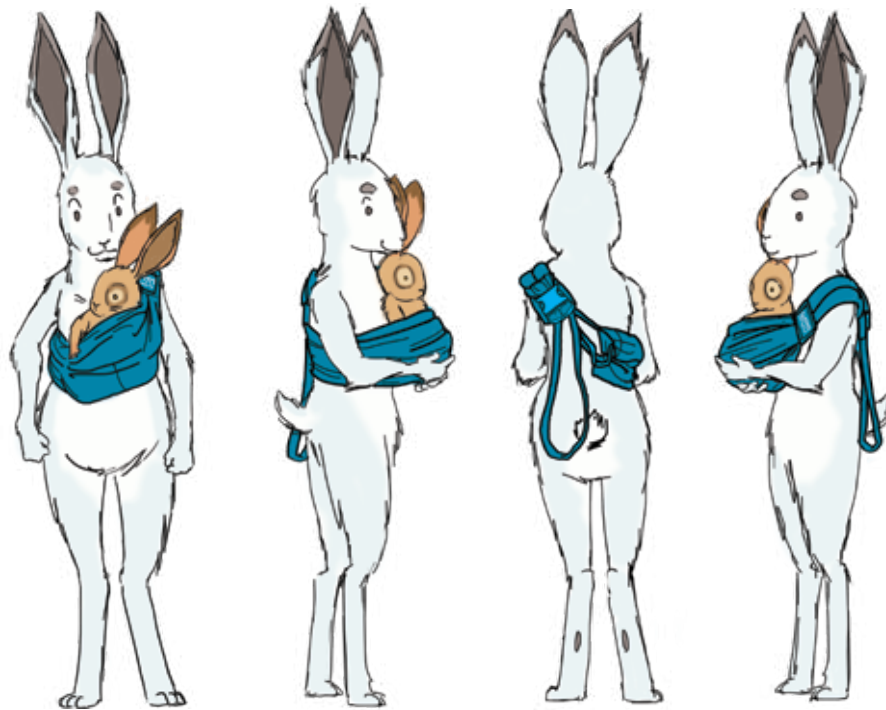
Mother Teresa

march  
hare

(position face au monde)

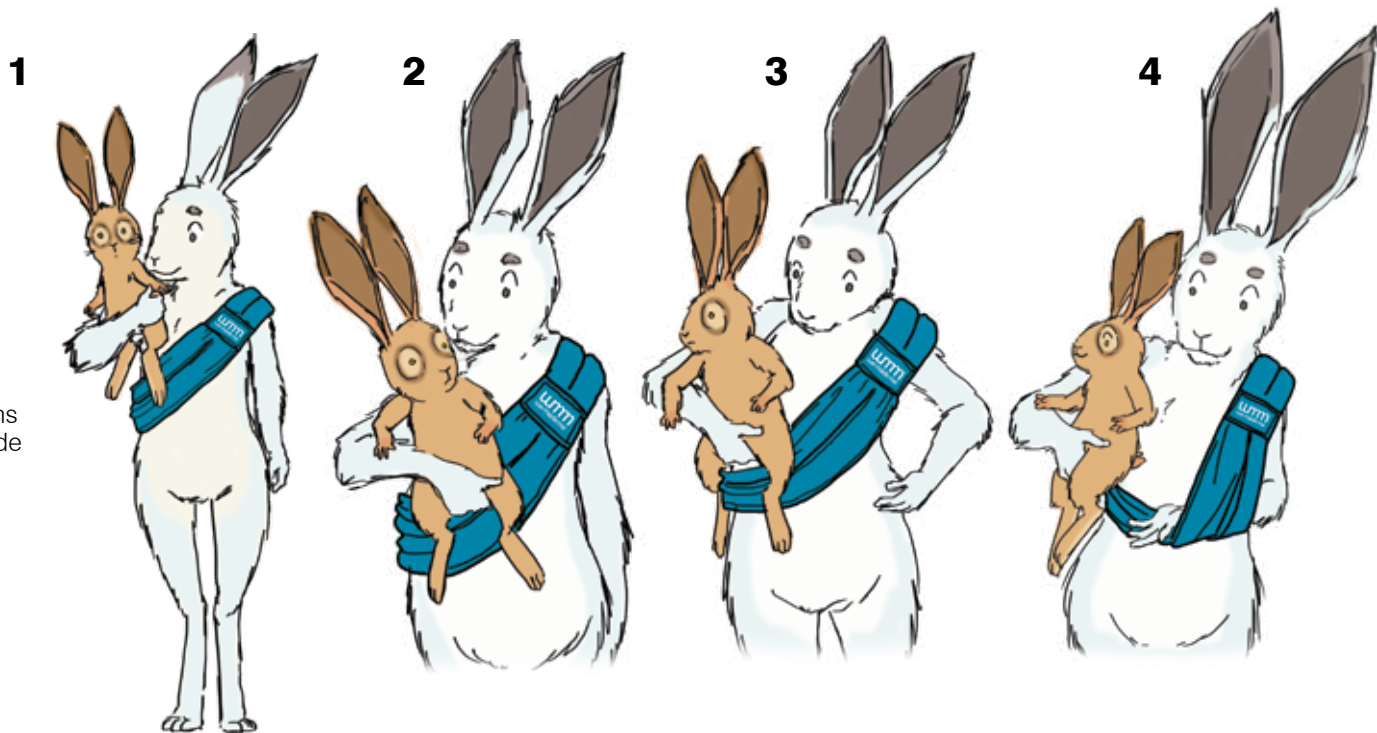
6 à 12 m | 7,8 kg+ | 17,2 lb+

Cette position est idéale pour les bébés âgés de six à douze mois, ou qui se tiennent bien la tête et sont capables de s'asseoir seuls. Elle permet au bébé d'observer ce qui se passe autour de lui tout en se sentant bien en sécurité.



## Étape 1 Attacher

- 1.** Enfilez votre écharpe Smile. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, prenez le bébé dans votre bras droit, face au monde, assez haut près de votre épaule droite.
- 2.** De la main droite, glissez délicatement le bébé vers l'écharpe.
- 3.** Positionnez le bébé près de la bordure supérieure.
- 4.** En tenant le bébé fermement de la main droite, passez la main gauche sous l'écharpe.



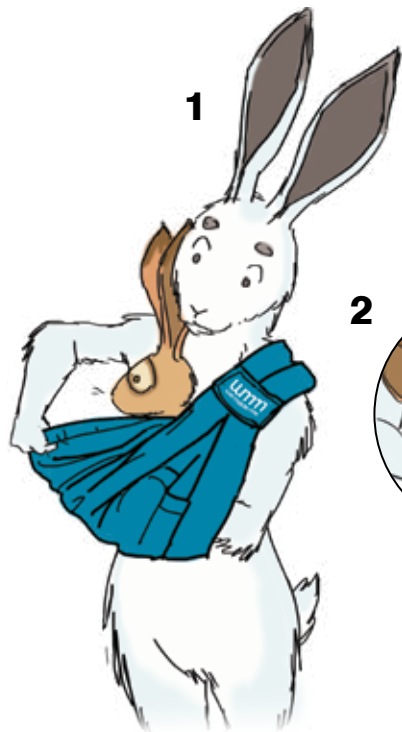
## Étape 1 Attacher suite

**5.** De la main gauche, saisissez l'arrière des jambes du bébé.

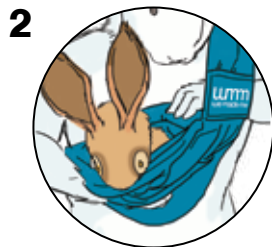
**6.** Le bébé devrait être légèrement incliné vers l'arrière, vers votre poitrine. En tenant bien le bébé de la main gauche, trouvez la bordure supérieure à l'aide du pouce droit.

**7.** De la main gauche, glissez délicatement le bébé dans l'écharpe, fesses en premier. En même temps, utilisez le pouce droit pour relever la bordure supérieure sur le bébé.

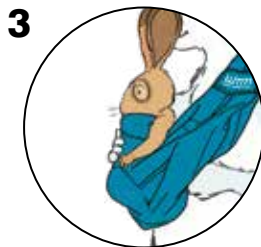




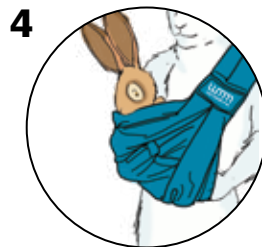
1



2



3



4



5

## Étape 2 Installer

**1.** Ceci déploiera l'écharpe pour soutenir le bébé.

**2.** Trouvez la bordure inférieure à l'aide du pouce gauche.

**3 à 4.** Supporting baby with your right hand, use your left hand to pull the lower rail down to support baby's bottom.

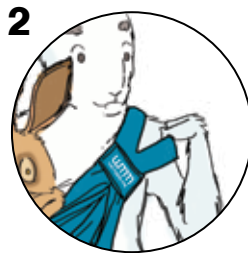
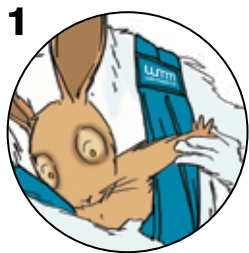
**5.** En soutenant le bébé de la main droite, tirez la bordure inférieure vers le bas pour soutenir les fesses du bébé.



## Étape 3 Ajuster

1. Le bébé peut avoir un bras ou les deux à l'extérieur de l'écharpe, à condition que la bordure supérieure soit bien positionnée sous les aisselles.
2. Réglez la bretelle coussinée double en séparant les coussins et en les positionnant de part et d'autre de l'articulation de l'épaule. Ceci permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur l'épaule, particulièrement pour un déplacement prolongé.
3. Assurez-vous que le bébé est incliné vers l'arrière et appuyé contre votre poitrine, et que ses fesses sont plus basses que ses jambes. Ne vous penchez pas vers l'avant dans cette position sans retenir le bébé d'au moins une main et assurez-vous que le bébé est assez proche pour pouvoir lui embrasser la tête.
4. Ajustez la position du bébé de façon à être tous deux confortables. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, retirez bébé de l'écharpe et recommencez.

**Veillez noter.** nous recommandons de ne pas utiliser la position face au monde pendant plus de 20 minutes; les études démontrent en effet qu'une période plus longue risque de stimuler excessivement bébé.





## Étape 4 Enlever

**1.** Pour retirer l'écharpe, soutenez le bébé de la main droite en tout temps et, de la main gauche, ramenez l'écharpe légèrement vers l'avant de façon à atteindre aisément la boucle et le fermoir.

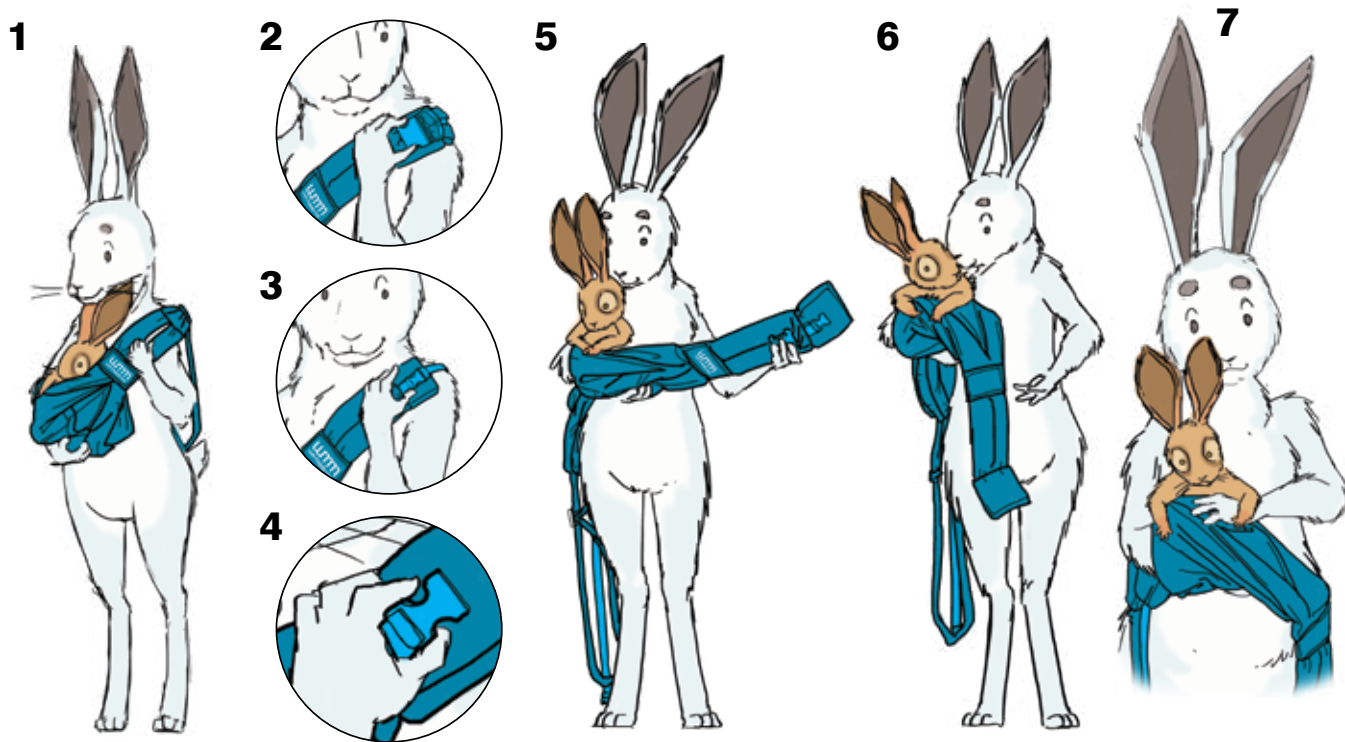
**2.** Débouclez d'abord la boucle de réglage.

**3 à 4.** Débouclez ensuite le fermoir de sécurité.

**5 à 7.** Vous pouvez maintenant retirer l'écharpe avec le bébé à l'intérieur.

Si vous préférez porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, suivez simplement le mode d'emploi en sens inverse.

Bravo! Vous êtes en train de devenir un pro!



## LE SAVIEZ-VOUS?

Porter bébé sur vous est non seulement pratique, mais c'est également très bénéfique tant pour bébé que pour vous. Il est largement reconnu que les bébés portés pleurent moins, sont plus calmes et dorment plus longtemps. Le bébé est plus heureux, ce qui renforce sa confiance.



side  
saddle

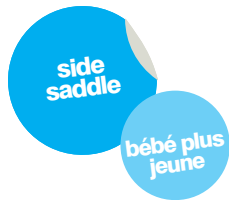
bébé plus  
jeune



(position sur la hanche)

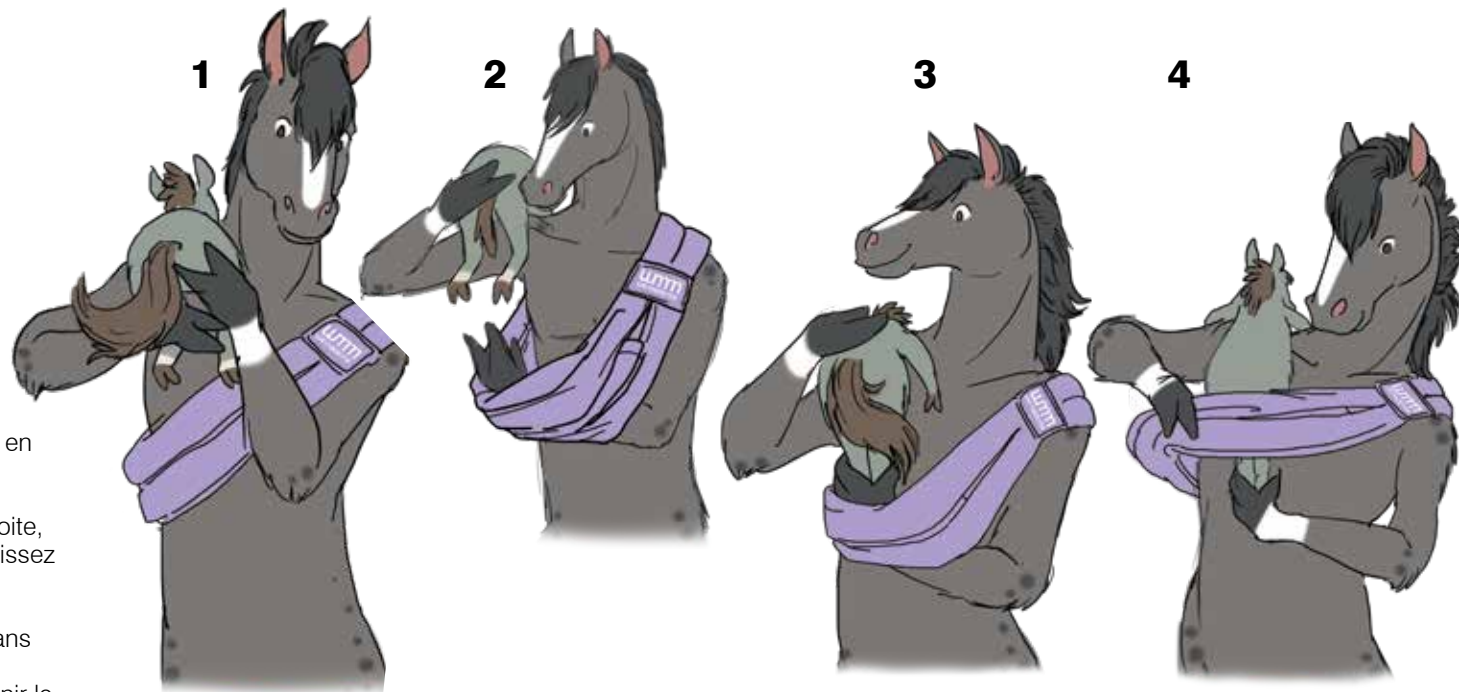
6 à 24 m | 7,8 à 15,9 kg | 17,2 à 35 lb

Cette position est idéale pour les bébés âgés de six mois et plus qui se tiennent bien la tête et sont capables de s'asseoir seuls. Elle permet au bébé et au porteur de découvrir le monde presque côte à côte.



## Étape 1 Attacher

- 1.** Enfilez votre écharpe Smile. Si vous portez l'écharpe sur l'épaule gauche, placez le bébé en « position de rot » contre votre épaule droite.
- 2.** En tenant le bébé fermement de la main droite, passez la main gauche sous l'écharpe et saisissez les pieds du bébé.
- 3 à 4.** De la main gauche, installez le bébé dans l'écharpe, pieds en premier. En même temps, relevez l'écharpe de la main droite pour soutenir le dos du bébé.



**5****6****7****8****9****10**

**5 à 6.** Tout en tenant le bébé fermement de la main gauche, saisissez les deux bordures (supérieure et inférieure) de l'écharpe de la main droite.

**7 à 8.** De la main droite, relevez la bordure supérieure sur le dos du bébé, et de la main gauche, positionnez la bordure inférieure derrière ses genoux.

**9.** Assurez-vous que le tissu de l'écharpe enveloppe bien le dos du bébé.

**10.** Placez le bébé en position assise dans le hamac formé par l'écharpe, appuyé sur votre hanche, les jambes de part et d'autre de votre corps.

## Étape 1 Attacher *suite*

**11 à 12.** De la main droite, relevez la bordure supérieure jusqu'aux aisselles du bébé ou jusque derrière son cou, en tirant bien le tissu supplémentaire pour bien soutenir un bébé plus jeune ou un bébé qui dort.

**13.** Assurez-vous que les genoux du bébé sont plus haut que ses fesses et qu'il est bien assis au milieu du hamac.

**14.** Pour un jeune bébé ou si le bébé dort, il est recommandé de garder ses bras à l'intérieur de l'écharpe.

11



12



13



14



## Bras à l'extérieur et bretelle coussinée double

**1 à 2.** Les bébés plus âgés peuvent avoir les bras à l'extérieur de l'écharpe.

**3.** Pour les bébés de poids plus élevé, ou pour un déplacement prolongé dans l'écharpe, nous recommandons de séparer les coussins de la bretelle et de les positionner de part et d'autre de l'articulation de l'épaule.

Cette conception intelligente permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur votre épaule afin d'éviter un stress excessif.







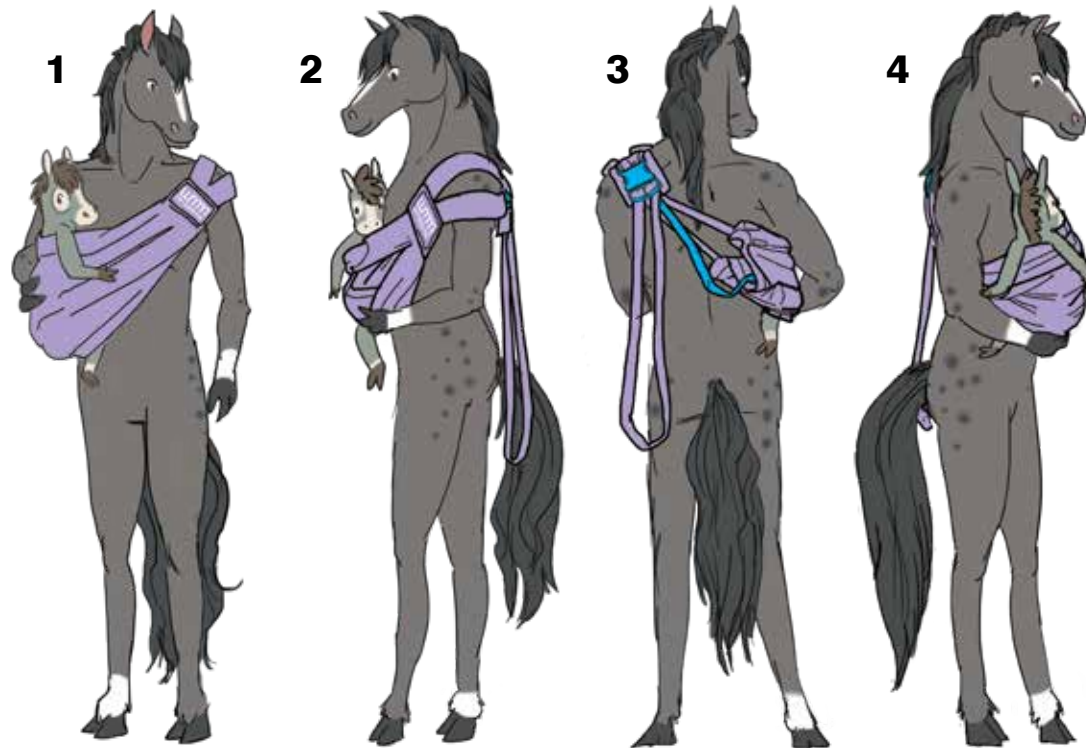
## Étape 2 Ajuster

**1 à 4.** Voici le bébé en position Petit poulain (sur la hanche).

N'hésitez pas à ajuster la position du bébé de façon à être tous deux confortables. Vous pouvez également régler les courroies de réglage. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, retirez le bébé de l'écharpe et recommencez.

Sachez que les bébés de cet âge ont tendance à se tortiller, à se pencher vers l'arrière ou à essayer de se redresser. Si ceci se produit, soutenez le bébé de la main pendant que vous le replacez en position assise, en vous assurant que ses genoux sont plus haut que ses fesses.

Le bébé devrait être assez proche pour que vous puissiez lui embrasser la tête.



## Étape 3 Enlever

**1.** Pour retirer l'écharpe, soutenez le bébé de la main droite en tout temps et, de la main gauche, ramenez l'écharpe légèrement vers l'avant de façon à atteindre aisément la boucle et le fermoir.

**2.** Saisissez la boucle de réglage.

**3.** Débouchez d'abord la boucle de réglage.

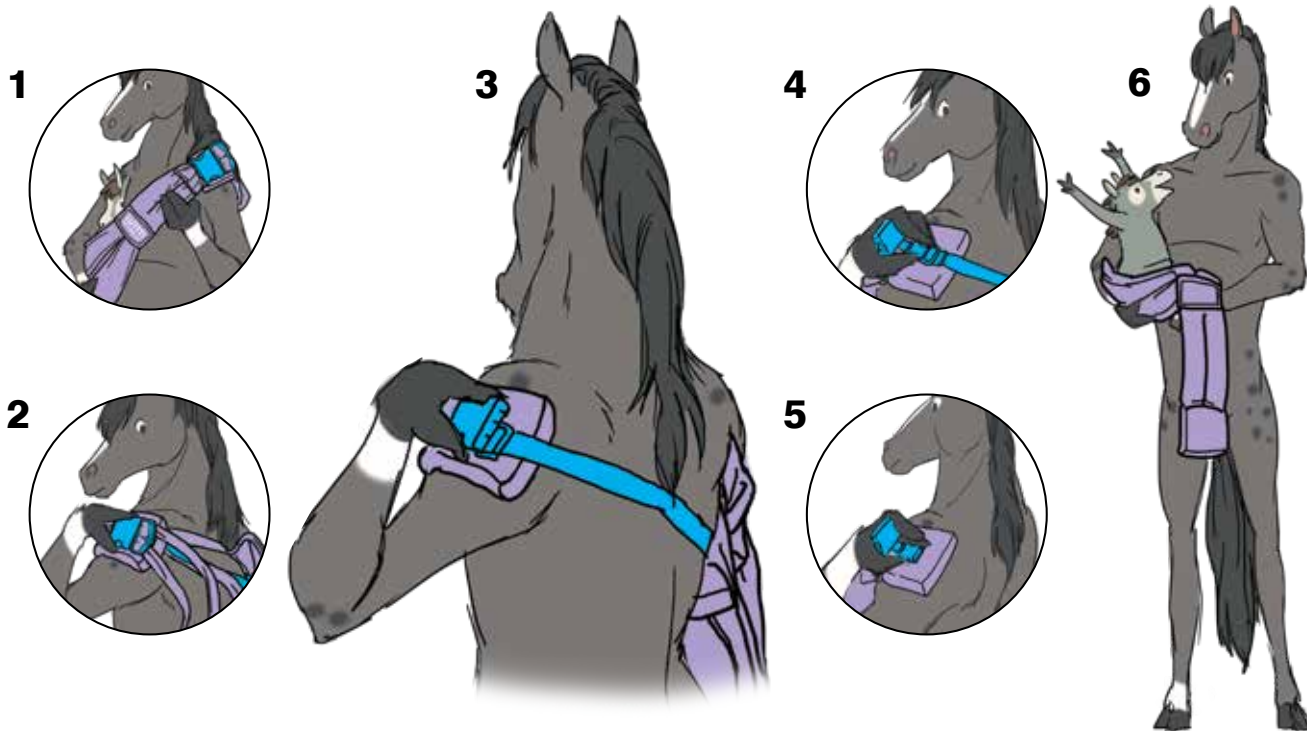
**4 à 5.** Débouchez ensuite le fermoir de sécurité.

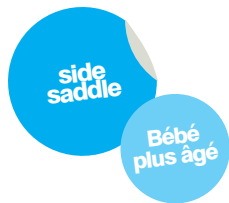
**6.** Vous pouvez maintenant retirer l'écharpe avec le bébé à l'intérieur.

Si vous préférez porter l'écharpe Smile sur l'épaule droite, suivez simplement le mode d'emploi en sens inverse.

Youpi!

Encore un petit détail...

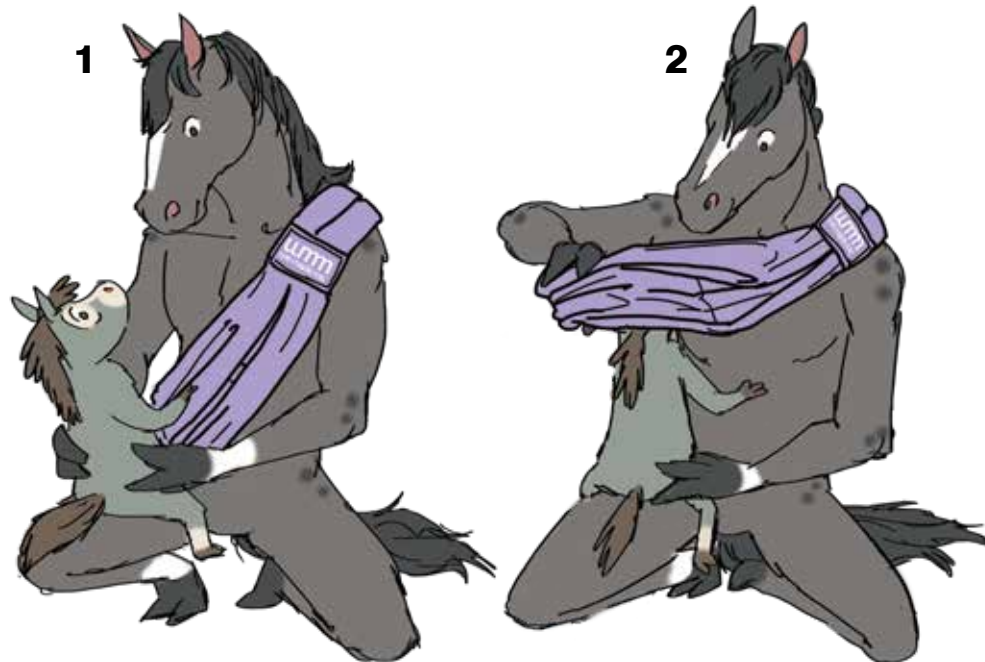




## Étape 1 Attacher

Pour mettre un bébé plus âgé ou plus lourd ou un jeune enfant dans l'écharpe Smile, commencez sur un genou.

1. Enfilez l'écharpe Smile sur l'épaule gauche. Posez le genou gauche par terre. Placez le bébé sur votre genou droit, face à vous. Le bébé doit être assez près de vous.
2. Tenez le bébé solidement de la main gauche. De la main droite, passez l'écharpe par-dessus la tête du bébé.
3. L'écharpe devrait être au milieu du dos du bébé.
- 4 à 8. Placez la main gauche sous les fesses du bébé et saisissez la bordure inférieure.



3



4



5



6

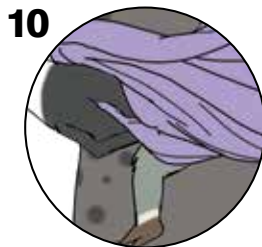
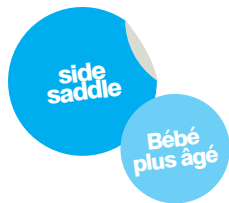


7



8





## Étape 1 Attacher *suite*

**9 à 10.** Placez la bordure inférieure sous les genoux du bébé.

**11.** De la main droite, soulevez la bordure supérieure pour soutenir le dos du bébé.

12



13

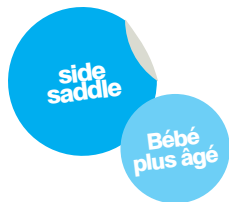


14



**12.** Glissez le bébé légèrement de côté de façon à ce qu'il soit confortablement positionné sur votre hanche droite.

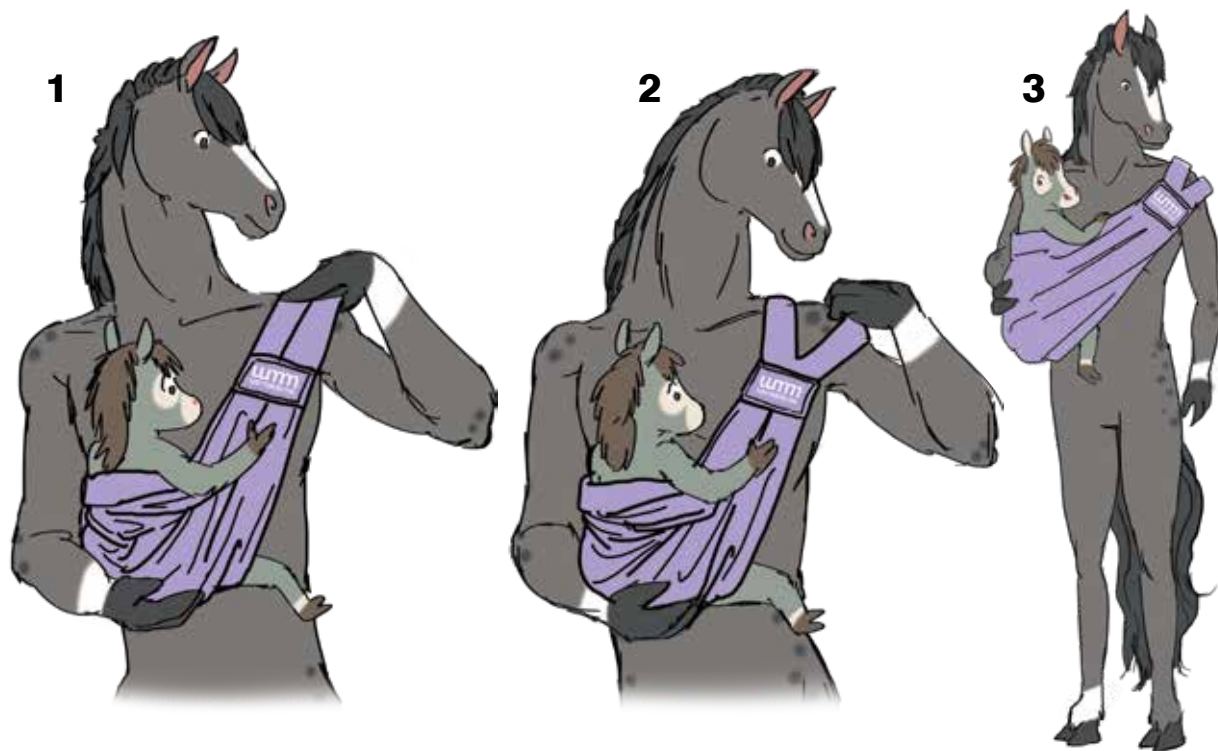
**13 à 14.** Une fois le bébé bien positionné dans l'écharpe, tenez-le fermement et redressez-vous en position debout.



## Étape 2 Bretelle coussinée double

**1 à 3.** Vous pouvez régler la bretelle coussinée double en séparant les coussins et en les positionnant de part et d'autre de l'articulation de l'épaule.

Cette conception intelligente permet d'assurer que le poids du bébé est également réparti sur l'épaule afin d'éviter un stress excessif.



## Étape 3 Enlever

Pour retirer l'écharpe, utilisez la technique décrite à la page 130.

**1 à 3.** Vous pouvez également refaire le processus en sens inverse. Posez le genou gauche par terre, placez le bébé sur votre genou droit et, en maintenant solidement le bébé de la main gauche, retirez l'écharpe du bébé de la main droite.

Et voilà, c'est tout. Vous avez terminé votre entraînement avec succès et connaissez désormais les cinq positions de portage.

À présent, allons explorer le monde ensemble.







**Même si le chemin à parcourir  
est toujours devant soi, il n'est  
nécessairement droit.**

Jeanette Winterson, *La Passion*

# Aide

C'est seulement quand nous nous trompons que les enfants nous rappellent combien ils sont puissants.

Vous doutez encore? Laissez-nous vous aider. Écrivez-nous à [helpme@wemademe.com](mailto:helpme@wemademe.com) pour obtenir des conseils d'experts. Il y aura seulement quelques petits ajustements à faire.



# L'amour peut prendre de nombreuses formes, mais il n'est jamais incertain.

Maya Angelou

We Made Me met au point des solutions de porte-bébé inspirés des grands principes tribaux. Tous les nouveaux parents vous le diront: lorsqu'on fonde sa propre tribu, on veut en porter les couleurs avec amour.

# ⚠️ WARNING

**WARNING** For pre-term, low birth weight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product. **WARNING** Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed. **WARNING** Ensure your child's chin is not resting on its chest, as its breathing may be restricted which could lead to suffocation. **WARNING** To prevent fall hazards, ensure that your child is securely positioned in the Smile. **WARNING** Check for ripped seams, torn straps or fabric, and damaged hardware before each use. If found, stop using the Smile. **WARNING** Always check to ensure that all knots, buckles, snaps, straps, and adjustments are secure. **WARNING** When using the Smile, constantly monitor your child. **WARNING** Ensure your child's face is not pressed against the fabric of the Smile or your body. **WARNING** Ensure that the baby is safely positioned in the Smile according to the manufacturer's instructions for use. **WARNING** Never leave a baby in the Smile that is not being worn. **WARNING** Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned. **WARNING** Never use the Smile when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. **WARNING** Never place more than one baby in the Smile. Never use or wear more than one Smile at a time. **WARNING** Never use the Smile while engaging in activities such as cooking and cleaning, which involve a heat source or exposure to chemicals. **WARNING** Never wear the Smile while driving or being a passenger in a motor vehicle.

**SAFETY 01 – ASTM F2907 - 15** Read and follow all printed instructions and view instructional videos (if applicable) before use. **⚠️ WARNING** Failure to follow the manufacture's instructions can result in death or serious injury. Only use the Smile with children weighing between 8lbs and 35lbs (3.6-15.9kg). **SUFFOCATION HAZARD** – Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory problems. Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver's body at all times. Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth. If you nurse your baby in the Smile, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body. Never use the Smile with babies smaller than 8lbs without seeking the advice of a healthcare professional. **FALL HAZARD** – Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving. Keep the Smile away from children when it is not in use.


**SAFETY 02 – Technical Report CEN/TR 16512:2015** **WARNING** For safety reasons, the Smile must only be used as instructed by the Smile Babywearing Guide. Only use the Smile with children weighing between 8lbs and 35lbs (3.6-15.9kg). Make sure that there is sufficient ventilation for the baby at all times. Inspect the Smile before every use. If you notice any damage or have any cause for concern, please contact the product care line for advice before using. The Smile is not suitable for use during sporting activities, eg, running, cycling, swimming and skiing. Take care when bending and leaning forwards or sideways. Your movement, and that of your child, may adversely affect your balance. Take care not to overheat your baby. This is particularly important in high temperatures or when baby has a fever. Do not use the Smile while cooking in front of a stove, any other heat sources or around hot drinks. Be aware that as your child becomes more active there is an increased risk of your child falling out of the Smile. Only use the product for the number of children for which the product is intended. Regularly inspect the Smile for any signs of wear and damage. Keep the Smile away from children when it is not in use.

# AVERTISSEMENTS

FR

**AVERTISSEMENT** Pour les bébés prématurés, les bébés présentant un faible poids de naissance et les enfants sous surveillance médicale, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.

**AVERTISSEMENT** Gardez toujours l'œil sur votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez ne sont pas obstrués. **AVERTISSEMENT** Veillez à ce que votre enfant n'ait jamais le menton sur la poitrine, car cette position risque de bloquer ses voies respiratoires. **AVERTISSEMENT** Pour prévenir les chutes, assurez-vous que votre enfant est toujours solidement installé dans l'écharpe Smile. **AVERTISSEMENT** Avant chaque utilisation, vérifiez les coutures, les courroies, le tissu et les boucles et fermoirs. N'utilisez pas l'écharpe Smile si elle est endommagée. **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que tous les nœuds, boucles, boutons-pression, courroies et réglages sont toujours bien solides. **AVERTISSEMENT** Gardez toujours l'œil sur votre enfant lorsque vous utilisez l'écharpe Smile. **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que le visage de l'enfant n'est pas pressé contre le tissu de l'écharpe Smile ou contre votre corps. **AVERTISSEMENT** Veillez à ce que l'enfant soit bien positionné dans l'écharpe Smile selon le mode d'emploi du fabricant. **AVERTISSEMENT** Ne laissez jamais votre enfant dans l'écharpe Smile sans surveillance. **AVERTISSEMENT** Jetez souvent un regard sur votre enfant. Repositionnez l'enfant de temps à autre au besoin. **AVERTISSEMENT** N'utilisez pas l'écharpe Smile si votre équilibre est compromis par l'exercice, la somnolence ou votre état de santé. **AVERTISSEMENT** Ne mettez jamais plus d'un enfant dans l'écharpe Smile. Ne portez jamais plus d'une écharpe Smile à la fois. **AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais l'écharpe Smile pendant que vous faites la cuisine ou le ménage ou toute autre activité qui vous expose à une source de chaleur ou à des produits chimiques. **AVERTISSEMENT** Ne portez jamais l'écharpe Smile lorsque vous conduisez ou êtes à bord d'un véhicule motorisé.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ 01 – ASTM F2907 - 15** Lisez et respectez le Guide de portage et visualisez les vidéos de formation, le cas échéant, avant d'utiliser l'écharpe Smile.  **AVERTISSEMENT** Le non-respect des consignes du fabricant peut entraîner des blessures graves et même la mort. L'écharpe Smile est conçue pour les enfants pesant de 8 à 35 lb (3,6 à 15,9 kg). **RISQUE D'ASPHYXIE** – Les bébés de moins de 4 mois peuvent être asphyxiés dans ce produit si leur visage est pressé contre votre corps. Le risque d'asphyxie est encore plus grand pour les bébés prématurés ou souffrant de problèmes respiratoires. Vérifiez souvent que le visage de l'enfant n'est pas couvert, qu'il est clairement visible et non pressé contre le corps du porteur. Assurez-vous que l'enfant n'adopte pas une position où son menton repose sur sa poitrine. Cette position peut nuire à la respiration, même si le nez et la bouche du bébé ne sont pas obstrués. Si vous allaitez dans l'écharpe Smile, repositionnez toujours votre enfant après l'allaitement afin que son visage ne soit pas pressé contre votre corps. N'utilisez jamais l'écharpe Smile pour un bébé de moins de 8 lb sans consulter un professionnel de la santé. **RISQUE DE CHUTE** – L'enfant risque de tomber si vous vous penchez ou que vous trébuchez. Gardez toujours une main sur votre enfant lorsque vous vous déplacez. Tenez l'écharpe Smile hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ 02 – Technical Report CEN/TR 16512:2015** **AVERTISSEMENT** Pour des raisons de sécurité, l'écharpe Smile doit être utilisée seulement selon les consignes contenues dans le Guide de portage. L'écharpe Smile est conçue pour les enfants pesant de 8 à 35 lb (3,6 à 15,9 kg). Veillez à ce que le bébé bénéficie d'une ventilation suffisante en tout temps. Inspectez l'écharpe Smile avant chaque utilisation. Si vous constatez des dommages ou vous avez des doutes, communiquez avec le centre d'information du produit avant de l'utiliser. L'écharpe Smile ne convient pas à la pratique d'activités sportives comme la course à pied, le vélo, la natation ou le ski. Faites attention lorsque vous vous penchez vers l'avant ou vers le côté, car vos mouvements ou ceux de l'enfant peuvent compromettre votre équilibre. Prenez soin de ne pas trop couvrir l'enfant. Ceci est particulièrement important lors de fortes chaleurs ou lorsque l'enfant a de la fièvre. N'utilisez pas l'écharpe Smile lorsque vous faites la cuisine près d'une cuisinière ou d'une autre source de chaleur ou à proximité de boissons chaudes. Soyez conscient qu'à mesure que l'enfant devient plus actif, il y a un risque accru de chute de l'écharpe Smile. Utilisez ce produit uniquement pour le nombre d'enfants pour lequel il est conçu. Inspectez régulièrement l'écharpe Smile pour voir si elle présente des signes d'usure ou de dommages. Tenez l'écharpe Smile hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Laver à la machine à l'eau tiède avec des couleurs semblables. Ne pas javelliser. Accrocher pour sécher – ne pas sécher à la machine. Repasser au fer chaud au besoin. Ne pas nettoyer à sec. 100% coton. Fabriqué en Inde. Tenir à l'écart des flammes.



Lavage en machine à l'eau tiède. Lavage avec couleurs similaires. Blanchiment exclu. Séchage en suspension – Séchage en machine exclu. Repassage au fer chaud – Si nécessaire. Nettoyage à sec exclu. 100% COTON. Fabriqué en Inde. TENIR ELOIGNE DU FEU.

# ⚠️ ADVERTENCIAS

ES

**AVERTENCIA** Para bebés prematuros, de bajo peso y con condiciones médicas, obtenga el asesoramiento de un profesional de la salud antes de utilizar este producto. **AVERTENCIA** Vigile al niño constantemente y asegúrese de que no haya obstrucciones en nariz y boca. **AVERTENCIA** Asegúrese de que la barbilla del niño no esté apoyada en su propio pecho ya que la respiración puede ser obstruida pudiendo causar asfixia. **AVERTENCIA** Para evitar los riesgos de caída, asegúrese de que el niño está posicionado con seguridad en el Smile. **AVERTENCIA** Revisa si hay costuras abiertas, correas o tela desgarrada, y hardware dañado antes de cada uso. Si los hay, dejar de usar el Smile. **AVERTENCIA** Revisa que todas las hebillas, broches, correas y ajustes están seguros antes de cada uso. **AVERTENCIA** Vigile al niño constantemente al utilizar el Smile. **AVERTENCIA** Asegúrese de que el rostro del niño no está presionado contra la tela del Smile o contra su cuerpo. **AVERTENCIA** Asegúrese de que el bebé está posicionado correctamente en el Smile de acuerdo a las instrucciones de uso del fabricante. **AVERTENCIA** Nunca deje a un bebé en el Smile que no está siendo utilizado. **AVERTENCIA** Revise al bebé constantemente. Asegúrese de reposicionar al bebé periódicamente. **AVERTENCIA** Nunca utilice el Smile cuando el equilibrio o la movilidad estén reducidos debido al ejercicio, mareos o condiciones médicas. **AVERTENCIA** Nunca coloque a más de un bebé en el Smile. Nunca utilice más de un Smile a la vez. **AVERTENCIA** Nunca utilice el Smile al realizar actividades tales como cocinar y limpiar que pueden implicar fuentes de calor o exposición a químicos. **AVERTENCIA** Nunca utilice el Smile al manejar o al ser el pasajero en un vehículo. **AVERTENCIA** Busca asesoramiento médico si tienes dudas sobre el uso de este producto.

**SEGURIDAD 01 – ASTM F2907 – 15** Lee y sigue todas las instrucciones impresas y mira los videos instructivos (si aplica) antes de su uso. **⚠️ AVERTENCIA** El no seguir las instrucciones del fabricante puede resultar en muerte o lesión de gravedad. Sólo utilice el Smile con niños que pesen entre 8lbs y 35lbs (3.6-15.9kg). **PELIGRO DE ASFIXIA** – Bebés menores de 4 meses se pueden asfixiar en este producto si su rostro se encuentra muy apretado contra tu cuerpo. Entre los bebés con mayor riesgo de asfixia se encuentran los prematuros y aquellos con problemas respiratorios. Revisa constantemente que el rostro del bebé esté descubierto, claramente visible, y alejado del cuerpo del cuidador en todo momento. Asegurate de que el bebé no se ponga en una posición en la que la barbilla repose o esté cerca del pecho del bebé. Esta posición puede interferir con la respiración, incluso cuando nada esté cubriendo la nariz y boca. Si se amamanta al bebé en el Smile, siempre reposiciónalo después de la alimentación para que el rostro del bebé no quede presionado contra tu cuerpo. Nunca utilice el Smile con bebés de peso menor a 8lbs sin buscar antes el asesoramiento de un profesional de la salud. **PELIGRO DE CAIDA** – Doblar, agacharse o tropezar pueden causar que el bebé caiga. Mantén una mano sobre el bebé al hacer movimientos. Mantén el Smile lejos de los niños cuando no esté en uso.

**SEGURIDAD 02 – Reporte Técnico CEN/TR 16512:2015 AVERTENCIA** Por razones de seguridad, el Smile sólo deberá usarse como se indica en la Guía para Cargar al Bebé Smile. Sólo utilice el Smile con niños que pesen entre 8lbs y 35lbs (3.6-15.9kg). Asegúrese de que el bebé tenga suficiente ventilación en todo momento. Revisa el Smile antes de cada uso. Si notas cualquier daño o causa de preocupación, ponte en contacto con la línea de servicio del producto para recibir asesoramiento antes de usarlo. El Smile no es adecuado para utilizarse durante actividades deportivas como correr, ciclismo, natación o esquiar. Ten cuidado al agacharte o al doblarte hacia enfrente o los lados. Tus movimientos y los de tu niño pueden afectar severamente tu equilibrio. Ten cuidado de no sobrecalentar al bebé. Esto es especialmente importante durante altas temperaturas o cuando el bebé tenga fiebre. No utilices el Smile al cocinar enfrente de una estufa, cualquier otra fuente de calor o cerca de bebidas calientes. Ten en cuenta que mientras el niño se vuelve más activo hay un aumento en el riesgo de que el niño caiga del Smile. Sólo utilice el producto para el número de niños para los que se destina el producto. Revisa regularmente el Smile por cualquier signo de desgaste o daño. Mantén el Smile lejos de los niños cuando no esté en uso.

142



Lavar en Lavadora Con Agua Tibia. Lavar con colores similares. No usar cloro. Cuelgue y deje secar – No secar en secadora. Plancha Caliente – Solamente si es necesario. No Limpiar en Seco. 100% ALGODON. Hecho en India. MANTENGASE ALEJADO DEL FUEGO.

# AVISOS

**AVISO** No caso de bebês prematuros ou nascidos com baixo peso e crianças com problemas de saúde, consulte um profissional de saúde antes de usar este produto. **AVISO** Observe a criança a todo o momento e verifique se sua boca e nariz estão desobstruídos. **AVISO** Certifique-se que o queixo da criança não está apoiado no peito dela, para que sua respiração não seja obstruída e não haja risco de asfixia. **AVISO** Para que não haja risco de queda, certifique-se que a criança está devidamente posicionada no Smile. **AVISO** Verifique sempre se há quaisquer rasgões ou danos no material antes do uso. Se os encontrar, não continue a usar o Smile. **AVISO** Certifique-se sempre que todos os cintos, fivelas, nós e pontos de ajuste estão em boas condições antes do uso. **AVISO** Observe a criança a todo o momento quando usa o Smile. **AVISO** Certifique-se que o rosto da criança não está pressionado contra o tecido do Smile ou contra seu corpo. **AVISO** Certifique-se que a criança está posicionada em segurança no Smile, de acordo com as instruções de uso do fabricante. **AVISO** Nunca deixe um bebê no Smile se este não estiver sendo usado. **AVISO** Observe o bebê com frequência e ajuste sua posição periodicamente. **AVISO** Nunca use o Smile quando seu equilíbrio ou mobilidade estão limitados devido a exercício físico, cansaço ou problemas de saúde. **AVISO** Nunca coloque mais do que um bebê no Smile. Nunca use mais do que um Smile de cada vez. **AVISO** Nunca use o Smile enquanto realiza atividades como cozinhar ou limpar, que envolvem uma fonte de calor ou podem resultar em exposição a químicos. **AVISO** Nunca use o Smile enquanto se desloca, seja como condutor ou passageiro, num veículo motorizado. **AVISO** Consulte um profissional de saúde se você tiver quaisquer dúvidas em relação ao uso deste produto.

**SEGURANÇA 01 – ASTM F2907 – 15** Leia e siga todas as instruções impressas e veja vídeos informativos (se aplicável) antes do uso. **AVISO** O desrespeito pelas instruções do fabricante pode resultar em morte ou lesão grave. Apenas use o Smile com crianças com peso entre 8lbs e 35lbs (3.6-15.9kg). **PERIGO DE ASFIXIA** – Crianças com menos de 4 meses de idade podem asfixiar neste produto se seus rostos estiverem firmemente pressionados contra seu corpo. Bebês prematuros ou com problemas respiratórios correm maior risco de asfixia. Verifique regularmente se o rosto do bebê está desobstruído, bem visível e longe do corpo da pessoa que o transporta a todo o momento. Certifique-se que o bebê não se coloca numa posição em que tem seu queixo pousado no ou perto do peito dele. Essa posição pode interferir com a respiração, mesmo quando não tem nada tapando seu nariz ou boca. Se você alimentar seu bebê no Smile, ajuste a posição dele após a refeição para que o rosto do bebê não fique pressionado contra seu corpo. Nunca use o Smile com bebês com menos de 8lbs de peso sem aconselhamento médico. **PERIGO DE QUEDA** – Se você se inclinar, se baixar ou tropeçar, o bebê pode cair. Mantenha uma mão sobre o bebê enquanto caminha. Mantenha o Smile fora do alcance de crianças quando não estiver sendo usado.

**SEGURANÇA 02 – Relatório Técnico CEN/TR 6512:2015** **AVISO** Por motivos de segurança, o Smile deve apenas ser usado conforme indicado no Guia de Utilizador de Smile. Apenas use o Smile com crianças com peso entre 8lbs e 35lbs (3.6-15.9kg). Certifique-se que há ventilação suficiente para o bebê a todo o momento. Inspeção sempre o Smile antes do uso. Se achar qualquer dano ou tiver algum motivo para se preocupar, por favor consulte o serviço de apoio ao consumidor antes de usar o produto. O uso do Smile não é recomendado durante atividades esportivas como corrida, ciclismo, natação e esqui. Tome cuidado ao se inclinar para a frente ou para os lados. Seu movimento, assim como o da criança, pode afetar negativamente seu equilíbrio. Tome cuidado para não sobreaquecer o bebê. Isto é especialmente importante em locais com temperaturas altas ou quando o bebê está febril. Não use o Smile enquanto estiver cozinhando junto de um fogão ou junto de quaisquer outras fontes de calor ou de bebidas quentes. Tenha em mente que, à medida que a criança se torna mais ativa, aumenta o risco de ela cair do Smile. Use o produto apenas para o número de crianças para o qual ele foi concebido. Inspeção regularmente o Smile para detectar quaisquer sinais de desgaste ou dano. Mantenha o Smile fora do alcance de crianças quando não estiver sendo usado.



Lave na lavadora, temperatura quente. Lave com cores semelhantes. Não use água sanitária. Estenda a roupa – Não seque na secadora. Pode passar a ferro quente – Se necessário. Não lave a seco. 100% ALGODÃO. Origem: Índia. MANTER AFASTADO DO FOGO.

# **AVVERTENZE**

**AVVERTENZA** Per bambini prematuri, sottopeso alla nascita o affetti da particolari patologie, consultare un medico prima di usare questo prodotto. **AVVERTENZA** Tenere costantemente il bambino sotto controllo, assicurandosi che bocca e naso non siano ostruiti. **AVVERTENZA** Controllare che il mento del bambino non sia appoggiato sul suo torace, perché ciò potrebbe ostacolare la respirazione, provocando il soffocamento. **AVVERTENZA** Per evitare rischi di cadute, verificare che il bambino sia saldamente posizionato nel Smile. **AVVERTENZA** Verificare la presenza di scuciture, usura delle cinghie o del tessuto e di parti difettose prima di ciascun utilizzo. Se si rilevano tali problemi, non usare Smile. **AVVERTENZA** Controllare sempre che tutti i nodi, le fibbie, gli automatici e le regolazioni siano ben fissati. **AVVERTENZA** Quando si usa Smile, controllare costantemente il bambino. **AVVERTENZA** Controllare che il viso del bambino non sia premuto contro il tessuto del Smile o contro il proprio corpo. **AVVERTENZA** Controllare che il bambino sia saldamente posizionato nel Smile, conformemente alle istruzioni per l'uso del produttore. **AVVERTENZA** Non lasciare mai il bambino nel Smile senza indossarlo. **AVVERTENZA** Controllare spesso il bambino. Riposizionare il bambino periodicamente. **AVVERTENZA** Non usare mai il Smile se il proprio equilibrio o mobilità sono compromessi da attività fisica, sonnolenza o particolari patologie. **AVVERTENZA** Non collocare mai più di un bambino nel Smile. Non usare né indossare mai più di un Smile alla volta. **AVVERTENZA** Non usare mai il Smile mentre svolgi attività quali cucinare e pulire, che prevedono l'uso di fonti di calore o esposizione a sostanze chimiche. **AVVERTENZA** Non usare mai il Smile mentre si guida o ci si trova a bordo di un veicolo a motore. **AVVERTENZA** Chiedere consiglio a un medico, in caso di particolari preoccupazioni relative all'uso di questo prodotto.

**SICUREZZA 01 – ASTM F2907 – 15** Leggere e seguire tutte le istruzioni stampate e guardare i video didattici (ove esistenti) prima dell'uso. **AVVERTENZA** La mancata osservanza delle istruzioni fornite dal produttore può provocare morte o gravi lesioni. Usare il Smile solo per bambini di peso compreso tra 8lbs e 35lbs (3.6-15.9kg). **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** – I bambini di meno di 4 mesi di età potrebbero soffocare all'interno di questo prodotto se il loro volto rimane fortemente premuto contro il tuo corpo. I bambini con maggiore rischio di soffocamento sono i neonati prematuri e quelli affetti da problemi respiratori. Controllare frequentemente che il viso del bambino sia sempre scoperto, ben visibile e lontano dal corpo di chi lo trasporta. Controllare che il bambino non assuma una posizione con il mento appoggiato o vicino al torace. Questa posizione può ostacolare la respirazione, anche quando niente ostruisce il naso o la bocca. Se allatti il tuo bambino nel Smile, riposiziona sempre il bambino dopo la poppata, in modo che il suo viso non resti premuto contro il tuo corpo. Non usare mai il Smile per bambini di peso inferiore a 8lbs senza chiedere prima il parere del medico. **RISCHIO DI CADUTA** – Inclinarsi, piegarsi in avanti o inciampare può provocare la caduta del bambino. Sostenere il bambino con una mano mentre ci si muove. Tenere il Smile fuori della portata dei bambini quando non lo si utilizza.

**SICUREZZA 02 – Relazione tecnica CEN/TR 16512:2015** **AVVERTENZA** Per ragioni di sicurezza, il Smile deve essere utilizzato solo come indicato nella Guida all'uso del Smile. Usare il Smile solo per bambini di peso compreso tra 8lbs e 35lbs (3.6-15.9kg). Verificare che il bambino abbia sempre a disposizione aria a sufficienza. Controllare accuratamente il Smile prima di ciascun utilizzo. Se si nota qualunque danno o per qualsiasi preoccupazione, contattare l'assistenza prodotti per un consiglio prima dell'uso. Il Smile non è adatto per l'uso durante attività sportive, quali corsa, bicicletta, nuoto e sci. Prestare attenzione nel piegarsi in avanti o lateralmente. Il tuo movimento, nonché quello del bambino, potrebbe farti perdere l'equilibrio. Prestare attenzione a non far surriscaldare il bambino. Ciò è particolarmente importante quando la temperatura ambiente è elevata o se il bambino ha un po' di febbre. Non usare il Smile quando cucini davanti a un fornello, in prossimità di altre fonti di calore o di bevande bollenti. Tenere presente che, mano a mano che il bambino diventa più attivo, il rischio di cadute dal Smile aumenta. Usare il prodotto solo per il numero di bambini per il quale il prodotto è stato realizzato. Controllare regolarmente il Smile per verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni. Tenere il Smile fuori della portata dei bambini quando non lo si utilizza.



# WARNUNGEN

**WARNUNG** Fragen Sie einen Mediziner um Rat, bevor Sie dieses Produkt für Frühchen oder Babys mit niedrigem Geburtsgewicht verwenden. **WARNUNG** Überwachen Sie Ihr Baby ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind. **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf der Brust ruht, da dadurch die Atmung eingeschränkt werden kann, was zum Erstickten führen könnte. **WARNUNG** Um die Gefahr des Herunterfallens abzuwenden, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Kind sicher im Smile positioniert ist. **WARNUNG** Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch gerissene Nähte, zerrissene Riemen oder Stoff- und beschädigte Metallteile. Benutzen Sie den Smile auf gar keinen Fall, wenn Sie irgendwelche Mängel gefunden haben. **WARNUNG** Überprüfen Sie bitte immer, dass alle Knoten, Schnallen, Druckknöpfe, Riemen und Anpassungen sicher sind. **WARNUNG** Überwachen Sie Ihr Kind ständig während der Benutzung des Smile. **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass das Gesicht Ihres Babys nicht gegen den Stoff des Smile oder Ihren Körper gepresst ist. **WARNUNG** Vergewissern Sie sich, dass das Baby, gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers, sicher im Smile positioniert ist. **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Baby niemals im Smile, wenn es nicht getragen wird. **WARNUNG** Kontrollieren Sie Ihr Baby oft. Stellen Sie sicher, dass das Baby regelmässig neu positioniert wird. **WARNUNG** Verwenden Sie den Smile nie, wenn Gleichgewicht oder Beweglichkeit durch sportliche Betätigung, Benommenheit, oder medizinischen Bedingungen beeinträchtigt ist. **WARNUNG** Platzieren Sie nie mehr als ein Baby im Smile. Benutzen oder tragen Sie nie mehr als einen Smile zur gleichen Zeit. **WARNUNG** Verwenden Sie den Smile niemals während Tätigkeiten wie Kochen und Reinigen, wegen der Wärmequelle und der Aussetzung von Chemikalien. **WARNUNG** Tragen Sie den Smile nie während der Fahrt oder als Passagier in einem Kraftfahrzeug. **WARNUNG** Suchen Sie medizinischen Rat, wenn Sie Bedenken bezüglich der Verwendung dieses Produkts haben.

**SICHERHEIT 01 – ASTM F2907 – 15** Lesen und befolgen Sie alle gedruckten Anleitungen und schauen Sie sich Lehrvideos (falls vorhanden) vor dem Gebrauch an. **⚠️ WARNUNG** Nichtbeachtung von Anweisungen des Herstellers kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie den Smile nur bei Kindern mit einem Gewicht zwischen 8lbs und 35lbs (3.6-15.9kg). **ERSTICKUNGSGEFAHR** – Kleinkinder unter 4 Monate können in diesem Produkt erstickten, wenn ihr Gesicht zu dicht am Körper gepresst ist. Babys mit der größten Gefahr des Erstickens sind Frühgeborene und Kinder mit Atemproblemen. Überprüfen Sie häufig um sicherzustellen, dass das Gesicht des Babys zu jeder Zeit unbedeckt, deutlich sichtbar und nicht zum Körper des Benutzers gedreht. Stellen Sie sicher, dass das Baby nicht in eine Position gerät wo das Kinn des Babys auf der Brust oder in der Nähe der Brust ruht. Diese Position kann die Atmung unterbrechen, auch wenn die Nase oder der Mund durch nichts bedeckt sind. Wenn Sie Ihr Baby in der Smile stillen, positionieren Sie es, nach der Fütterung, immer neu, so dass das Gesicht des Kindes nicht gegen Ihren Körper gepresst ist. Verwenden Sie den Smile niemals ohne Rat eines Mediziners mit Babys die leichter als 8 Pfund sind. **ABSTURZGEFAHR** – Beugen, Bücken oder Stolpern kann dazu führen, dass das Baby fällt. Halten Sie während der Bewegung eine Hand auf Ihrem Baby. Halten Sie den Smile von Kindern fern, wenn er nicht in Gebrauch ist.

**SICHERHEIT 02 – Technischen Bericht CEN/TR 16512:2015** **WARNUNG** Aus Sicherheitsgründen darf der Smile nur wie in der Smile Trageanleitung angewiesen genutzt werden. Verwenden Sie den Smile nur bei Kindern mit einem Gewicht zwischen 8lbs und 35lbs (3.6-15.9kg). Stellen Sie sicher, dass zu jeder Zeit eine ausreichende Belüftung für das Baby vorhanden ist. Untersuchen Sie den Smile vor jedem Einsatz. Wenn Sie Beschädigungen feststellen oder irgendeinen Anlass zur Sorge haben, kontaktieren Sie bitte die Produktpflegelinie, bevor Benutzung. Der Smile ist nicht für sportliche Aktivitäten wie z.B. Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren geeignet. Vorsicht beim Bücken und vorwärts oder seitwärts lehnen. Ihre Bewegung und die Ihres Kindes, können sich negativ auf Ihr Gleichgewicht auswirken. Achten Sie darauf, Ihr Baby nicht zu überhitzen. Dies ist besonders wichtig bei hohen Temperaturen oder wenn das Baby Fieber hat. Verwenden Sie den Smile nicht beim Kochen vor einem Herd, einer anderen Wärmequellen oder in der Umgebung von heißen Getränken. Beachten Sie, dass wenn Ihr Kind aktiver wird, es ein erhöhtes Risiko für Ihr Kind gibt aus dem Smile zu fallen. Verwenden Sie das Produkt nur für die Anzahl der Kinder, für die das Produkt bestimmt ist. Kontrollieren Sie den Smile regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen. Halten Sie den Smile von Kindern fern wenn er nicht in Gebrauch ist.



Maschinenwäsche warm. Mit ähnlichen Farben waschen. Nicht bleichen. Auf Wäscheleine trocknen – nicht im Wäschetrockner trocknen. Heiß bügeln – wenn notwendig. Nicht chemisch reinigen.  
100% BAUMWOLLE. In Indien hergestellt. VON FEUER FERNHALTEN.

# WAARSCHUWINGEN

**WAARSCHUWING** Voor premature, laag geboortegewicht baby's en kinderen met medische aandoeningen, vraag advies aan een professionele zorgverlener voordat u gebruik maakt van dit product.

**WAARSCHUWING** Bewaak constant uw kind en zorg ervoor dat er geen obstakels zijn voor de mond en de neus. **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de kin van het kind niet op zijn/haar borst rust, de ademhaling kan beperkt worden wat kan leiden tot verstikking. **WAARSCHUWING** Om valgevaar te vermijden, zorg ervoor dat uw kind goed gepositioneerd is in de Smile. **WAARSCHUWING**


Controleer op gescheurde naden, gescheurde banden of stof en beschadigde bevestigingen voor ieder gebruik. **WAARSCHUWING** Controleer dat alle gespen, drukkers, riemen en afstellers veilig zijn voor

elk gebruik. **WAARSCHUWING** Bij gebruik van de Smile, constant uw kind bewaken. **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat het gezicht van het kind niet tegen de stof van de Smile of het lichaam gedrukt wordt.

**WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de baby veilig gepositioneerd is in de Smile volgens de gebruikersinstructies van de fabrikant. **WAARSCHUWING** Laat een baby nooit in de Smile die niet gedragen wordt.

**WAARSCHUWING** Controleer regelmatig de baby. Zorg ervoor dat de baby periodiek herpositioneerd wordt. **WAARSCHUWING** Gebruik nooit de Smile wanneer het evenwicht of de mobiliteit verminderd is als gevolg van oefening, slaperigheid of medische aandoeningen. **WAARSCHUWING** Plaats nooit meer dan één baby in de Smile. Gebruik of draag nooit meer dan één Smile tegelijk. **WAARSCHUWING** Gebruik de Smile nooit gedurende activiteiten zoals koken en schoonmaken, met betrekking tot een warmtebron of blootstelling aan chemicaliën. **WAARSCHUWING** Draag de Smile nooit tijdens het rijden of als passagier


in een motorvoertuig. **WAARSCHUWING** Vraag medisch advies als u vragen hebt over het gebruik van dit product.

**VEILIGHEID 01 – ASTM F2907 – 15** Lees en volg alle gedrukte instructies en bekijk de instructievideo's (wanneer van toepassing) voor het gebruik.  **WAARSCHUWING** Het niet volgen van de instructies van de fabrikant kan leiden tot overlijden of ernstige letsels. Gebruik de Smile enkel bij kinderen met een gewicht tussen 8lbs en 35lbs (3.6-15.9kg). **GEVAAR VOOR VERSTIKKING** – Baby's jonger dan 4 maanden kunnen in dit product verstikken als het gezicht strak tegen het lichaam gedrukt wordt. Baby's die het grootste risico op verstikking lopen zijn te vroeg geboren baby's en deze met ademhalingsproblemen. Controleer regelmatig of het gezicht van de baby onbedekt is, duidelijk zichtbaar en op elk ogenblik weg is van het lichaam van de zorgverstreker. Zorg ervoor dat het kind niet in een positie krult met de kin rustend op of naast de borst. Deze positie kan de ademhaling verstoren, zelfs als er niets de mond of neus belemmert. Als u uw kind voedt in de Smile, herpositioneer het kind na het voeden zodat het gezicht niet tegen uw lichaam wordt gedrukt. Gebruik de Smile nooit voor kinderen onder de 4 kg zonder het advies van een professionele zorgverstreker. **VALGEVAAR** – Leunen, bukken of struikelen kan een val van de baby veroorzaken. Houd één hand op de baby tijdens verplaatsingen. Houd de Smile weg van kinderen wanneer deze niet gebruikt wordt.

**VEILIGHEID 02 – Technisch Rapport CEN/TR 16512:2015 WAARSCHUWING** Om veiligheidsredenen mag de Smile enkel gebruikt worden volgens de instructies van de Smile Babywearing Guide. Gebruik de Smile enkel bij kinderen met een gewicht tussen 8lbs en 35lbs (3.6-15.9kg). Zorg er voor dat er op ieder moment voldoende ventilatie is voor de baby. Controleer de Smile voor elk gebruik. Als u enige schade of reden tot zorg vaststelt, contacteer dan de productendienst voor advies voor het gebruik. De Smile is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals joggen, fietsen, zwemmen en skiën. Opgepast bij het voor- of zijwaarts buigen of leunen. Uw beweging en die van uw kind kan uw evenwicht negatief beïnvloeden. Zorg ervoor dat uw kind niet oververhit geraakt. Dit is vooral van belang bij hoge temperatuur en wanneer de baby koorts heeft. Gebruik de Smile niet tijdens het koken aan een fornuis of een andere warmtebron of in de buurt van warme dranken. Wees ervan bewust dat wanneer uw kind actiever wordt er een verhoogd risico is dat uw kind uit de Smile valt. Draag het kind in het product met het gezicht voorwaarts enkel wanneer het zij/haar hoofd zelf kan ondersteunen. Controleer regelmatig de Smile op tekenen van slijtage en beschadiging. Houd de Smile weg van kinderen wanneer deze niet gebruikt wordt.

# UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ** Pro dříve narozené děti, děti s nízkou váhou a děti se zdravotními problémy, vyhledejte radu lékaře dříve, než začnete produkt používat. **UPOZORNĚNÍ** Neustále své dítě hlídejte a dávejte pozor aby jeho ústa a nos byly volná. **UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že brada dítěte není položena na hrudi a že není omezeno dýchání, může dojít k udušení. **UPOZORNĚNÍ** K zabránění rizik se ujistěte, že vaše dítě je bezpečně umístěno v Smile. **UPOZORNĚNÍ** Před každým použitím zkontrolujte uvolněné švy, natržené popruhy a poničené pevné části. Pokud najdete výše zmíněné, přestaňte používat Smile. **UPOZORNĚNÍ** Vždy zkontrolujte a ujistěte se, že všechny uzly, přezky a zatížení a popruhy jsou bezpečné. **UPOZORNĚNÍ** Během užívání Smile, neustále své dítě hlídejte. **UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že tvář dítěte není přitlačena látkou Smile na vaše tělo. **UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že dítě je bezpečně usazeno v Smile podle instrukcí výrobce. **UPOZORNĚNÍ** Nikdy nenechávejte dítě v Smile, který není nošen. **UPOZORNĚNÍ** Kontrolujte vaše dítě často. Ujistěte se, že je dítěti pravidelně měněna poloha. **UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepoužívejte Smile pokud je vaše rovnováha nebo pohyblivost narušena cvičením, ospalostí, nebo zdravotními problémy. **UPOZORNĚNÍ** Nikdy neumistujte do Smile více jako jedno dítě. Nikdy nenoste více jak jeden Smile najednou. **UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepoužívejte Smile při vaření, jež vyžaduje zdroj tepla, a při uklízení, kdy hrozí vystavení chemikáliím. **UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepoužívejte Smile během řízení, nebo jako pasažer v motorovém vozidle. **UPOZORNĚNÍ** Informujte se u zdravotnického personálu, pokud máte obavy z užívání tohoto produktu.

**BEZPEČNOST 01 – ASTM F2907 – 15** Před použitím si přečtěte a dodržujte všechny vytištěné informace a shlédněte všechna instruktážní videa (jestli jsou přiložena).  **UPOZORNĚNÍ** Nedodržování instrukcí výrobce může vést ke smrti nebo vážným zraněním. Užívejte Smile pro děti s váhou od 8lbs do 35lbs (3.6-15.9kg). **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ** – Pro kojence mladší 4 měsíců, jestliže je jejich obličej silně přitlačen na vaše tělo. Největší risk hrozí dříve narozeným dětem, a dětem s dýchacími problémy. Často kontrolujte, že obličej dítěte není zakryt je snadno viditelný a daleko od těla nositele. Ujistěte se, že se vaše dítě nestočilo do takové pozice, aby jeho brada byla opřena o hrud. Tato pozice může omezit dýchání I když nic nezakrývá nos a ústa. Jestliže krmíte dítě v Smile, přemístěte dítě tak, aby jeho obličej nebyl zapřen do vašeho těla. Nikdy nepoužívejte Smile s dětmi menšími než 8lbs bez předchozí rady s lékařem. **NEBEZPEČÍ PÁDU** – Naklánění, předklon nebo zakopnutí mohou způsobit vypadnutí dítěte. Pokud se pohybujete, držte dítě jednou rukou. Chraňte Smile před dětmi, jestliže není užíván.

**BEZPEČNOST 02 – Technická zpráva CEN/TR 16512:2015 UPOZORNĚNÍ** Vzhledem k bezpečnostním opatřením Smile může být užíván jen tak, jak je popsáno v Smile Babywearing Guide. Užívejte Smile pro děti s váhou od 8lbs do 35lbs (3.6-15.9kg). Ujistěte se, že je pro dítě vždy zajištěn dostatek ventilace. Zevrubně si prohlédněte Smile před každým použitím. Jestliže zaznamenáte nějaká poškození nebo budete mít další připomínky, pro další informace prosím kontaktujte produktovou linku. Smile není vhodný pro používání během sportovních aktivit, jako je například běh, ježdění na kole, plavání, lyžování. Naklánějte se a předklánějte opatrně. Váš pohyb a pohyb dítěte může negativně ovlivnit vaši rovnováhu. Dávejte pozor, aby se vaše dítě nepřehřálo. Zejména při vysokých teplotách a pokud dítě trpí horečkou. Nepoužívejte Smile při vaření a při přípravě horkých nápojů. Pokud vaše dítě začne být více aktivní, hrozí větší riziko, že vypadne z Smile. Používejte produkt jen pro tolik dětí, pro kolik je určen. Pravidelně kontrolujte Smile pro případné známky obnošení. Chraňte Smile před dětmi, jestliže není užíván.



Myjte v teplé vodě. Myjte s podobnými barvami. Nepoužívejte bělidlo. Sušte zavěšené – nepoužívejte sušičku. V případě potřeby vyžehlete. Nepoužívejte chemické čišťení. 100% BAVLNA. Vyrobeno v Indii. CHRAŇTE PŘED OHNĚM.

CS

# ⚠ UPOZORNENIA

**UPOZORNENIE** Pred použitím produktu s predčasne narodeným dieťaťom s nízkou hmotnosťou, alebo s dieťaťom s inými zdravotnými ťažkosťami, vyhľadajte radu zdravotníckeho pracovníka.

**UPOZORNENIE** Neustále dávajte pozor na to aby ste dieťaťu nepridržali zapchatý nos alebo ústa. **UPOZORNENIE** Uistite sa že dýchanie nie je sťažené pritlačením brady dieťaťa k jeho hrudníku, pretože by to mohlo viesť k jeho uduseniu. **UPOZORNENIE** Predídite nebezpečenstvu vypadnutia dieťaťa z Smile tak, že sa uistíte či je vaše dieťa bezpečne umiestnené v ňom. **POZORNENIE** Skontrolujte či nie sú natrhnuté švy, popruhy, alebo akákoľvek iná látka, či nie sú poškodené iné časti pred každým použitím. V prípade, že ste našli akékoľvek poškodenie, prestaňte používať Smile. **UPOZORNENIE** Skontrolujte či bezpečne sedia všetky šnúrky, pracky, cvakačky, popruhy, a či sú bezpečné nastavenia. **UPOZORNENIE** Neustále dávajte pozor na svoje dieťa počas používania Smile. **UPOZORNENIE** Uistite sa, že tvár dieťaťa nie je pritlačená k látke Smile, alebo k vášmu telu. **UPOZORNENIE** Uistite sa, že dieťa je bezpečne umiestnené vo Smile, tak ako je to uvedené v návode pre použitie do výrobcu. **UPOZORNENIE** Nikdy nenechávajte dieťa vo Smile, ktoré sami nemáte na sebe. **UPOZORNENIE** Často kontrolujte svoje dieťa. Pravidelne upravte jeho umiestnenie. **UPOZORNENIE** Nikdy nepoužívajte Smile keď je vaša rovnováha ovplyvnená cvičením, ospalosťou, alebo zdravotnou diagnózou. **UPOZORNENIE** Nikdy nepoužívajte Smile keď je vaša rovnováha ovplyvnená cvičením, ospalosťou, alebo zdravotnou diagnózou. **UPOZORNENIE** Nikdy nepoužívajte Smile počas aktivít ako je varenie, alebo úpratovanie, pri ktorých sa vystavujete tepelnému zdroju, alebo použitiu chemikálií. **UPOZORNENIE** Nikdy nepoužívajte Smile počas šoférovania, alebo vozenia sa v dopravnom prostriedku. **UPOZORNENIE** Ak si nie ste istí ohľadom používania tohto produktu, vyhľadajte radu zdravotníckeho pracovníka.

**BEZPEČNOSŤ 01 - ASTM F2907 - 15** Prečítajte si všetky tlačene inštrukcie, a prezrite si inštrukčné videá (ak sú dostupné) pred použitím. **⚠ UPOZORNENIE** Nenasledovanie inštrukcií výrobcu môže mať za následok smrť, alebo vážne zranenie. Použite Smile iba s deťmi s hmotnosťou od 8lbs do 35lbs (3.6-15.9kg). **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA** - Deti mladšie ako 4 mesiace sa môžu udusiť zabalené v produkte ak majú tvár pritlačenú k vášmu telu. Predčasne narodené deti a deti s dýchacími ťažkosťami sú najviac ohrozené možnosťou udusiť sa. Často kontrolujte, či je tvár dieťaťa odhalená, jasne viditeľná, a v dostatočnej vzdialenosti od tela opatrovateľa. Uistite sa, že sa dieťa nezamotá s bradou položenou na, alebo s bradou blízko jeho hrudníka. Táto pozícia môže sťažiť dýchanie, aj v prípade že nič nezakryva nos alebo ústa. Ak opatrujete svoje dieťa vo Smile, vždy upravte jeho polohu po kŕmení, tak aby tvár dieťaťa nebola pritlačená k vášmu telu. Nikdy nepoužite ww s deťmi menšími ako 8lbs bez vyhľadania rady zdravotníckeho pracovníka. **NEBEZPEČENSTVO PÁDU** - Nahnutie, predklonenie, alebo potknutie sa môže zapríčiniť pád dieťaťa. Položte jednu ruku na dieťa keď sa premiestňujete z miesta na miesto. Chráňte Smile pred deťmi keď ho nepoužívate.

**BEZPEČNOSŤ 02 - Technická správa CEN/TR 16512:2015** **UPOZORNENIE** Z bezpečnostných dôvodov, môže byť Smile použité iba podľa inštrukcií v manuáli Smile. Použite Smile iba s deťmi s hmotnosťou od 8lbs do 35lbs (3.6-15.9kg). Neustále dávajte pozor na to aby dieťa mohlo dostatočne dýchať. Skontrolujte Smile pred každým použitím. V prípade, že si všimnete akékoľvek poškodenie, alebo v prípade neistoty ohľadom čohokoľvek, kontaktujte prosím linku zákazníckej starostlivosti pre radu pred použitím. Nie je vhodné používať Smile počas športových aktivít, napríklad behania, bicyklovania, plávania, alebo lyžovania. Dávajte si pozor pri nahýnaní sa vpred, alebo do strán. Váš pohyb a pohyb vášho dieťaťa vás môže dostať z rovnováhy. Dávajte si pozor na nadmerné zahriatie svojho dieťaťa. Toto je dôležité najmä pri vysokých vonkajších teplotách, alebo v prípade že má vaše dieťa teplotu. Nepoužívajte Smile počas varenia na sporáku, v okolí akéhokoľvek zdroja tepla, alebo v blízkosti horúcich nápojov. Buďte si vedomý, že so zvýšenou aktivitou vášho dieťaťa rastie hrozba jeho vypadnutia z Smile. Používajte produkt iba pre uvedený počet detí. Pravidelne kontrolujte Smile pre akýkoľvek náznak opotrebovania alebo poškodenia. Chráňte Smile pred deťmi keď ho nepoužívate.



# ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για πρόωρα, μωρά που γεννήθηκαν λιποβαρή και παιδιά με ιατρικές παθήσεις, ζητήστε τη συμβουλή από το γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Να παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας και να βεβαιώνετε ότι το στόμα και η μύτη δεν εμποδίζονται. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν ακουμπάει στο στήθος του, καθώς μπορεί να περιορίσει η αναπνοή του και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ασφυξία. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυγόν πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι καλά τοποθετημένο στο Smile. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ελέγξτε για σκληρές ραφές, σκισμένους μαντές ή υφάσματα και για φθαρμένο υλικό πριν από κάθε χρήση. Αν βρείτε κάτι από τα παραπάνω, σταματήστε τη χρήση του Smile. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ελέγξτε πάντα για να διασφαλίσετε ότι όλοι οι κομπόι, πόρτες, κουμπιωματά, μαντές, και οι ρυθμίσεις είναι ασφαλείς. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Όταν χρησιμοποιείτε το Smile, να παρακολουθείτε διαρκώς το παιδί σας. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διασφαλίστε ότι το πρόσωπο του παιδιού σας δεν πιέζεται στο υφάσμα του Smile ή στο σώμα σας. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι το μωρό σας είναι τοποθετημένο με ασφάλεια στο Smile σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην αφήνετε ένα μωρό στο Smile χωρίς να είναι δεμένο. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Να ελέγχετε το μωρό σας συχνά. Βεβαιωθείτε ότι αλλάζετε τη θέση του μωρού σας περιοδικά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Smile όταν η ισορροπία ή η κινητικότητα είναι περιορισμένη λόγω γυναιναστικής, υπνηλίας, ή ιατρικών παθήσεων. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην τοποθετείτε περισσότερα από ένα μωρά στο Smile. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε η φοράτε περισσότερα από ένα Smile ταυτόχρονα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Smile, ενώ είστε απασχολημένοι με άλλες δραστηριότητες, όπως μαγείρεμα και καθαρισμό, οι οποίες περιλαμβάνουν πηγή θερμότητας ή εκκένση σε χημικές ουσίες. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην φοράτε το Smile κατά την οδήγηση ή ως συνεπιβάτης σε άλλο όχημα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μπορείτε να λάβετε ιατρικές συμβουλές αν έχετε ανησυχίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος.


**ΑΣΦΑΛΕΙΑ 01 - ASTM F2907 - 15** Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις έντυπες οδηγίες και δείτε το εκπαιδευτικό βίντεο (εάν υπάρχει) πριν τη χρήση. **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες του κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Χρησιμοποιείτε το Smile μόνο σε παιδιά βάρους μεταξύ 8lbs και 35lbs (3.6-15.9kg). **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ** - Βρέφη μικρότερα των 4 μηνών μπορεί να παθουν ασφυξία σε αυτό το προϊόν εάν το πρόσωπό τους ακουμπάει σφιχτά στο σώμα σας. Τα βρέφη που έχουν μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας είναι εκείνα που γεννήθηκαν πρόωρα και εκείνα με αναπνευστικά προβλήματα. Να ελέγχετε συχνά για να βεβαιώνετε ότι το πρόσωπο του μωρού δεν καλύπτεται, φαίνεται ξεκαθάρα και είναι μακριά από του σώμα του ατόμου που το κουβαλάει ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι το μωρό δεν είναι διπλωμένο σε μία θέση με το πηγούνι να ακουμπά πάνω ή κοντά στο στήθος του. Αυτή η θέση μπορεί να εμποδίζει την αναπνοή, ακόμη και όταν δεν υπάρχει κάτι που να καλύπτει τη μύτη ή το στόμα. Αν θηλάζετε το μωρό σας στο Smile, επάναποθετήστε το οπωσδήποτε μετά το τσίγμα έτσι ώστε το πρόσωπο του μωρού να μην πιέζεται πάνω στο στήθος σας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το Smile με μωρά μικρότερα από 8lbs χωρίς να ζητήσετε τη συμβουλή ενός γιατρού. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ** - Το να σκύψετε, να λυγίσετε το σώμα σας, ή να σκοντάψετε μπορεί να προκαλέσει την πτώση του μωρού. Κρατήστε το ένα χέρι πάνω στο μωρό σας ενώ κινείστε. Κρατήστε το Smile μακριά από παιδιά όταν δεν είναι σε χρήση.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ 02 - Τεχνική Έκθεση CEN/TR 16512:2015 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για λόγους ασφαλείας, το Smile πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του Οδηγού Μάρσιπου Αγκαλιάς Smile. Χρησιμοποιείτε το Smile μόνο σε παιδιά βάρους μεταξύ 8lbs και 35lbs (3.6-15.9kg). Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος για το μωρό σας ανά πάσα στιγμή. Επιθεωρήστε το Smile πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε φθορά ή έχετε οποιαδήποτε αίσθηση ανησυχίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη γραμμή φροντίδας προϊόντος για συμβουλές πριν τη χρήση. Το Smile δεν είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, π.χ. τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση και σκι. Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν λυγίζετε το σώμα σας και να σκευάζετε προς τα εμπρός ή προς τα πλάγια. Η κίνηση σας, και αυτή του παιδιού σας, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ισορροπία σας. Προσέξτε να μην προκαλέσετε υπερθερμάνση του μωρού σας. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε υψηλές θερμοκρασίες ή όταν το μωρό έχει πυρετό. Μην χρησιμοποιείτε το Smile όταν μαγειρεύετε μπροστά στο φούρνο, σε άλλες πηγές θερμότητας ή γύρω από ζεστά ροφήματα. Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι το παιδί σας όσο γίνεται πιο ενεργητικό υπάρχει αυξημένος κίνδυνος το παιδί να πέσει από το Smile. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον αριθμό των παιδιών για τον οποίο προορίζεται το προϊόν. Να επιθεωρείτε τακτικά το Smile για τυχόν ίχνη φθοράς ή ζημίας. Κρατήστε το Smile μακριά από παιδιά όταν δεν είναι σε χρήση.

 Πλύσιμο στο Πλυντήριο Χλιαρό. Πλύσιμο με παρόμοια χρώματα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στέγνωμα στα σχοινιά - Δεν Μπταίνει σε Στεγνωτήριο. Σιδέρωμα σε Υψηλή Θερμοκρασία - Αν είναι απαραίτητο. Όχι Στεγνό Καθαρισμό. 100% ΒΑΜΒΑΚΙ. Κατασκευάζεται στην Ινδία. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.

# OSTRZEŻENIA

**UWAGA** W przypadku wcześniaków, noworodków o niskiej wadze i dzieci ze schorzeniami, zanim zaczniesz korzystać z produktu skonsultuj się z lekarzem. **UWAGA** Ciągłe obserwuj swoje dziecko i upewnij się, że nic nie blokuje ust ani nosa. **UWAGA** Upewnij się, że podbródek twojego dziecka nie przylega do jego klatki piersiowej, bo może to utrudniać oddychanie, a nawet doprowadzić do uduszenia. **UWAGA** Aby zabezpieczyć dziecko przed upadkiem, upewnij się, że jest bezpiecznie ułożone w Smile. **UWAGA** Przed każdym użyciem sprawdź czy nie ma żadnych nadszarpniętych szwów, urwanych pasów lub porwanego materiału albo czy sprzęt nie jest uszkodzony. Jeśli znajdziesz jakiś defekt, natychmiast przestań korzystać z Smile. **UWAGA** Zawsze sprawdzaj czy wszystkie węzły, sprzączki, zatrzaski, paski i elementy regulowane są odpowiednio przymocowane. **UWAGA** Podczas korzystania z Smile stale monitoruj swoje dziecko. **UWAGA** Upewnij się, że twarz twojego dziecka nie jest wcisnięta w materiał Smile albo twoje ciało. **UWAGA** Upewnij się, że twoje dziecko jest bezpiecznie ustawione w Smile, zgodnie z instrukcjami producenta. **UWAGA** Nigdy nie zostawiaj dziecka w nienoszonym Smile. **UWAGA** Ciągłe sprawdzaj stan dziecka. Co jakiś czas zmieniaj pozycję dziecka. **UWAGA** Nigdy nie korzystaj z Smile jeśli masz choć trochę pogorszoną równowagę i mobilność w związku ze zmęczeniem po ćwiczeniach fizycznych, seńnością lub chorobą. **UWAGA** Nigdy nie umieszczaj więcej niż jednego dziecka w Smile. Nigdy nie używaj albo nie noś więcej niż jednego Smile naraz. **UWAGA** Nigdy nie korzystaj z Smile podczas wykonywania takich czynności jak gotowanie, gdzie korzystasz ze źródła ciepła, czy sprzątanie, podczas którego dziecko może być narażone na kontakt z chemikaliami. **UWAGA** Nie noś Smile podczas jazdy pojazdem silnikowym – niezależnie od tego czy jesteś kierowcą, czy pasażerem. **UWAGA** Jeśli masz zastrzeżenia do użytkowania produktu, skonsultuj się z lekarzem.


**BEZPIECZEŃSTWO 01 - ASTM F2907 - 15** Przeczytaj i stosuj się do instrukcji oraz obejrzyj filmiki instruktażowe (jeśli takowe istnieją) przed użyciem.  **UWAGA** Nieprzestrzeganie instrukcji producenta może doprowadzić do śmierci lub poważnych urazów. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wadze w zakresie 8lbs-35lbs (3,6-15,9kg). **ZAGROZENIE UDUSZENIEM** - Niemowlęta poniżej 4 miesiąca życia mogą udusić się jeśli twarz będzie zbyt mocno przycisnięta do twojego ciała. Wcześniaki i dzieci z problemami oddechowymi mają zwiększone ryzyko uduszenia. Regularnie sprawdzaj czy twarz twojego dziecka jest cały czas odsłonięta, wyraźnie widoczna i odsunięta od ciała osoby, która ją niesie. Upewnij się, że dziecko nie układa podbródka na swojej klatce piersiowej lub w jej pobliżu. Taka pozycja może zakłócić proces oddychania, nawet jeśli nic nie zakrywa nosa i ust. Jeśli trzymasz swoje dziecko w Smile, zawsze zmieniaj jego pozycję po karmieniu, tak żeby twarz dziecka nie leżała na twoim ciele. Nigdy nie korzystaj z Smile jeśli dziecko ma poniżej 8lbs bez. **ZAGROZENIE UPADKIEM** - Wychylenie, pochylenie lub potknięcie może przyczynić się do wypadnięcia dziecka. Podczas chodzenia trzymaj jedną rękę na dziecku. Trzymaj produkt Smile z dala od dzieci, kiedy z niego nie korzystasz.

**BEZPIECZEŃSTWO 02 - Raport Techniczny CEN/TR 16512:2015** **UWAGA** Ze względów bezpieczeństwa z Smile można korzystać jedynie tak jak opisano w Instrukcji Noszenia Dziecka Smile. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wadze w zakresie 8lbs-35lbs (3,6-15,9kg). Upewnij się, że dziecko ma zapewnioną odpowiednią wentylację przez cały czas. Sprawdź Smile przed każdym użyciem. Jeśli zauważyłeś jakies uszkodzenia albo cokolwiek cię zaniepokoi, skontaktuj się z infolinią bezpieczeństwa produktu przed użyciem. Smile nie nadaje się do użytkowania podczas uprawiania sportu np. biegania, jazdy na rowerze, pływania i jazdy na nartach. Uważaj przy zginaniu się i wychylaniu do przodu oraz na boki. Twoje ruchy oraz ruchy twojego dziecka mogą niekorzystnie wpływać na twoją równowagę. Uważaj, żeby nie przegrzać dziecka. Jest to szczególnie ważne przy wysokich temperaturach albo gdy dziecko ma gorączkę. Nie korzystaj z Smile podczas gotowania, gdy stoisz przy piecu lub innym źródle ciepła albo przy gorących napojach. Pamiętaj, że kiedy twoje dziecko stanie się bardziej aktywnie, ryzyko jego wypadnięcia z Smile również się zwiększy. Z produktu możesz korzystać tylko do przewidzianej przez producenta liczby dzieci. Regularnie sprawdzaj czy Smile nie ma oznak zużycia lub uszkodzenia. Kiedy nie korzystasz z produktu Smile, trzymaj go z dala od dzieci.



# AVERTIZĂRI

**AVERTIZĂRI** Pentru copiii născuți prematur, cu greutate mică la naștere și pentru copiii cu probleme medicale, căutați sfatul unui medic profesionist înainte de a folosi acest produs. **AVERTIZĂRI** Monitorizați în mod constant copilul și asigurați-vă că gura și nasul nu sunt acoperite. **AVERTIZĂRI** Asigurați-vă că bărbia copilului nu stă pe pieptul său, pentru că respirația restricționată poate duce la sufocare. **AVERTIZĂRI** Pentru a preveni eventuala cădere a copilului, asigurați-vă că acesta este poziționat în siguranță în Smile. **AVERTIZĂRI** Verificați înainte de fiecare utilizare dacă există cusături rupte, curele sau materiale rupte și părți hardware deteriorate. Dacă există, opriți folosirea Smile. **AVERTIZĂRI** Verificați de fiecare dată că toate nodurile, cataramele, închizătorile, curelele și reglările sunt securizate. **AVERTIZĂRI** Monitorizați în mod constant copilul când utilizați Smile. **AVERTIZĂRI** Asigurați-vă că fata copilului nu este presată de materialul din care e făcut Smile său de corpul dumneavoastră. **AVERTIZĂRI** Asigurați-vă că bebelușul este poziționat în siguranță în Smile, conform instrucțiunilor de folosire ale producătorului. **AVERTIZĂRI** Nu lăsați niciodată un copil în Smile atunci când acesta nu este purtat. **AVERTIZĂRI** Verificați des copilul. Asigurați-vă că bebelușul este repositionat periodic. **AVERTIZĂRI** Nu folosiți niciodată Smile când echilibrul sau mobilitatea sunt afectate din cauza exercițiilor, somnolenței sau a condițiilor medicale. **AVERTIZĂRI** Nu puneți niciodată mai mult de un copil în Smile. Nu folosiți niciodată în același timp mai mult de un Smile. **AVERTIZĂRI** Nu folosiți niciodată Smile când începeți activități ca și gătitul sau curățenia, care includ o sursă de căldură sau expunerea la chimicale. **AVERTIZĂRI** Nu purtați niciodată Smile când conduceți sau când sunteți pasager într-un vehicul motorizat. **AVERTIZĂRI** Cereți sfaturi medicale în cazul în care sunteți îngrijorat de folosirea acestui produs.

**SIGURANȚĂ 01 - ASTM F2907 - 15** Cititi și urmați toate instrucțiunile printate și vizionați videoclipurile instructive (dacă există) înainte de folosire.  **AVERTIZĂRI** Neurmarea instrucțiunilor producătorului poate duce la moarte sau la injurii grave. Folosiți Smile numai pentru copiii care au între 8lbs și 35 lbs (3,6-15,9kg). **PERICOL DE SUFOCARE** - Copiii mai mici de 4 luni se pot sufoca în acest produs dacă fata lor este strâns presată de corpul dumneavoastră. Copiii cu risc mare de sufocare sunt și copiii născuți prematur și cei cu probleme respiratorii. Verificați des pentru a vă asigura că fata copilului nu este acoperită, este clar vizibilă și departe de corpul purtătorului tot timpul. Asigurați-vă că bebelușul nu se așază într-o poziție în care bărbia stă pe sau lângă pieptul bebelușului. Această poziție poate să afecteze respirația, chiar și când nimic nu acoperă nasul sau gura. Dacă hrăniți copilul în Smile, repositionați-l mereu după hrănire, astfel încât fata acestuia să nu fie presată de corpul dumneavoastră. Nu folosiți niciodată Smile pentru copii mai mici de 8lbs fără a cere sfatul unui medic profesionist. **PERICOL DE CĂDERE** - Inclinaatul, aplecatul sau împiedicatul pot să facă bebelușul să cadă. Țineți o mână pe bebeluș atunci când vă mișcați. Țineți Smile departe de copii când nu este folosit.

**SIGURANȚĂ 02 - Raport Tehnic CEN/TR 16512:2015** **AVERTIZĂRI** Pentru motive de siguranță, Smile trebuie folosit numai urmând instrucțiunile din Ghidul de Tinere al Copilului Smile. Folosiți Smile numai pentru copii care au între 8lbs și 35 lbs (3,6-15,9kg). Asigurați-vă tot timpul că există suficientă ventilație pentru copil. Inspectați Smile înainte de fiecare utilizare. Dacă observați vreo problemă sau aveți motive de îngrijorare, vă rugăm contactați linia telefonică pentru sfaturi înainte de folosire. Smile nu este potrivit pentru a fi folosit în timpul activităților sportive, ex. alergatul, ciclismul, înotatul și schiatul. Aveți grijă când vă aplecați în față sau lateral. Mișcarea voastră împreună cu cea a copilului poate să vă afecteze echilibrul. Aveți grijă să nu încălziți copilul prea tare. Acest lucru este foarte important când afară sunt temperaturi mari sau când copilul are febră. Nu folosiți Smile când gătiți în fața unui cuptor și nici lângă alte surse de căldură sau în jurul băuturilor fierbinti. Aveți grijă când copilul devine mai activ, deoarece există un risc mai mare ca acesta să cadă din Smile. Folosiți produsul numai pentru numărul de copii pentru care acesta este destinat. Verificați regulat Smile de orice semne de uzură sau deteriorare. Păstrați Smile departe de copii atunci când nu este folosit.

     Încălzire Mașină de Spălat. Spălare culori asemănătoare. A nu se folosi înălbitori. Uscare "pe sârmă" - A nu se usca în uscător. Călcați la temperaturi ridicate - Dacă este necesar. A nu se curăța. 100% BUMBAC. Fabricat în India. ȚINEȚI DEPARTE DE FOC.

## 警告


**警告** 对于早产或出生体重较轻的婴儿以及有医疗状况的儿童,在使用本产品前请咨询一名健康专家。**警告** 确保您孩子的脸部没有压到Smile的布料或是您的身体。

**警告** 确保按照制造商的使用指示将婴儿安全置于Smile中。**警告** 确保您孩子的下巴没有搁在他的胸部,那样的话他的呼吸可能会受限甚至导致窒息。**警告** 在每次使用前都认真检查有无裂开接缝、破损捆扎带或损坏扣件。如有发现,停止使用Smile。**警告** 在每次使用前都认真检查以确保所有的结扣、带扣、卡扣、捆扎带和调节安全。

**警告** 在使用Smile的过程中,随时注意您的孩子。**警告** 时刻注意你的孩子并确保他的嘴巴和鼻子通畅。**警告** 为了预防摔落隐患,请确保将您的孩子安全置于Smile中。**警告** 永远不要把宝宝留在没有穿上的Smile里。**警告** 频繁查看宝宝。确保定期重新摆放宝宝的位置。**警告** 由于锻炼、犯困或医疗状况导致平衡性或移动性减弱时,永远不要使用Smile。**警告** 永远不要把超过一个婴儿放在Smile里。永远不要同时使用或穿戴超过一个Smile。**警告** 在进行诸如做饭和打扫这样接触到热源或化学品的活动时,永远不要使用Smile。**警告** 在驾驶机动车或是乘坐在机动车上时,永远不要使用Smile。**警告** 如果您对本产品的使用有疑问请咨询医疗建议。

**ZH Hans** **安全01 - ASTM F2907 - 15** 在使用前阅读并遵守所有印刷的指示并查看教学视频(如有条件)。**警告** 不遵守制造商的指示可能导致死亡或严重受伤。Smile仅适用于体重在8磅到35磅之间的儿童(3.6-15.9kg)。**窒息隐患** - 4个月以下的婴儿如果面部紧贴您的身体,可能会在本产品中窒息。有较大窒息风险的婴儿包括早产儿和有呼吸道问题的婴儿。频繁检查以确保婴儿的面部时刻露在外面、清晰可见并且远离照顾人的身体。确保婴儿不会蜷缩成触碰到或接近自己胸部的姿势。这个姿势会影响呼吸,即使没有任何东西遮盖住鼻子或嘴巴。如果您将宝宝放在Smile中喂奶,每次结束后都要重新摆放宝宝让他的脸部不会紧挨着您的身体。永远不要在咨询健康专家的建议前对轻于8磅的婴儿使用Smile。**摔落隐患** - 倾斜、弯腰或磕绊会导致宝宝跌落。在移动的同时保持一个手放在宝宝身上。当不使用Smile时,将之远离儿童放置。

**安全 02 - 技术报告 CEN/TR 16512:2015 警告** 出于安全原因,Smile只能在按照Smile婴儿着装指南的指示下进行使用。Smile仅适用于体重在8磅到35磅之间的儿童(3.6-15.9kg)。确保在任何时刻宝宝都有充足的通风。在每次使用前都检查一下Smile。如果您注意到任何损坏或有任何值得注意的问题,请在使用前联系产品关怀热线咨询建议。Smile不适用于运动场合,如:跑步、骑自行车、游泳和滑雪。向前或向两边弯腰和倾斜时一定要格外当心。您的移动以及您孩子的移动可能对您的平衡造成不利影响。注意不要让宝宝太热。在高温天气或婴儿发烧的情况下尤其重要。在炉灶或其他任何热源前做饭时或是在热饮料周围时不要使用Smile。请注意,随着您的孩子愈发活跃他从Smile中滑落的风险也随之增加。严格遵守产品规定的儿童数量使用该产品。定期检查Smile是否有任何磨损或损坏的迹象。在不使用时,将Smile远离儿童存放。

152  温水机洗。清洗相似的颜色。不要漂白。晾干 - 不要烘干。熨烫 - 如若需要。不要干洗。100% 全棉 印度制造 远离火源。




## 警告

**警告** 對於早產、體重過輕和出現健康狀況的嬰兒，在使用本產品前，請諮詢專業醫護人士的意見。**警告** 經常看顧著你的孩子，並確保他的嘴和鼻都沒有被任何東西遮蓋。**警告** 確保你孩子的下巴不是擱在胸前，否則可能會造成呼吸受阻而導致窒息。**警告** 為防止嬰兒墜下而造成傷害，請確保你的孩子已安全地放置在Smile內。**警告** 每次使用前，請檢查接縫處有否裂開、揸帶或布織部位有否被撕開，以及配件有否損壞。如有的話，請停止使用Smile。**警告** 請經常檢查所有結子、帶扣、按扣、肩帶和調整部位是否穩妥。**警告** 警告 當使用Smile時，請經常看顧著自己的孩子。**警告** 確保你孩子的面部不是壓向Smile的布身或你自己的身體。**警告** 確保嬰兒有按照製造商的使用說明並安全地放置在Smile內。**警告** 當不背起嬰兒時，切勿讓嬰兒留在Smile內。**警告** 經常檢查嬰兒，確保嬰兒位置正確。**警告** 若因為運動、嗜睡、或其他健康原因而影響平衡或步行時，請不要使用Smile。**警告** 切勿將一個以上的嬰兒放在Smile內，千萬不要同一時間使用一個以上的Smile。**警告** 當進行煮食或清潔衛生時，因為可能會接觸到熱源或化學品，所以請不要使用Smile。**警告** 當正在駕駛或作為汽車乘客時，請不要使用Smile。**警告** 如果你對使用本產品有任何疑問，請諮詢醫生的意見。

**安全01 – ASTM F2907 – 15** 在使用前，請仔細閱讀並遵守所有文字說明及觀看教學影片(如適用)。**警告** 不按照製造商的使用說明，可能會導致死亡或嚴重受傷。Smile只適用於8磅至35磅的兒童(3.6-15.9kg)。**窒息危險** – 4個月以下的嬰兒如果在使用本產品時，面部緊緊壓向你身體的話，是可以引致窒息。早產嬰及有呼吸問題的嬰兒存在著最大的窒息風險。要經常檢查以確保在任何時候，嬰兒的面部外露，清晰可見，並遠離照顧者的身體。確保你孩子不會捲曲成把下巴擱在胸前附近，否則即使沒有任何東西遮蓋嬰兒的口鼻，都可能造成呼吸受阻而導致窒息。如果你在使用Smile時餵哺嬰兒，請在餵哺後重新安放好你的嬰兒，以確保嬰兒面部不會壓向你的身體。切勿在沒有尋求醫護人員意見的情況下，讓小於8磅的嬰兒使用Smile。**墜下危險** – 傾斜、彎腰或跳躍會導致嬰兒墜下，請在移動時把一隻手放在嬰兒上。當不使用Smile時，請勿讓兒童接觸到。

**安全02 – 技術報告CEN/TR 16512:2015** **警告** 基於安全理由，必須依照Smile嬰兒揸帶指南的指示來使用Smile。Smile只適用於8磅至35磅的兒童(3.6-15.9kg)。無論在任何時候，請確保嬰兒有足夠的空氣流通。每次使用Smile前，請先檢查。如果你發現有任何損壞或任何值得留意的地方，請在使用前聯絡產品護理支援人員以徵求意見。Smile不適用於在進行體育運動時使用，例如跑步、騎單車、游泳和滑雪。彎腰、向前或向側傾斜時要小心。你和你孩子的動作都可能影響你的平衡。小心不要令嬰兒過熱，這在高溫環境下或當嬰兒發燒時尤其重要。不要在煮食爐前、發熱源頭附近或熱飲面前使用Smile。請留意當你的孩子變得更加活潑時，你的孩子從Smile內掉下來的風險會增加。請依照產品所允許的兒童數目來使用本產品。定期檢查Smile有否磨損或損壞跡象。當不使用Smile時，請勿讓兒童接觸到。

 溫和機洗。相近顏色洗滌。不可漂白。掛乾 – 不可烘乾。高溫熨燙 – 如有需要。不可乾洗。100%棉料 印度製造 遠離火種。

## 警告

**警告** 早産児、低出生体重児およびなんらかの病状を持つ子どもについては、製品使用前に医療関係者に相談すること。**警告** 子どもの顔が生地やSmile、あなたのからだに押し付けられていないよう確認すること。**警告** 乳児が製造者取扱説明通りに安全にSmile内に収まっていることを確認すること。**警告** 子どものあごが胸についてしまい、呼吸を遮り窒息の危険がないよう確認すること。**警告** 毎回の使用前に縫い目の破れ、ストラップや生地の裂け目、ハードウェアの損傷がないかを確認し、見つかった場合はSmileの使用をやめること。**警告** すべての結び目、締め金、ストラップおよび調整部位がしっかりととまっていることを確認すること。**警告** Smileを使用の際、子どもから目を離さないこと。**警告** 常に子どもの様子を確認し口や鼻がふさがれないよう確認すること。**警告** 転倒の危険を避けるため、子どもが安全にSmile内に収まっていることを確認すること。**警告** 着用していないSmile内に乳児を入れたままにしないこと。**警告** 乳児の状態をこまめに確認すること。定期的に姿勢を変えてあげること。**警告** 運動中やめまいがする時、病状がある際などバランスや可動性が失われる状態でのSmileの使用は避けること。**警告** Smile内に複数の乳児を入れないこと。また複数のSmileを同時に着用しないこと。**警告** 料理や掃除といった、火気や化学物質を使用する活動の際のSmileを使用は避けること。**警告** 運転中や同乗者である際のSmileの使用は避けること。**警告** 当製品の使用について不安がある際は医療関係者に相

**安全性01 - ASTM F2907 - 15** 使用前にプリントされた指示を読み従い、使用のためのビデオ(当てはまる場合)を見ること。**警告** 取扱説明書に従わない場合、死や深刻な怪我につながるおそれがあります。8~35ポンド(3.6-15.9kg) **窒息の危険** - 4ヶ月未満の乳児は大人のからだに顔が押し付けられると窒息の危険があります。早産児や呼吸器に問題のある子どもは特に危険性が高くなります。の乳児にのみSmileを使用すること。乳児の顔が覆われてしまっていないことをこまめにチェックし、着用者のからだから離れていることを確認すること。乳児のあごが胸に押し付けられてしまっていないように姿勢を確認すること。鼻や口が覆われていなくても呼吸に支障をきたす場合があります。Smileを使用の際、授乳の後は乳児の顔が大人の顔に押し付けられないよう姿勢を変えてあげること。医療関係者に相談無しに8ポンド未満の乳児へのSmileの使用は避けること。**転倒の危険** - からだを傾けたりかがんだり、つまづいたりすると乳児の転倒につながる場合があります。動く際は片手で乳児を支えて下さい。使用中以外は乳児の手の届かない場所でSmileを保管して下さい。

**安全性02 - テクニカルレポート CEN/TR 16512:2015** **警告** 安全の為、SmileはSmile乳児装着ガイドに従ってのみ装着されること。8~35ポンド(3.6-15.9kg)の乳児にのみSmileを使用すること。常に乳児に十分な換気があるよう確認すること。毎回の使用前にSmileを確認すること。なんらかの損傷や不安となる点がある場合、使用する前に製品ケアラインまでご連絡ください。Smileはランニングやサイクリング、水泳、スキーといったスポーツの際の着用には適していません。かがむ際や前のめりになる際、横にからだを傾ける際はご注意ください。あなたや乳児の動きがバランスを崩す原因になる場合があります。乳児が熱くなりすぎないように注意すること。気温が高い際や乳児に熱がある際は特にご注意ください。ガスコンロやその他の火気の前での調理中、あるいは熱い飲み物の近くで使用しないこと。乳児が活発になるにつれ、Smileから転落するおそれが高まるので注意すること。製品が意図された数の乳児のみ使用すること。定期的にSmileの摩耗や損傷をチェックすること。使用中以外は乳児の手の届かない場所でSmileを保管すること。

## ⚠ 경고

**경고** 조산아, 저체중 아기와 의료 관리가 필요한 아이들은 이 제품을 사용하기 전에 전문가의 조언을 받아야 합니다. **경고** 항상 당신의 아이들을 살펴보고, 입과 코 주위에 장애물이 없도록 확인하십시오. **경고** 숨쉬는데 제한적이고 호흡 곤란으로 이어질 수 있으므로 아이의 턱이 가슴에 놓이지 않도록 확인하십시오. **경고** 낙상을 방지하기 위하여 당신의 아이가 Smile에 단단히 자리잡고 있는지 확인하십시오. **경고** 실이 끊어진 곳이 있는지, 줄이나 천이 찢어진 곳이 있는지 잠금장치에 손상이 있는지 매 사용 전 확인하십시오. 만약 있다면 Smile의 사용을 중지하십시오. **경고** 모든 매듭, 버클, 스냅, 끈과 길이 조정이 안전하게 되었는지 항상 확인하십시오. **경고** Smile 사용시 지속적으로 당신의 아이를 살펴보십시오. **경고** 아이의 얼굴이 Smile의 천이나 당신의 몸에 눌리지 않도록 확인하십시오. **경고** 당신의 아이가 Smile에 제조사의 사용 설명대로 단단히 자리잡고 있는지 확인하십시오. **경고** 착용하고 있지 않을 때에는 Smile에 아이를 넣어 두지 마십시오. **경고** 아이를 자주 확인하십시오. 아이가 주기적으로 자리를 다시 잡는지 확인하십시오. **경고** 운동이나, 어지러움, 건강상 문제로 몸의 균형이나 움직임에 문제가 있을 경우, 절대 Smile를 사용하지 마십시오. **경고** Smile에 아이를 한명 이상 넣지 마십시오. 한번에 하나 이상의 Smile을 착용하지 마십시오. **경고** 열원을 동반하는 요리나, 화학 물질을 동반한 청소 같은 활동을 할 때에는 절대 Smile를 사용하지 마십시오. **경고** 자동차의 조수석에서나 운전을 할 때에 절대 Smile를 매지 마십시오. **경고** 이 제품을 사용하는데 문제가 있다면 의사의 상담을 받으십시오.

**안전01 - ASTM F2907 - 15** 사용 전에 모든 출력된 사용 설명서와 사용 설명 비디오 (만약 가능하다면)를 읽고 따르십시오. **⚠ 경고** 제조사의 설명에 따르지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. Smile는 8파운드에서 35파운드 (3.6-15.9kg) **질식 사고** - 4개월 미만의 영아는 얼굴이 당신의 몸에 너무 꽉 눌릴 경우 질식의 위험이 있습니다. 조산아나 호흡기 문제가 있는 아기가 질식의 위험에 가장 크게 노출되어 있습니다. 사이의 아이들에게만 사용하십시오. 아기의 얼굴이 덮혀 있지 않고, 잘 보이고, 언제나 돌보는 이의 몸에서 떨어져 있는지 자주 확인하십시오. 아이의 턱이 아이의 가슴에 놓이는 자세로 움직이지 않도록 확인하십시오. 이 자세는 아무것도 코와 입을 덮고 있지 않더라도, 숨쉬는데 방해가 다. 만약 Smile으로 아이를 돌보고 있다면, 수유 후에는 항상 자세를 바꾸어 아이의 얼굴이 당신의 몸에 눌리지 않도록 하십시오. Smile을 8파운드 미만의 아이에게 전문가의 조언 없이 사용하지 마십시오. **낙상 사고** - 기대거나, 허리를 숙이거나, 넘어지는 것들이 아이를 떨어뜨릴 수 있습니다. 움직일 때는 한 손은 항상 아이를 잡으십시오. 사용하지 않을 때에는 Smile는 아이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

**안전 02 - 기술 보고서 CEN/TR 16512:2015** **경고** 안전을 위해서, Smile는 Smile아이 착용 가이드에 의하여 지시대로 사용되어야 합니다. Smile는 8파운드에서 35파운드 (3.6-15.9kg) 사이의 아이들에게만 사용하십시오. 아이에게 항상 충분한 공기가 통하는지 확인하십시오. 항상 용하기 전에 Smile를 확인하십시오. 손상이 보이거나 걱정스러운 부분이 있다면, 사용 전에 제품 관리부에 전화를 하여 상담을 하십시오. Smile는 달리기나 자전거, 수영이나 스키 같은 스포츠 활동 중 사용하기에 적합하지 않습니다. 허리를 구부리거나 앞 또는 옆으로 기울일 때 주의하십시오. 당신의 움직임이나 아이의 입이 당신의 무게 중심에 안 좋은 영향을 미칠 수도 있습니다. 아이가 너무 뜨거워지지 않도록 주의하십시오. 기온이 높거나 아이가 열이 있을 때 특히 중요합니다. 가스렌지 앞에서 요리를 할 때나, 다른 열원 혹은 뜨거운 음료 위에서 Smile를 사용하지 마십시오. 당신의 아이가 더 활발해 질수록 아이가 Smile에서 어질 위험도 높아진다는 것을 알고 계십시오. 아이는 혼자서 머리를 가눌 수 있을 때 까지는 얼굴이 당신을 향하도록 해야 합니다. 마모나 손상이 있는지 Smile정기적으로 점검하십시오. 사용하지 않을 때는 Smile를 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



따뜻한 물에 기계 세탁. 비슷한 색상끼리 세탁. 표백 금지. 널어서 말릴 것 - 기계 건조 금지. 필요시 고온 다림질. 드라이클린 하지 마시오. 100% 면 불에서 멀리 하십시오. 인도산.

# ⚠ คำเตือน

**คำเตือน** สำหรับเด็กที่คลอดก่อนกำหนด ทารกแรกเกิดที่น้ำหนักน้อยและเด็กที่มีเงื่อนไขเกี่ยวกับสุขภาพ ควรรับคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์ **คำเตือน** คอยเฝ้าสังเกตเด็กของคุณ อย่างเป็นประจำ เพื่อหมั่น เจาะปากและจมูก ไม่ติดขัด **คำเตือน** ตรวจสอบ ใหนเ จาะคางของเด็ก ไม่ ไตวางขยบนหน้าอก เนื่องจกอาจทำ ใหนเ ใตขัดและนำ ไปสู่การขาดอากาศหายใจ **คำเตือน** ตรวจสอบ ใหนเ จาะ วาเด็กอยู่ในตำแหน่งที่ปลอดภัยเมื่อ ใช Smile ตามคำแนะนำการ ใชงานของผู้ผลิต **คำเตือน** เพื่อป้องกันอันตรายจากการตกลง ตรวจสอบ ใหนเ จาะ วาเด็กของคุณอยู่ในตำแหน่งที่ปลอดภัยเมื่อ ใชงาน Smile **คำเตือน** ตรวจสอบ วามมีตะเข็บชำรุด สายรัดหรือผาฉีกขาด และความเสียหายของอุปกรณ์หรือ ใม ก่อนการ ใชงานแต่ละครั้ง หากพบความเสียหายดังกล่าว ใหนเ ใชงาน Smile **คำเตือน** หมั่นตรวจสอบความปลอดภัยของจุดเชื่อมต่อ ใหม่ขัด ใกรัด สายรัดและสายปรับ **คำเตือน** ขณะ ใชงาน Smile ใคอยเฝ้าสังเกตเด็กของคุณอย่างสม่ำเสมอ **คำเตือน** ตรวจสอบ ใหนเ จาะ ใบหน้าของเด็ก ไม่ ไตกดทับกับผาของ Smile หรือรางนุญของคุณ **คำเตือน** ตรวจสอบ ใหนเ จาะ วาเด็กอยู่ในตำแหน่งที่ปลอดภัยเมื่อ ใช Smile ตามคำแนะนำการ ใชงานของผู้ผลิต **คำเตือน** อย่าปล่อยให้เด็กอยู่ใน Smile โดยที่ ใม ไตสวมใส **คำเตือน** ตรวจสอบเด็กของคุณอยู่เสมอ เพื่อ ใหม่ เ จาะ วาเด็กอยู่ในตำแหน่งที่ ถูกต้อง **คำเตือน** หมว ใช Smile เมื่อถูกรถดึงตัวหรือการเคลื่อน ใหว ผิดปกติ อันเนื่องมาจากการออกกำลังกาย การง่วงนอน หรือเอน ใชทางการแพทย **คำเตือน** หมว ใชงาน Smile กับเด็กมากกว่า 1 คน หมว ใชหรือสวมใส Smile มากกว่า 1 อันต่อครั้ง **คำเตือน** หมว ใช Smile ในขณะทำกิจกรรมใด ๆ เช่น การทำอาหารและการทำความสะอาดที่เกี่ยวข้องกับความร้อนหรือการสัมผัสกับสารเคมี **คำเตือน** หมวสวมใส Smile ขณะขับรถหรือโดยสารยาน พาทนะ **คำเตือน** ปฏิบัติตามคำแนะนำทางการแพทยหากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับจวร ใชงานผลิตภัณฑ์


ASTM F2907 - 15b

**ความปลอดภัย 01 - ASTM F2907 - 15** อ่านและทำตามคำแนะนำ และขมวดีโอแนะนำเบื้องต้น (หากเป็นไป ใได้) ก่อนการ ใชงาน **คำเตือน** การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตอาจนำไปสู่การเสียชีวิตหรือบาดเจ็บ ร้าย แรง ไต ปรืด ใช Smile กับเด็กที่มีน้ำหนักกระหวาง 8 ปอนด์ และ 35 ปอนด์ (3.6-15.9kg) **อันตรายจากการขาดอากาศหายใจ** - เด็กอายุน้อยกว่า 4 เดือน อาจขาดอากาศหายใจจากการ ใชผลิตภัณฑ์นี้ หาก ใบหน้าถูกกดทับกับ ร่างกายของคุณ เด็กที่มีความเสี่ยงมากที่สุดจากการขาดอากาศหายใจ รวมถึงเด็กที่คลอดก่อนกำหนดและเด็กที่มีปัญหาในระบบทางเดินหายใจ ใทานั้น หมั่นตรวจสอบว่า ใบหน้าของเด็ก ใมมีอะไร ใบติดกัน สามารถมองเห็น ไตชัดเจน , และอยู่ห่าง จากร่างกายของคุณตลอดเวลา ตรวจสอบ ใหนเ จาะ วาเด็ก ใบติดตัว ไปยังตำแหน่งที่วางคางหรือ โกลกับหน้าอกของเด็ก ตำแหน่งนี้อาจขัดขวางการหายใจ ใบมาจะ ใมมีสิ่ง ไตบีดจวมหรือปากก็ตาม หากคุณดูแลเด็กดวย การ ใช Smile ใกลบสูดตำแหน่งเดิมหลังจากป้อนอาหาร เพื่อ ใหม่ เ จาะ วาหน้าของทารก ใมถูกกดทับกับร่างกายของคุณ หมว ใช Smile กับเด็กที่มีน้ำหนักต่ำกว่า 8 ปอนด์ โดย ใม ไตรับคำแนะนำจากผู้ ใชเชี่ยวชาญด้านการดูแลสุขภาพ **อันตรายจากการตกลง** - การพิง การเอนตัวหรือการสะดุด อาจทำ ใหนเ ทารกตกลง ใหม่ ใชงานหนึ่งจับทารกขณะเคลื่อน ใหว จัดเก็บ Smile ใหนเ ใชงานจากเด็กเมื่อ ใม ไต ใชงาน

**ความปลอดภัย 02 - รายงานเชิงเทคนิค CEN/TR 16512:2015 คำเตือน** สำหรับเหตุผลด้านความปลอดภัย Smile ต้อง ใตรับการ ใชงานตามคำแนะนำใค่มือ Smile Babywearing ใช Smile กับเด็กที่มีน้ำหนักกระหวาง 8 ปอนด์ และ 35 ปอนด์ (3.6-15.9kg) ตรวจสอบ ใหนเ จาะ วามีการระบวยอากาศเพียงพอสำหรับเด็กตลอดเวลา ตรวจสอบสภาพ Smile ก่อนการ ใชงานทุกครั้ง หากพบความเสียหายหรือมีข้อ กังวล ไต ๆ ปรืดติดตอฝวดูแล ผลิตภัณฑ์เพื่อขอคำแนะนำก่อนการ ใชงาน Smile ใมเหมาะสำหรับการ ใชงาน ในกิจกรรมกีฬา เช่น การวิ่ง การปั่นจักรยาน การ วายนำและการเล่นสกี ใระมัดระวังเมื่อ ในเ ตัวและเอน ใช ไปข้างหน้าหรือด้านข้าง การเคลื่อน ใหว ของ คุณและเด็กอาจกระทบกับความสมดุล ในการทรงตัวของคุณ ดูแลอยา ใหนเ เด็กของคุณรอนเกิน ไป โดยเฉพะอย่างยิ่ง ในเ ใชงานที่สูงหรือเมื่อเด็กมี ใช หมว ใช Smile ในขณะทำอาหารหน้าเตาอบ ใหล่งนำ ใคความรอน ไต ๆ หรือ อยู่ โกลเครื่อง ใคที่มีความร้อน ปรืดระมัดระวังหากเด็กของคุณเคลื่อน ใหวมากขึ้น เนื่องจกเป็นการเพิ่มความเสยงที่จะ ทำ ใหนเ เด็กตกลงจาก Smile ใชผลิตภัณฑ์นี้ตามจำนวนของเด็กที่กำหนด ใว ในผลิตภัณฑ์นี้ ใทานั้น หมั่นตรวจสอบความปลอดภัยหรือความเสียหาย ไต ๆ ของ Smile จัดเก็บ Smile ใหนเ ใชงานจากเด็กเมื่อ ใม ไต ใชงาน

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием изделия на недоношенных детях, детях с малым весом при рождении или имеющих проблемы со здоровьем, посоветуйтесь с врачом. **ВНИМАНИЕ!** Постоянно следите за ребенком и проверяйте, чтобы его рот и нос были свободны для дыхания. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что подбородок ребенка не опущен к груди, так как это может привести к затруднению дыхания и удушью. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы предотвратить риск падения, убедитесь, что ребенок находится внутри изделия Smile в правильном положении. **ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием проверяйте, не разошлись ли швы на изделии, не порвались ли ремни или ткань и не сломались ли другие детали. **ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте, надежны ли узлы, пряжки, застежки, ремни и приспособления для регулировки. **ВНИМАНИЕ!** При использовании изделий Smile, постоянно следите за ребенком. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что лицо ребенка не прижато к ткани изделия Smile или к вашему телу. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ребенок, посаженный в изделие Smile, находится в безопасности в соответствии с инструкциями изготовителя по использованию изделия. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка в изделии Smile одного. **ВНИМАНИЕ!** Проверяйте ребенка почаще. Время от времени меняйте его положение. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте изделие Smile, если ваше чувство равновесия нарушено из-за физических упражнений, сонливости или какого-либо заболевания. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не помещайте в изделие Smile более одного ребенка. Никогда не носите на себе более одного изделия Smile за раз. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте изделие Smile во время приготовления пищи и уборки из-за близости источника огня и химических веществ. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте изделие Smile, находясь за рулем или будучи пассажиром транспортного средства. **ВНИМАНИЕ!** Если у вас возникли сомнения о том, стоит ли пользоваться данным изделием, посоветуйтесь с врачом.

**SAFETY 01 – ASTM F2907 – 15** Перед использованием прочитайте все инструкции в печатном виде и следуйте им во время использования, а также посмотрите все обучающие видео (если они доступны).  **ВНИМАНИЕ!** Если вы не будете следовать инструкциям от производителя, это может привести к смерти или серьезным травмам. Используйте изделие Smile, только если вес ребенка составляет от 8lbs до 35lbs (3.6-15.9kg). **УГРОЗА УДУШЬЯ** – Дети младше 4 месяцев могут задохнуться в данном изделии, если их лицо плотно прижато к вашему телу. Недоношенные дети или дети, у которых есть проблемы с дыханием, находятся под большим риском удушья. Проверяйте ребенка как можно чаще и следите, чтобы лицо ребенка было открыто, хорошо видно и чтобы оно постоянно находилось на определенном расстоянии от тела взрослого. Следите за тем, чтобы ребенок не касался подбородком своей груди. Это положение может затруднить дыхание, даже если его нос и рот ничего не закрывает. Если вы кормите ребенка грудью в изделии Smile, каждый раз меняйте его позу после окончания кормления, чтобы лицо ребенка не было прижато к вашему телу. Никогда не используйте изделие Smile на детях весом менее 8lbs без консультации с врачом. **УГРОЗА ПАДЕНИЯ** – Если вы наклонитесь или споткнетесь, это может привести к падению ребенка. Придерживайте ребенка одной рукой, когда двигаетесь. Берегите изделие Smile от детей, когда оно не используется.

**SAFETY 02 – Technical Report CEN/TR 16512:2015** **ВНИМАНИЕ!** Из соображений безопасности изделие Smile должно использоваться только в соответствии с инструкцией о ношении детей в изделии Smile. Используйте изделие Smile, только если вес ребенка составляет от 8lbs до 35lbs (3.6-15.9kg). Обеспечьте ребенку постоянную вентиляцию. Осматривайте изделие Smile перед каждым использованием. Если вы заметите какое-либо повреждение или иную причину для беспокойства, позвоните консультантам по продукции для получения совета. Изделие Smile не подходит для использования во время спортивных упражнений, например, во время бега, катания на велосипеде, лавания или катания на лыжах. Будьте осторожны при наклонах вперед и в сторону. Ваши движения или движения вашего ребенка могут повлиять на ваше равновесие. Следите за тем, чтобы не перегреть ребенка. Это очень важно при жаркой погоде или высокой температуре у ребенка. Не пользуйтесь изделием Smile во время приготовления пищи на плите или другом источнике тепла, а также рядом с горячими жидкостями. Помните о том, что по мере увеличения активности ребенка повышается риск его выпадения из изделия Smile. Количество детей при использовании изделия не должно превышать указанную норму. Регулярно осматривайте изделие Smile на признаки износа и повреждений. Берегите изделие Smile от детей, когда оно не используется.



Машинная стирка в теплой воде. Стирайте вещи одинакового цвета. Не отбеливать. Линия сухая - Не сушить в стиральной машине. Глажение - При необходимости. Не подвергать химической чистке. 100% ХЛОПОК Сделано в Индии БЕРЕЧЬ ОТ ОГНЯ.

## ⚠ UYARILAR

**UYARI** Erken doğan, düşük ağırlıkta doğan bebekler ve medikal koşulları olan çocuklarla bu ürünü kullanmadan önce bir sağlık profesyoneline danışın. **UYARI** Çocuğunuzu sürekli olarak izleyin ve ağız ve burnun kapanmadığından emin olun. **UYARI** Nefes almayı kısıtlayarak boğulmaya neden olabileceği için, çocuğunuzun çenesinin göğsünde durmadığından emin olun. **UYARI** Düşme riskinden korunmak için, çocuğunuzun Smile içerisine güvenli bir şekilde yerleştiğinden emin olun. **UYARI** Her kullanımdan önce açılmış dikişler, yıpranmış bantlar ya da kumaş veya hasarlı donanımlara karşı kontrol edin. Eğer bulursanız Smile 'yi kullanmayı bırakın. **UYARI** Her zaman tüm düğümlerin, tokaların, bantların, çıtçıtların ve ayarların güvenli olduğundan emin olmak için kontrol edin. **UYARI** Smile kullanırken çocuğunuzu sürekli olarak izleyin. **UYARI** Çocuğunuzun yüzünün Smile kumaşına veya vücudunuza bastırılmadığından emin olun. **UYARI** Bebeğin Smile içerisine, üreticinin talimatları doğrultusunda sağlam bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. **UYARI** Bir bebeği asla giyilmemiş bir Smile içerisinde bırakmayın. **UYARI** Bebeği sıklıkla kontrol edin. Bebeğin düzenli aralıklarla yeniden konumlandırıldığından emin olun. **UYARI** Egzersiz, uyuklama veya medikal koşullar nedeniyle denge veya taşınırılık bozulduysa Smile 'yi kesinlikle kullanmayın. **UYARI** Smile içine asla birden fazla bebek koymayın. Asla birden fazla Smile giymeyin veya kullanmayın. **UYARI** Smile 'yi pişirme gibi bir ısı kaynağı ile ilişkili ya da temizlik gibi kimyasallara maruz kalma ile ilgili işler yaparken kullanmayın. **UYARI** Smile 'yi sürüşteyken veya motorlu bir taşıtta yolcuken asla kullanmayın. **UYARI** Bu ürünün kullanımı ile ilgili endişeleriniz varsa, medikal danışmanlık alın.

**GÜVENLİK 01 – ASTM F2907 – 15** Kullanımdan önce tüm yazılı talimatları ve varsa eğitim videolarını okuyun ve izleyin. **⚠UYARI** Üreticinin talimatlarına uymamak ölüm ya da ciddi sakatlık ile sonuçlanabilir. Smile 'yi sadece 8lbs ve 35lbs (3.6-15.9kg) **BOĞULMA TEHLİKESİ** – 4 aylıktan daha küçük olan çocuklar, eğer yüzü vücudunuza sıkıca bastırılırsa, boğulabilirler. Prematüre doğan ve solunum problemleri olan çocukların boğulma riskleri daha yüksektir. arastandaki ağırlıkta çocuklarla kullanın. Bebeğin yüzünün örtülmediğinden, açıkça görülebildiğinden ve bakıcının vücudundan uzakta olduğundan emin olmak için sürekli kontrol edin. Bebeğin çenesinin üzerinde ya da çenesini göğsüne yasladığı bir pozisyona gelmediğinden emin olun. Bu pozisyon ağız ve burunu kapatmadığında bile nefes almayı güçleştirebilir. Eğer bebeğinize Smile içerisinde yemek verişseniz, bebeğin yüzünün vücudunuza bastırılmaması için yemek verdikten sonra her seferinde yeniden konumlandırın. Smile 'yi bir sağlık personeline danışmadan asla 8lbs altındaki çocuklarda kullanmayın. **DÜŞME RISKİ** – Yaslanma, eğilme ya da sendeleme bebeğin düşmesine neden olabilir. Hareket ederken bir eliniz bebekte olsun. Smile 'i kullanılmadığında çocuklardan uzak tutun.

**GÜVENLİK 02 – Teknik Rapor MER/TR 16512:2015 UYARI** Güvenlik nedeniyle, Smile yalnızca Smile Kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanılmalıdır. Her zaman çocuk için yeterli havalandırma olduğundan emin olun. Smile 'yi sadece 8lbs ve 35lbs (3.6-15.9kg) arastandaki ağırlıkta çocuklarla kullanın. Smile her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. Eğer herhangi bir hasar ya da endişelenmek için bir neden görürseniz, lütfen kullanımdan önce fikir almak için ürün bakım hattına danışın. Smile koşu, bisiklet, yüzmeye ve kayak gibi spor aktiviteleri sırasında kullanıma uygun değildir. One veya yanlara eğilirken ve yaslanırken dikkatli olun. Sizin ve çocuğunuzun hareketleri dengeyi etkileyebilir. Çocuğunuzu fazla ısıtmaktan kaçının. Bu özellikle yüksek sıcaklıklarda veya bebeğin ateşi varken önemlidir. Smile 'yi bir ocağın önünde yemek yaparken, diğer ısı kaynaklarının ve sıcak içeceklerin yakınında kullanmayın. Çocuğunuz daha hareketli olduğunda, Smile 'den düşme riski artacağı için, daha dikkatli olun. Ürünleri sadece uygun çocuk sayısı için kullanın. Smile 'yi düzenli olarak yıpranma ve hasara karşı kontrol edin. Smile kullanılmadığında onu çocuklardan uzak tutun.

# تحذير

**تحذير** يرجى طلب المشورة الصحية من طبيبك قبل استخدام هذا المنتج للأطفال ذوي الوزن المنخفض عند الولادة، والمولودون قبل تمام مدة الحمل وذوي الظروف الطبية الخاصة. **تحذير** تأكد من فورا. **تأكد** من إحكام إغلاق جميع العقد، والإبزيم، والديابيس، Smile Sling عدم تمرق الطبقات، والأشرطة والنسيج وعدم تلف المعدات قبل كل استخدام. إذا وجدت أي من ذلك توقف عن استخدام **تحذير** راقب طفلك باستمرار وتأكد من عدم وجود عوائق عند الأنف والفم. **تحذير** تأكد من عدم ملاصقة Smile Sling والأشرطة والتسويات قبل الاستخدام. **تحذير** يجب مراقبة طفلك باستمرار أثناء استخدام **تحذير** Smile Sling وفقاً لتعليمات الاستخدام. **تحذير** لتجنب خطر سقوط الطفل، تأكد من وضع طفلك بشكل آمن في Smile Sling أو جسدك لوجه طفلك. **تحذير** تأكد من سلامة وضع الرضيع في Smile Sling نسيج في حالة عدم ارتدائها. **تحذير** راقب وتحقق من طفلك باستمرار. تأكد من تعديل وضعه دورياً. Smile Sling تأكد من عدم ارتكاز ذقن طفلك على صدره حتى لا يتأثر تنفسه ويؤدي ذلك للاختناق. **تحذير** لا تترك طفلك أبداً في كماً لا تقم أبداً بارتداء أو Smile Sling عند فقد التوازن أو الحركة نتيجة ممارسة الرياضة، أو النعاس أو أية ظروف طبية. **تحذير** لا تقم أبداً بوضع أكثر من طفل واحد في Smile Sling **تحذير** لا تقم أبداً باستخدام أثناء أداء أنشطة مثل الطبخ أو التنظيف، وذلك لعدم التعرض لمصادر الحرارة العالية والبعد عن المواد الكيميائية. **تحذير** لا تقم أبداً باستخدام Smile Sling واحد في المرة. **تحذير** لا تقم أبداً باستخدام Smile Sling أكثر من أثناء القيادة أو كأحد الركاب في السيارة. **تحذير** إذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذا المنتج يرجى طلب المشورة الطبية Smile Sling بارتداء

## 15 - ASTM F2907 - السلامة 01

مع الأطفال Smile Sling يرجى قراءة واتباع جميع التعليمات المطبوعة ومشاهدة الفيديو التعليمي (إن أمكن) قبل الاستخدام. **تحذير** عدم اتباع تعليمات التصنيع قد يسبب الوفاة أو إصابة خطيرة. قم فقط باستخدام الذين تتراوح أوزانهم بين 8 إلى 35 رطل (3.6 إلى 15.9 كغ). **خطر الاختناق** قد يتعرض الأطفال تحت سن 4 أشهر لخطر الاختناق في هذا المنتج إذا التصق وجهه بشدة في جسدك. الأطفال المولودون قبل أوانهم والذين يعانون من مشاكل في الجهاز التنفسي هم الأكثر عرضة للاختناق. تأكد دائماً من أن وجه الطفل مكشوف، ومرئي بوضوح ويعيد عن خسد مقدم الرعاية. تأكد من عدم اتخاذ الطفل لوضع ترتكز فيه ذقنه على صدره. Smile Sling لإرضاع طفلك، فقم بتعديل وضعه دائماً بعد إطعامه حتى لا ينضغط وجهه في جسدك. لا تقم أبداً باستخدام Smile Sling هذا الوضع قد يؤثر على تنفسه حتى إذا لم يتم تغطية الفم والأنف. إذا استخدمت بعيداً عن Smile Sling مع الأطفال الذين تقل أوزانهم عن 8 رطل دون الحصول على استشارة طبيب مختص. **خطر محدد** قد يؤدي الميل، والانحناء والتعثر إلى سقوط الطفل. ضع يدك دائماً على الطفل أثناء المشي. يحفظ متناول الأطفال في حالة عدم استخدامه

تأكد من وجود تهوية كافية للطفل في Babywearing Smile Sling وفقاً للتعليمات الموضحة في دليل Smile Sling تحذير لأسباب السلامة، يجب استخدام CEN/TR 16512:2015 السلامة 02 – التقرير الفني مع الأطفال الذين تتراوح أوزانهم بين 8 إلى 35 رطل (3.6 إلى 15.9 كغ). إذا لاحظت أي تلف أو أي سبب مقلق، يرجى الاتصال Smile Sling قبل كل استخدام. قم فقط باستخدام Smile Sling جميع الأوقات. تقفد بخدمة العملاء قبل استخدامه. غير مناسب للاستخدام أثناء الأنشطة الرياضية مثل الحري، وركوب الدراجة، والسباحة والتزلج. خذ حذر أثناء الانحناء والميل إلى الأمام أو الجنب. قد تؤثر حركتك أو حركة طفلك سلباً على أثناء الطبخ، أمام الموقد، أو أي مصدر آخر للحرارة أو أثناء تناول Smile Sling توازنك. تأكد من عدم ارتفاع درجة حرارة طفلك. هذا مهم أثناء ارتفاع درجة حرارة الجو أو عند إصابة الطفل بالحمى. لا تقم باستخدام في الوضع الداخلي فقط حيث تظل رأسه مدعومة. قم باستخدام المنتج لعدد الأطفال الموضح Smile Sling قم بحمل طفلك في Smile Sling المشروبات الساخنة. خذ حذر إذا زادت حركة طفلك حيث يتزايد خطر سقوطه من Smile Sling بانتظام للبحث عن أي علامات تلف أو بلي. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال أثناء عدم استخدام Smile Sling على المنتج. تقفد



**I carry your heart  
(I carry it in my heart)**

**Je porte ton cœur avec moi  
(Je porte ton cœur avec moi)**

E.E. Cummings

© 2018 Diono LLC This product, its distinctive shape is protected by trademark registrations. The product is also protected by patent pending and community design registration (European Union).

© 2018 Diono LLC Ce produit et sa forme particulière sont protégés par des marques déposées. Ce produit est également protégé par des brevets en instance et le système de dessin communautaire (Union européenne).

Diono US | 14810 Puyallup Street East Suite 200 Sumner, WA 98390, USA. +1 (253) 268 2500

Diono UK | Unit D, Ventura Park Road, Tamworth, Staffordshire, B78 3LZ, UK. +44 (0) 1827 310557

Diono China | Room 1405-06, No.205 South Maoming Road, Shanghai Tél : 8621-60737480

Diono Canada ULC | 50 Northland Rd, Waterloo, Ontario, N2V 1N3 Canada, Service à la clientèle : 1 866 954-9786

February 2018 | Février 2018